

## El Caudillo inaugura una nueva planta de la factoría «Barreiros»

Esta fábrica, que tiene ya naves con una superficie de 500.000 metros cuadrados, emplea a 25.000 hombres

Acaba de establecer una asociación con la «Chrysler»

Villaverde (Madrid). — Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado esta mañana una nueva planta de producción de la factoría automovilística «Barreiros» en la que permaneció durante más de dos horas recorriendo sus instalaciones y cadenas de montajes.

El Caudillo acompañado del ministro de Industria y de una caravana de cien coches del último modelo que fabrica esta factoría, hizo un recorrido de unos 14 kilómetros por el interior de la fábrica.

Con el Jefe del Estado realizaron la visita inaugural la mayor parte de los ministros del Gobierno así como el presidente y miembros del Consejo de Administración de la empresa, presidente del Consejo de la Compañía «Chrysler» norteamericana, embajadores de los Estados Unidos y de Francia, alcalde de Madrid y otras personalidades.

### ADMIRACION DEL CAUDILLO

Villaverde (Madrid). — Su Excelencia el Jefe del Estado escribió con mano firme en el libro de honor de las Factorías Barreiros: «Con mi admiración a la obra maravillosa de Barreiros, Francisco Franco». El Caudillo, que vestía de paisano realizó una visita exhaustiva a las factorías entre los vitores y aclamaciones de los millares de obreros que trabajan en ella y que se agrupaban hasta en la carretera de acceso a la fábrica.

El Caudillo llegó a la factoría Barreiros a las once de la mañana, ocupando un coche modelo «Chrysler imperial» acompañado del ministro de Industria y el primer jefe de su Casa civil, conde de Casa Loja. A la entrada del edificio —adornada al igual que el paseo colindante con banderas nacionales— saludó a los ministros del Gobierno, miembros del Consejo de Administración de Barreiros, presidente del Consejo, Mr. George H. Love, y directores de «Chrysler Corporation», que se encuentran desde ayer en España para establecer contactos comerciales con la firme «Barreiros» y otras personalidades. El Caudillo saludó también a los dos representantes obreros en el Consejo de Administración de la empresa.

Seguidamente, Su Excelencia pasó al interior del edificio, donde ocupó una tribuna, frente a una pantalla en la que le fue expuesta la evolución del grupo «Barreiros», ilustrada con fotografías. Esta inició sus primeras actividades el año 1951, en las instalaciones emplazadas en el kilómetro 7 de la carretera de Andalucía, que actualmente emplea como escuela de formación para todos los servicios de asistencia técnica. La superficie total cubierta de las instalaciones era entonces de 1.316 metros cuadrados.

Es entonces cuando empieza la transformación de motores de gasolina en motores (Pasa a quinta página)

## Salutación del presidente de Guinea al Jefe del Estado español

Sekou Touré formula los mejores votos por la felicidad de Franco y el pueblo español

Madrid. — El presidente de la República de Guinea, Sr. Ahmad Sekou Touré, ha enviado al Jefe del Estado español el siguiente telegrama:

«Excelencia: con ocasión del Año Nuevo, tengo el honor y el placer de dirigirme mis votos más sinceros en pro de su felicidad y de su salud personal. Formulo el deseo de que el Año Nuevo aporte al pueblo español, bajo la guía iluminada de Vuestro Excelencia, éxitos aún más brillantes en la obra de la edificación nacional, emprendida a fin de que triunfen las causas justas de la paz, el progreso, la libertad y la consolidación de los lazos de amistad y de cooperación que unen a nuestros dos pueblos».

## Le han tocado ¡42 millones! en las quinielas



He aquí a Mr. Frank Wall, panadero inglés, junto a su esposa Alice, mostrando su cheque por valor de 275.295 libras (más de 42 millones de pesetas), que le han correspondido en las quinielas inglesas. Tiene 62 años y toda su vida ha sido panadero. (Foto Fiel)

## España solicita de Egipto los restos del templo de Deboh

Sería correspondencia a su contribución en el salvamento del de Abu Simbel

Ofrecimiento de crédito y ayuda técnica para la modernización de los astilleros del Perú

El Cairo. — España ha solicitado de la República Árabe Unida el templo de Deboh, que data de hace dos mil seiscientos años, situado en el valle de Nubia, en correspondencia a su contribución al salvamento del famoso templo de Abu Simbel, situado a orillas del Nilo, amenazado de inundación a causa de la construcción de la famosa presa de Asuán. De fuente egipcia allegada al organismo encargado de la campaña para salvar los famosos monumentos de Nubia se indica que se concederá a España el templo que ha solicitado. Este regalo será hecho debido a que «España ha aportado una considerable contribución al salvamento del templo de Abu Simbel», se añade de la misma fuente.

El templo de Deboh, situado en la orilla occidental del Nilo a pocos kilómetros de la presa de Asuán, fue desmontado en 1960 por el servicio de arqueología de la R.A.U. y fue el primero de los diecisiete monumentos de Nubia en ser salvado gracias a un programa patrocinado por las Naciones Unidas, con un presupuesto de cien millones de dólares al que España ha contribuido con doscientos setenta mil dólares (dieciséis millones ochocientos mil pesetas).

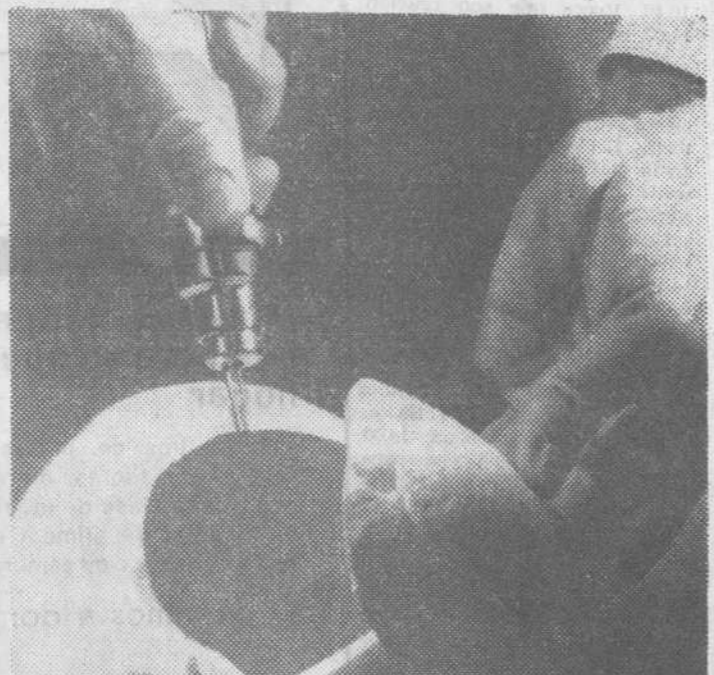
Cada una de las piedras del templo de Deboh ha sido debidamente señalada, para facilitar su nueva instalación. Actualmente están guardadas en la isla Elefantina, situada al Norte de Asuán. Estas piezas serán trasladadas a bordo de barcasas a través del Nilo hasta Alejandría donde serán embarcadas con destino a Barcelona y trasladadas posteriormente a Madrid.

### OFERTA AL PERU

Lima. — El Servicio Comercial de Construcciones Navales Españolas ha ofrecido a la Corporación Peruana de Vapores construir varios buques de carga, un crédito en dólares y ayudas técnicas para la modernización de sus astilleros.

Así ha manifestado el agregado comercial de la Embajada de España, en una declaración de Prensa sobre las negociaciones que se vienen realizando entre esas dos entidades.

## Novísimo instrumento quirúrgico



Con un solo movimiento de la mano, un cirujano utilizando el nuevo «Neurairtome», puede cortar un disco circular de la parte superior del cráneo en unos dos minutos, operación que antes requería cerca de una hora, realizándola con herramientas manuales y sierras de alambre. Ha sido construido en los Estados Unidos, y su hoja cortante es movida por aire comprimido o nitrógeno embotellado, girando a 24.000 revoluciones por minuto. La cicatriz resultante es sensiblemente inferior. — (Foto Fiel)

## El Gobierno polaco prohíbe al Cardenal Wyszynski hacer su previsto viaje a Roma

Promete S. S. Paulo VI hacer todo lo posible por la paz y pide lo mismo a los Gobiernos

Varsovia. — Las ceremonias conmemorativas del milenario de la evangelización de Polonia, se iniciarán en Roma el próximo 12 de Enero, según ha declarado hoy el Cardenal Stefan Wyszynski que, sin embargo, no ha precisado si él se trasladará a la Ciudad Eterna.

### NO AUTORIZAN EL VIAJE DEL PRIMADO A ROMA

Varsovia. — La solicitud del Cardenal Wyszynski para trasladarse a Roma ha sido rechazada en una carta que ofrece muy pocas esperanzas en lo que respecta a un próximo cambio de actitud por parte de las autoridades comunistas.

Según las disposiciones en vigor, los polacos están obligados a devolver su pasaporte a las autoridades al regreso de su viaje al extranjero y parece ser que la negativa del Gobierno a conceder el pasaporte al Cardenal Wyszynski forma parte de la campaña iniciada por las autoridades comunistas contra el episcopado polaco en relación con la carta dirigida a los obispos alemanes invitándoles a participar en los actos conmemorativos del milenario del cristianismo en Polonia. En su último número, publicado hoy, el semanario «Swiat» («El Mundo»), renueva los ataques contra los católicos polacos.—Efe.

### «FIGURA MUNDIAL»

Buenos Aires. — Su Santidad el Papa Paulo VI, ha sido elegido «la figura mundial del año 1965», de acuerdo con un sondeo llevado a cabo por el Instituto argentino de la opinión pública.—Efe.

### DISCURSO DEL PONTIFICE

Ciudad del Vaticano. — En la tradicional ceremonia ofrecida por Su Santidad al Cuerpo diplomático con motivo del nuevo año, Paulo VI ha vuelto a prometer que seguirá haciendo todo lo posible para conseguir la paz entre las naciones y ha pedido a los Gobiernos que le secunden.

## SON RECHAZADAS POR HANOI LAS GESTIONES DE PAZ DE EE. UU.

«Son sólo una cortina de humo para cubrir preparativos destinados a intensificar la guerra»

Hong Kong. — El primer ministro de Vietnam del Norte, Fam Van Dong, rechazó esta noche las iniciativas norteamericanas de paz calificándolas de «simple cortina de humo engañosa» para cubrir una serie de preparativos destinados a intensificar la guerra en Vietnam».

En una recepción dada en Hanoi en honor de la delegación soviética presidida por Alejandro Chelepin, el primer ministro afirmó que la política de Estados Unidos seguía siendo agresiva en Vietnam.

Fam Van Dong, al que la agencia de noticias norvietnamita cita, aseguró que las palabras de paz del Gobierno de Washington van acompañadas de actos de guerra ya que en los últimos días seguían siendo enviadas tropas al país y las agresiones aéreas contra Vietnam del Norte no se habían detenido.

El dirigente norvietnamita insistió en que la llamada «ofensiva de paz» era una simple cortina de humo destinada a engañar a la opinión pública en el interior de Estados Unidos y en el Mundo entero.

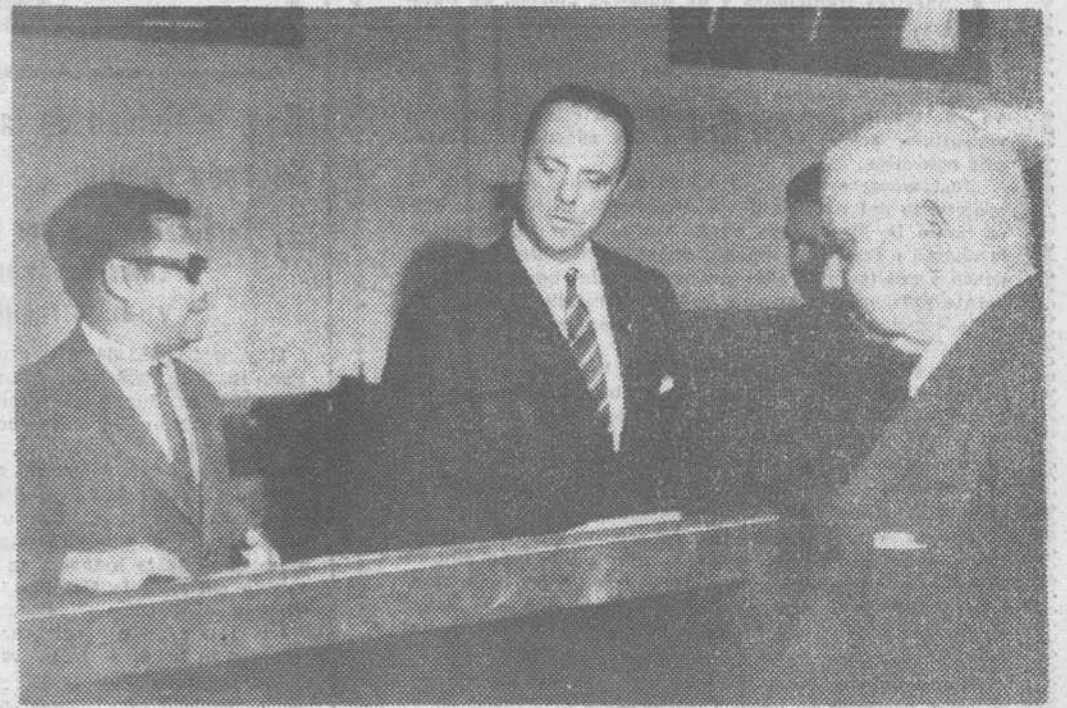
«Los dirigentes norteamericanos quieren iniciar negociaciones desde una posición de fuerza, pero esto nunca será aceptado por nuestro pueblo», declaró Fam Van Dong.

Puso de relieve que los dirigentes norteamericanos están simplemente preparando «medidas extremadamente peligrosas» destinadas a intensificar la guerra tanto en Vietnam del Sur como del Norte.

El dirigente norvietnamita expresó el agradecimiento de su pueblo a Moscú «por la grande y valiosa ayuda» facilitada y aseguró que Vietnam del Norte se halla dispuesto a estrechar sus lazos con la Unión Soviética.

Asimismo, elogió la ayuda dada por China, «el gran país vecino que tiene relaciones con el pueblo vietnamita tan íntimas como las tienen los labios con los dientes».

## El ministro de Información y Turismo, en Santa Isabel



Santa Isabel. — El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha visitado diversos lugares de la ciudad y su contorno, durante su estancia de tres días en este territorio. El señor Fraga anunció que serán mejoradas las instalaciones de Radio y TV en aquellos lugares, como nuevo paso de su Ministerio en servicio de la indicada zona. — En la «foto», el ministro visita las dependencias del periódico «Ebanos». (F. Cifra)

## De Gaulle, proclamado presidente de Francia por otros siete años

Tras recibir la dimisión protocolaria de Pompidou, encargó a éste de formar Gobierno

Un alemán intentaba entrar en Francia 300 pistolas

Paris. — El general Charles De Gaulle ha sido proclamado presidente de la República francesa para un segundo mandato de siete años en una breve ceremonia de jura que ha tenido lugar en el palacio del Eliseo.

El presidente De Gaulle ha iniciado su nuevo mandato a las doce en punto de hoy, cuando Gaston Palewski, presidente del Consejo constitucional, le informó oficialmente que había sido reelegido para el cargo.

La ceremonia, que ha durado escasamente dos minutos, ha tenido carácter privado.

Inmediatamente después, Georges Pompidou, jefe del Gobierno ha presentado su dimisión y la de su Gobierno. El presidente De Gaulle a continuación le ha pedido que se encargue de formar un nuevo Gabinete.

### LOS NOVENTA AÑOS DEL CANÓNIGO KIR

Paris. — El famoso canónigo Kir, alcalde de Dijon, decano de la Asamblea nacional y gran amigo de España, cumplirá el próximo día 22 sus buenos noventa años. Al preguntársele, como ocurre siempre, sobre las razones de su longevidad y de su espíritu combativo y siempre joven, contestó: «Yo no tomo jamás vacaciones. El agua se la dejo a las ranas y no ambicioné jamás una cartera ministerial».

### INTENTABA PASAR 300 PISTOLAS

Sarreguemes (Francia). — La Policía francesa ha interrogado a un alemán occidental de 30 años de edad después de que los funcionarios de aduanas hallaran 300 pistolas escondidas en su automóvil.

Las armas de fabricación alemana y yugoslava, se encontraban ocultas en cinco compartimentos secretos del coche. El automóvil fue objeto de un registro minucioso por parte de los aduaneros franceses al penetrar en territorio francés, por la localidad fronteriza de Grossbiedertroff.

### SOLDADO ESPAÑA

Oslo. — Un soldado noruego de 22 años de edad, operador de teletipos en el alto mando del Ejército noruego, ha sido condenado a 21 meses de prisión después de haber sido declarado culpable del delito de espionaje a favor de Rusia.

El soldado en cuestión se declaró culpable de las acusaciones que pesaban sobre él, indicando que debido a dificultades económicas se había visto obligado a vender secretos militares de la OTAN a la Embajada rusa en Oslo. Su oferta —agregó— no fue aceptada por los diplomáticos soviéticos.

## Hoy, inauguración del solemne Jubileo Conciliar

Nuestro Rvdmo. Prelado presidirá una concelebración en la Catedral

Hoy, a mediodía, en la Catedral, el arzobispo de la diócesis, Dr. García de Sierra y Méndez, inaugurará el Jubileo extraordinario que ha concedido el Papa con motivo del Concilio Vaticano II.

En un altar instalado bajo el crucero habrá una solemne concelebración presidida, como celebrante principal, por el propio Prelado, actuando de concelebrantes monseñor Lezuona, superior general del IEME; abades miraflores de Santo Domingo de Silos y San Pedro de Cardena, dean del Cabildo prior de la Universidad de Burgos, arciprestes de Arlanzón y Belorado, prior de los Padres Carmelitas superiores de los Jesuitas, de la Merced, de los Agustinos de la Vid, de los Sagrados Corazones de Miranda, de los Redentoristas del Espino, y de los Paules de Tardajos y el prior de los Dominicos de Caleruega.

Al acto han sido invitadas las autoridades y se espera una gran afluencia de fieles para ganar las indulgencias del Jubileo en las condiciones requeridas.

Durante la solemne oración quedará suspendidas las misas en todos los demás templos de la ciudad.

## Un lobo escapado del zoo de Erturt (Alemania) es hallado junto a un rebaño de ovejas, comiendo hierba

Al perro collie «Dinkie» el dentista le ha puesto un diente de oro. Ante la falta de hombres, se instalan en Galicia «pastores electrónicos»

Lincoln (Inglaterra). — Un perro collie llamado «Dinkie» luce desde hoy un diente de oro. El animal se rompió recientemente uno de sus dientes delanteros y el percance ha sido reparado ahora por un dentista de Lincoln que ha cobrado por su trabajo 3.360 pesetas.

### LOBO VEGETARIANO

Berlín-Este. — Un lobo que logró escapar del zoo de Erturt, en Alemania oriental, fue encontrado junto a un rebaño de ovejas y comiendo forraje, según informa un diario del Berlín-Este, que añade que el lobo se había

vuelto vegetariano.

### PASTOR ELECTRONICO

Vigo. — Un pastor electrónico que guarda el ganado sin que intervenga para nada la mano ni la mirada del hombre, se está instalando en algunas fincas de Galicia. Tomada la idea de lo que ocu-

rre en algunos parques zoológicos, se trata sencillamente de una alambrada con corriente eléctrica cuyo contacto hace echarse hacia atrás a las reses. Ante la creciente falta de pastores humanos que lleven a pastar a las vacas, parece que el sistema en cuestión se irá extendiendo



# Postal

## PROXIMO CENTENARIO

Los burgaleses somos, por fortuna, muy amantes de nuestras tradiciones y de nuestras glorias, de nuestras figuras más representativas y de nuestro acervo espiritual.

Más a veces, también, pecamos de olvidadizos acerca de los deberes que esa propia exaltación burgalesista lleva consigo. Y, por eso, de cuando en cuando conviene recapitular acerca de la manera más adecuada de cumplir con ellos.

Justamente este año, el día 18 de Junio, se cumple el centenario del nacimiento de aquel insigne burgalés que se llamó D. Marceliano Santa María, hijo predilecto de la ciudad y fervoroso amante de su Patria chica, a la que sirvió y enalteció no sólo con sus virtudes humanas, realmente extraordinarias sino con la "maravilla de sus pin-cel", con los que conquistó fama y nombradía excepcionales.

Don Marceliano, gran maestro y laureado pintor, se preciaba, en todo momento, de su burgalesismo y, con su incontable número de lienzos supo consagrarse como el "pintor de Castilla" por antonomasia. Y de ahí que todos sus paisanos le admirasen, le venerasen y le quisieran como un arquetipo que llena toda una época, con su arrolladora personalidad humana y artística.

Pronto, repetimos, dentro de seis meses escasos se cumplirá el centenario del nacimiento del insigne pintor. Y nos parece que ya desde ahora Burgos debe prepararse a hacer acto de presencia en la conmemoración, que, dada la personalidad de don Marceliano va a tener, según nuestros informes, carácter y relieve nacionales.

Más, a nuestro juicio, no basta con eso Burgos, si, debe estar presente en todos cuantos actos de exaltación y homenaje puedan organizarse en el resto de España. Mas, sobre todo, ha de disponerse, ya desde ahora, a preparar las cosas en forma tal que la culminación de todos los actos que en tal sentido puedan prepararse, haciendo lo posible por que el broche de oro sea la creación del "Museo Marceliano Santa María" para el cual no puede ser más generosa la disposición de la familia del laureado artista.

Es una idea que brindamos a la Corporación municipal, seguros de que ha de calar en la sensibilidad corporativa con toda la altura, volumen, empaque y permanencia que la figura y la obra de Don Marceliano merecen de la ciudad a la que tanto amó, sirvió y enalteció...

BURGENSE



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

### Hoy, festividad de la Sagrada Familia

#### Será celebrada por las Cajas de Ahorro y las parroquias

Hoy, festividad de la Sagrada Familia, las Cajas de Ahorro Benéficas de Burgos celebrarán su fiesta titular con misas conmemorativas.

La Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros solemnizará esta fiesta con una misa rezada que tendrá lugar a las once de la mañana en la capilla del Circulo Católico de Obreros de Burgos.

Las parroquias celebrarán también la fiesta de la Sagrada Familia con distintos actos.

### El arzobispo de Gomfi visita al a'calde

En la mañana de ayer el a'calde de la ciudad recibió la visita del ilustre prelado burgalés, Fray Luis V. Arroyo, obispo titular de Gomfi y vicario apostólico de Requena (Perú). Ambas personalidades conversaron durante largo rato de temas relacionados con Burgos y Perú.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones: **Nacimientos:** M.ª Dolores Arguero y Aguado, José Javier Barrio y Rodrigo, Félix Jesús García y Santos, Mariela Díez y de las Heras, Ramón Hernández y Gabarril, Juan Carlos Santamaría y Sancho, María de los Reyes Rodríguez y Martín, Jesús Rubio y Actores.

**Matrimonios:** Don Francisco Javier Santa Olaja y Ruiz con doña María Rosa Arroyo e Ibañez, el martes a la una y media en la Santa Iglesia Catedral.

**Funciones.** — Daniel Delgado de Burgos, 81 años. Pato del Campes, Cristeta Rojo y Villanueva, de Covarrubias, 84 años, Barriada Inmaculada, 9; Sagrario Pérez y Pérez, de Paldillo de Abajo, 2 años.

**BI-33.898,** conducido por Juan Rotolaza Ibarraegoitia, de 43 años, de Bilbao, atropelló a un rebaño de ganado lanar, propiedad de Florencia Revilla Ortega y conducido por el pastor Félix García Cano. En el atropello resultaron muertas ocho ovejas. Las causas del accidente fueron debidas, al parecer, al cruzar el ganado por un lugar indebido a exceso de velocidad del turismo.

gar de la calle donde la había aparcado su propietario.

### CAFETERIA ROMA

Se necesita camarera

**HALLAZGOS.**—En la Comisaría del Cuerpo General de Policía, han sido depositadas unas cadenas y unas bombillas encontradas en la vía pública y cierta cantidad de dinero hallado en un edificio público de esta ciudad.

Las personas que acrediten ser propietarios de dichos objetos, se personarán por la Secretaría de dicho organismo, durante las horas de oficina, para hacerse cargo de los mismos.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** García Antón, Vitoria, 20; Sanz Ruiz, Avenida del Cid, 85, y De Domingo, General Mola, 32. Mañana lunes, Torrijo, Aranda de Duero, 6; González Iglesias, Avda. del Cid, 6, y Mateo Lazcano, Vitoria 16 - Barrio de Gamonal.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas el número 768 y con 50 pesetas todos los números terminados en 68.

### T. V. REYMA

(COMPRE GRATIS) VISITENOS! Laja Calvo 79. - Tel. 5749-611 BURGOS

**ACCIDENTE DE TRABAJO.** —Ayer resultó lesionado, cuando trabajaba para la empresa Cañamás Jesús Miguel Hermoso, de 39 años, soltero con domicilio en el grupo de viviendas Juan XXIII Bloque segundo, número 7. Ingresó en la Casa de Socorro cuyos facultativos le apreciaron herida contusa en el codo derecho, de pronóstico reservado.

**PARA VER BIEN PARA OIR BIEN**  
Optica Internacional  
Guillermo Frühbeck  
Español 30  
Especialidad microlentillas

**Se precisan PEONES**  
Edad: 25 a 30 años  
Informes: Sedano, n.º 6  
Registrado Oficina Colocación número 22

**SUSTRACCIÓN DE UNA «MO BILETE».** — En la Comisaría de Policía ha sido denunciado por don Gonzalo Albillos Peña, la sustracción de una «mo-bilete» de su propiedad que tenía aparcada en la vía pública. El vehículo ha sido valorado en 9.000 pesetas.

**RAMSAYSS**  
Inglés - Francés  
en tres meses. Sanjurjo, 9

**TEJAS**  
PLANAS y CURVAS  
ALICANTE 1.ª  
**ARASTI**  
Avenida del Cid n.º 6, 2.ª C.  
Teléfonos 2744 y 4920

**Auto Escuela M. Beato**  
Gestoría  
Pza. Alonso Mt. 7-t. 423

**HURTO DE UNA BICICLETA.** — D. Félix Arce Villanueva ha denunciado en la Comisaría de Policía la desaparición de una bicicleta de su propiedad que tenía aparcada en el portal de su domicilio. La bicicleta marca «B.H.» está valorada en 1.000 pesetas.

**Coches sin conductor**  
Seat 1500-1400 C. 600 D  
**GARAJE TURISMO**  
Teléfono 5594

**TARMA**  
superlimpieza en seco  
PERSONAL ESPECIALIZADO  
PLANCHADO RAPIDO  
Pza. Alonso Martínez, 5  
(Frente a Capitanía)

**OCHO OVEJAS MUERTAS.** — En el kilómetro 222,200 de la carretera general de Madrid-Irún, término municipal de Cogollos, el turismo matrícula

## Guía del radioyente

Radio Castilla Radio Popular

**MAÑANA:**  
7.55: Sintonía. Apertura. Lectura de programas. 7.58: Matinal cadena SER. Buenos días, Señor, por el P. Sopena. Información de última hora Deportes, por Vicente Marco. El tiempo, por Mariano Medina. 8.30: Música popular española. 9.00: Página mañanera. 9.15: Usted, visito por mí, por A. Farré de Calzadilla. 9.30: Melodías para la mañana. 10.00: El teatro de la familia. 10.30: Canciones hispanoamericanas. 11: Santa misa para enfermos, retransmitida desde la iglesia de San Lemes Abad, Patrón de Burgos. 12: Concierto breve. 12.30: Diario de un reportero.  
**SOBREMESA:**  
13.00: Desfile de orquestas. 13.30: Discos dedicados. 14.00: Escaparate sonoro: Argentina Coral. 14.15: Noticias locales. 14.20: Tres minutos con la orquesta Franck Pourcel. 14.30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 15.00: Discos dedicados.  
**TARDE:**  
16.00: Carrusel deportivo. (En conexión con la SER). 16.30: Tú y la música. (Brahms). 19.30: La hora de la zarzuela: Adiós a la bohemia, de Sorozábal. 20.30: Carrusel deportivo. (Crónicas).  
**NOCHE:**  
21.00: Santo rosario dominical. 21.30: Rueda de melodías. 22.00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22.15: Noticias locales. 22.30: Los grandes maestros del jazz. 23.00: Los deportes. 23.30: Concierto para la noche. 24.00: Cierre.

**7.55 Apertura. PRIMER PROGRAMA**  
8.00. Buenos días Burgos, 8.05. Primer compás; 8.15. La canción de la mañana; 9.00. Angelus; 9.05. Para ustedes, ritmo y compás; 10.00. Con la Prensa bajo el brazo; 10.15. Ventana abierta; 10.30. Un minuto de sicología; 10.31. Apunte litúrgico; 10.40. Voces que son oración; 11.00. Santa Misa para enfermos e impedidos; 11.45. Pequeño concierto; 12.00. Angelus; 12.01. Al borde del camino; 12.06. Concierto instrumental; 12.10. Observatorio; 12.15. Musical; 12.30. Zarzuela matinal; 12.45. De orilla a orilla.  
**SEGUNDO PROGRAMA**  
13.00. Occidente, última hora; 13.05. Felices los tenga usted. I; 14.10. Novelas musical; 14.15. Para su sobremesa. 14.30. Diario hablado de Radio Nacional de España; 15.00. Radiorama; 15.30. Felices los tenga usted. II. 16.30. Estudio; 18.30. Imágenes musicales de los Países Bajos; 18.45. Lluvia de estrellas; 19.00. Angelus; 19.01. Diálogos para una voz; 19.05. Canciones para el domingo; 19.30. La música ligera; 19.45. El rincón de los niños.  
20.00. Teatro lírico español; 20.30. Santo Rosario n familia; 21.00. Correspondencia; 21.30. Al compás del tres por cuatro; 21.45. Grandes orquestas; 22.00. Diario hablado de Radio Nacional de España; 22.15. Más allá de las estrellas; 22.20. Ronda española; 22.45. Cita con los deportes; 23.15. Retablo en las ondas. "Nuestra ciudad"; 0.15. La danza de las horas; 0.17. Palabras para el silencio; 0.20. Cierre de la estación.

**Ada Religiosa**  
Santora  
SANTOS DE HOY  
La Sagrada Familia; Jesús María y José. Sa. Pedro, Marcos, Obis. Antonio, pb. y mrs.; Basilia, Marciana, vgs.; Vidal, Evocato, Fortunato, Anastasio Celso, Segundo y Félix, mártires.  
Misa de segunda clase y color blanco de la Sagrada Familia.  
SANTOS DE MAÑANA  
Ss. Nicanor, de. m.; Gonzalo, of.; Guillermo, Juan Bueno, obs.; Marciano, b.  
SANTOS DEL MARTES  
Ss. Hilgino, p.; Alejandro, Salvo, obs.; Pedro, Severo, mrs.; Teodosio, Anastasio, msk.; Honorata, vg.

**CULTOS**  
SAN ANTONIO ABAD. — No-vena en honor a su Santa Patrón. Por la tarde a las ocho.  
**Congregación Mariana de la Inmaculada y Santa Cecilia**  
Se recuerda a todas las congregantes que esta tarde, a las seis menos cuarto, en la iglesia de la Merced, tendrá lugar el acostumbrado retiro mensual. Será dirigido por el R. P. Director, con el tema "Valor moral y religioso de la confesión".

**Rebajas VALDEPRADO**  
FALDAS SEÑORA, tergal, etiqueta numerada . . . . . 145.— Ptas.  
NIQUIS verano, todas las tallas, señora y niño . . . . . 49.—  
CORTES DE FALDA, tergal, primerísima calidad . . . . . 150.—  
COMBINACIONES nylon . . . . . 45.—  
MEDIAS, de 71 pesetas, a . . . . . 35.—  
GABARDINAS niño, todas tallas . . . . . 375.—  
CONJUNTOS A PRECIOS REBAJADISIMOS

**Representante aceros calibrados**  
Importante fábrica de aceros finos calibrados lo precisa para Burgos y su Zona industrial. Escribir indicando posibilidades al Apartado 5.111, Barcelona. Ref. CRIC 116.

**CALZADOS Eugenio Dorao**  
Liquida el resto de sus existencias a precios ahora mucho más rebajados por forma de sus establecimientos de Moneda, 4 y Carnicerías, 1 (Hondillo)

## De los Centros oficiales

### ESCUELA DEL MAGISTERIO "SANTO DOMINGO DE GUZMAN"

**EXAMENES EXTRAORDINARIOS DE ENERO.** — Los exámenes de las asignaturas tendrán lugar los días 11 y 12 de los corrientes.

El ejercicio escrito de la Prueba Final de Carrera se realizará el día 13, a las seis de la tarde.

En el tablón de anuncios del Centro se halla expuesta la relación del horario de las diferentes asignaturas.

### DELEGACION PROVINCIAL DE TRABAJO

**FAMILIAS NUMEROSAS.** — Relación nominal de Titulos y tarjetas de renovación de Familias Numerosas, que se encuentran a disposición de los titulares en esta Delegación, rogándose pasen a recogerlas a la mayor brevedad.

Don Joaquín Esteban González, don Félix González Ugena, don Restituto Gutiérrez Salas, don Faustino Ibáñez Cuesta, don Manuel Hortigüela Alcalde, don Félix Hurtado Herrera, don Ambrosio Izquierdo Herrero, don Martín López Hernández, don Mariano Mariscal Ruiz, don Julio Martínez García, don José Manuel Méndez de Guzmán, don Pablo Monje Gutiérrez, don José Antonio Olano y López de Letona, don José Luis Pérez Manzanedo, don Rodrigo Quintero Nuño, don Ciraco Sáinz Ruiz y don Valero Sanz Moral.

### DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS

**VENTA DE CARNE CONGELADA.**—Vacuno.—Se vende esta carne en cinco puestos del mercado Norte, diez puestos en el mercado Sur y en 19 carnicerías situadas en distintas calles de la capital.

En Miranda de Ebro y Aranda de Duero, igualmente, se vende esta carne congelada en varias carnicerías.

Los precios máximos de venta al público son los siguientes: Carne de primera clase, sin hueso, 79 pesetas kilo; de segunda, 56; de tercera 38.

Clasificación del dichas carnes: Son de primera clase, solomillo lomo, tapa, cadera, contra, babilla, espalda, aguja y redondel de contra.

Son de segunda clase, bajada de pecho, magro de morrillo, brazuelo, morrillo y llana.

Son de tercera clase, pescuezo, faldá, rabo y pecho.

Todas ellas, limpias en absoluto de hueso y sebo.

Cerdo.—Se vende esta clase de carne en seis puestos del mercado Norte, doce puestos del mercado Sur y en 18 carnicerías situadas en distintas calles de la capital.

En Miranda de Ebro, también se vende cerdo congelado en varias carnicerías y en Aranda de Duero en una carnicería.

Los precios máximos de venta al público, son los siguientes: Magro, 90 pesetas kilo; chuletas, 85; lardco, 60; panceta, 35; costillas, 35; pies y codillo, 22; tocino, 20; espinazo, 10 y huesos, 5.

### VENTA DE PESCADO CONGELADO.

Se vende en todas las pescaderías de la capital, Miranda de Ebro Aranda de Duero y en otras localidades de importancia de la provincia.

A título de orientación se señalan los precios más corrientes

### de venta al público que se vienen aplicando para las diferentes clases y que son:

Merluza sin cabeza, de más de 2 kilos, 36 pesetas kilo; merluza, sin cabeza de 1,5 a 2 kilos, 28; pescadilla grande, sin cabeza, de 1 a 1,5 kilos, 24; pescadilla, sin cabeza, de 750 gramos a 1 kilo, 22 y pescadilla, de menos de 650 gramos, 21.

### VENTA DE ARROZ.

Se vende en todos los establecimientos de ultramarinos, al precio máximo de 13,20 pesetas kilo, para el arroz blanco primera y 13,30 el arroz blanco primera matizado.

### NUESTROS TELEFONOS:

REDACCION: 1280  
ADMINISTRACION: 1148

### Rebajas VALDEPRADO

FALDAS SEÑORA, tergal, etiqueta numerada . . . . . 145.— Ptas.  
NIQUIS verano, todas las tallas, señora y niño . . . . . 49.—  
CORTES DE FALDA, tergal, primerísima calidad . . . . . 150.—  
COMBINACIONES nylon . . . . . 45.—  
MEDIAS, de 71 pesetas, a . . . . . 35.—  
GABARDINAS niño, todas tallas . . . . . 375.—  
CONJUNTOS A PRECIOS REBAJADISIMOS

### Rebajas VALDEPRADO

**Representante aceros calibrados**  
Importante fábrica de aceros finos calibrados lo precisa para Burgos y su Zona industrial. Escribir indicando posibilidades al Apartado 5.111, Barcelona. Ref. CRIC 116.

**CALZADOS Eugenio Dorao**  
Liquida el resto de sus existencias a precios ahora mucho más rebajados por forma de sus establecimientos de Moneda, 4 y Carnicerías, 1 (Hondillo)

**OBRAS DEL LAUREADO PINTOR D. MARCELIANO SANTA MARIA**  
Su sobrino don Juan Antonio Arán ruega a quienes posean cuadros del fallecido artista, lo comuniquen al establecimiento de  
**PHOTO CLUB**  
Avda. del Generalísimo, 5  
Casa que está encargada de fotografíarlos, procediéndose posteriormente a su definitiva catalogación.

**TELEVISORES ELECTRODOMESTICOS**  
"PHILIPS" 1966 desde 500 ptas. mes  
**RADIOLANDIA**  
a 250 ptas mensuales  
Mejores precios y garantías  
Cardenal Segura 9

**nunca lo dudo**  
**muebles modernos para su nuevo hogar**  
**muebles evelio**  
silones, tresillos, mesas de centro, comedores, dormitorios y toda clase de muebles en maderas de primera calidad y construcción esmerada.  
Servimos a domicilio a cualquier distancia de la capital  
**Muebles metálicos para oficina**  
Vitoria, 60 (fina! Cuartel Artillería)  
**DEPRIT**



# Palabra de Dios

## «Y les estaba sujeto», San Lucas, II

«En aquel tiempo: Siendo Jesús de doce años, subieron sus padres a Jerusalén según costumbre, para celebrar la fiesta de la Pascua. Y al volver a casa, terminados los días de la fiesta, quedóse el Niño Jesús en Jerusalén, y no se apercibieron de ello sus padres. Y figurándose que iría en compañía de algún pariente o conocido, caminaron toda la jornada de aquel día, y lo buscaban entre los deudos y conocidos; y no encontrándolo, se volvieron a buscarlo a Jerusalén. Y sucedió que, después de buscarlo tres días lo hallaron en el templo, sentado en medio de los doctores escuchándoles y preguntándoles. Estaban los que le escuchaban pasmados de su prudencia y de sus respuestas. Y viéndolo sus padres se maravillaron. Y dijo su Madre: «Hijo, ¿por qué te has portado así con nosotros? Mira que tu padre y yo te estábamos buscando con gran pena. Jesús les contestó: «¿Por qué me buscáis? ¿No sabíais que conviene que me ocupe en las cosas de mi Padre?». Y ellos que comprendieron lo que les decía. Y bajando con ellos, se volvió a Nazareth y se estaba sujeto. Y su Madre conservaba todas estas cosas en su corazón. Y Jesús crecía en sabiduría, edad y gracia delante de Dios y de los hombres».

### LA SAGRADA FAMILIA, MODELO DE LA FAMILIA CRISTIANA

Esta página del Evangelio que acabamos de leer tan llena de ejemplos, tan colmada de misterios, es un fiel reflejo de lo que debe ser la familia cristiana.

En esa página vemos en primer lugar a la familia de Nazareth cumpliendo fielmente sus deberes religiosos subiendo al templo de Jerusalén para celebrar la Pascua. Vemos al Hijo apartarse de sus padres terrenos para cumplir la voluntad de su Padre celestial, conociendo de antemano el dolor y el sufrimiento de sus padres por este apartamiento.

Y en todos los momentos la Sagrada Familia es modelo que tenemos que imitar lo mismo en los días felices que en los adversos gozando de los días de paz y alegría y aceptando resignados los días de dolor y de tribulación.

### NAZARETH, MODELO DEL HOGAR

Entremos en ese hogar de Nazareth. Le componen tres personas: José, el cabeza de familia, que ejerce su autoridad de tal, con dulzura, con cariño; María, la dulce esposa, que se desvive por hacer atrayente aquel pobre hogar; Jesús, que presta a su padre la más delicada y filial obediencia. Y los tres fuertemente unidos por el amor, por el amor que uno a los esposos entre sí y a los padres con el hijo amado.

### ADEMAS, NAZARETH ES CASA DE ORACION Y PAZ

Si Nazareth es casa de oración, todo en ella es una oración continuada. Allí la oración era el lazo de unión de aquellos seres entre sí y de los tres con Dios.

Y porque era casa de oración es también casa de paz porque existe ese orden perfecto establecido por Dios que se perpetúa por el moderado ejercicio de la autoridad paterna y por la práctica de la humilde obediencia.

### NAZARETH, CASA DE TRABAJO

Y de trabajo duro, áspero, intenso, absolutamente necesario para atender las necesidades materiales del hogar.

Y mientras José trabaja en su taller, María trabaja en su casa a la que atiende con amor, haciendo ella, con sus manos, hasta los trabajos más humillantes. Y Jesús aprende el oficio en el taller de su padre y ayuda a su madre en la casa. Y así Nazareth es casa de trabajo humilde, sin ambiciones: trabajo resignado, como de quien cumple la voluntad de Dios; trabajo espiritualizado que era una oración y una plegaria.

### LECCIONES QUE NOS DA NAZARETH

Nos enseña primero a fortalecer el hogar y la familia, porque hoy la familia, a pesar de haberse formado al pie del altar, está enferma y peligra su vida.

Hoy la familia ha perdido el espíritu cristiano y así se resquebraja y se descompone la unión entre sus miembros. La infidelidad y el egoísmo entre los esposos, la rebeldía y desamor en los hijos, la falta de abnegación en los padres va destruyendo las familias.

## Orden de los cultos para la misa concelebrada en la Santa Iglesia Catedral

Conviene que a las 11,45 de la mañana los fieles que hayan de asistir tengan ocupados los asientos preparados a ambos lados del crucero, en el cual se ha situado la mesa del altar de la concelebración. De la misma forma, los sacerdotes, religiosos y seminaristas tiene reservado el coro, con un número de sillas determinado para la Universidad de Cursos Párrocos y Coadyutores.

Diez minutos antes de las doce llegará el Excmo. y Reverendísimo Sr. Arzobispo a la puerta de Santa María, esperando el Cabildo Metropolitano y los concelebrantes, previamente revestidos en la capilla de Santa Tecla, con autoridades y Corporaciones ya designadas.

Se iniciará la procesión hasta la mesa del altar cantando todo el pueblo en el trayecto con la masa coral la «Marcha de la Iglesia». Se distribuirán unas hojas de imprenta con la letra de todo lo que ha de cantar o recitar el pueblo. Será cantada por todos los fieles la misa de Angelus. Al Ofertorio habrá una oración en castellano de los fieles, compuesta para este acto. En la Comunión, ocho sacerdotes concelebrantes se distribuirán: dos, en la nave mayor; dos, en el coro; dos, en el ala lateral derecha del crucero y otros dos en la izquierda. Después de la misa, todos recitarán en voz alta la oración al Espíritu Santo, de San Isidoro, de Sevilla, un Padrenuestro por las intenciones del Romano Pontífice y la profesión de fe contenida en el Credo. Todos los que, estando en gracia de Dios, hayan confesado y comulgado ocho días antes u ocho días después del día 8, o en esta misma fecha, pueden ganar indulgencia plenaria del Jubileo.

Accésit primero, Compañía de Destino (Capitanía General).  
Accésit segundo, Ferroquia de San Leandros.

Accésit tercero, Beneficencia Provincial (Sala de Medicina).  
Accésit cuarto, Religiosas Concepcionistas de San Luis.

Accésit quinto, Sanatorio de Fuente Bermeja.

### GRUPO «B»

Primer premio, Carlos Esteban Bayo.

Segundo premio, Jesús José Sebastián Miguel.

Tercer premio, Encarnación Bol Orive.

Accésit primero, María del Carmen Miguel Sancho.

Accésit segundo, Miguel Ángel Rodríguez.

### GRUPO «C»

Primer premio, José Luis Rincón Cambra.

Segundo premio, José A. Vilches.

Tercer premio, José Ramón Arnáiz.

Mención especial: Reverendas Franciscanas Misioneras de María y José Ramón Arnáiz (por su originalidad).

### PREMIOS POR PARROQUIAS

(En el respectivo concursillo)

SAN GIL, ABAD. — José M. Castañeda Sedano. Policarpo López San Vicente y Jesús Caracena de Juan.

SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELICES. — Encarnación Bol Orive, Luis y José M. Azofra Ublerna, Jesús Pino

# Fallo del tradicional Concurso de "Belenes"

## Han sido 684 los concursantes

En el tradicional concurso de belenes que con ocasión de las fiestas navideñas organizó la Delegación de Aspirantes del Consejo Diocesano de los Jóvenes de Acción Católica, con la bendición y aprobación del Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Segundo García de Sierra y Méndez y con el patrocinio de la Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros, el Jurado diocesano ha acordado otorgar, conforme a las bases del concurso, los siguientes premios:

### Premios diocesanos

GRUPO «A»  
Primer premio, Clínica de Barantes.

Segundo premio, Prisión Provincial.

Tercer premio, Jardín Maternal (Barrida de Yagüe).

Cuarto premio: Asilo de Ancianos Desamparados.

Accésit primero, Compañía de Destino (Capitanía General).

Accésit segundo, Ferroquia de San Leandros.

Accésit tercero, Beneficencia Provincial (Sala de Medicina).

Accésit cuarto, Religiosas Concepcionistas de San Luis.

Accésit quinto, Sanatorio de Fuente Bermeja.

### GRUPO «B»

Primer premio, Carlos Esteban Bayo.

Segundo premio, Jesús José Sebastián Miguel.

Tercer premio, Encarnación Bol Orive.

Accésit primero, María del Carmen Miguel Sancho.

Accésit segundo, Miguel Ángel Rodríguez.

### GRUPO «C»

Primer premio, José Luis Rincón Cambra.

Segundo premio, José A. Vilches.

Tercer premio, José Ramón Arnáiz.

Mención especial: Reverendas Franciscanas Misioneras de María y José Ramón Arnáiz (por su originalidad).

### PREMIOS POR PARROQUIAS

(En el respectivo concursillo)

SAN GIL, ABAD. — José M. Castañeda Sedano. Policarpo López San Vicente y Jesús Caracena de Juan.

SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELICES. — Encarnación Bol Orive, Luis y José M. Azofra Ublerna, Jesús Pino

Minguez, Silvina Gutiérrez Cubillo y María Lourdes Serrano Reyes.

SAN ANTON (HUELGA). — María Begonia Delgado y Fernando González López.

SAN JUAN BAUTISTA (BARRIADA YAGUE). — Esperanza Albo.

LA ANUNCIACION. — Juan José Rodríguez, Jesús Tajadura, Bustamante.

SANTA AGUEDA. — Julia Simón Hernando y Virgilio Díez Ceballos.

SAN ESTEBAN. — Roberto Martínez de Pinillos, José Luis González Delgado, Juan Antonio Moral y Antonio Lorenzo Ruiz.

SAN LORENZO EL REAL. — Jesús José Sebastián Miguel y José Luis Rincón Cambra.

SAN COSME Y SAN DAMIAN. — Miguel Ángel Rodríguez, Gonzalo González Ruiz, Luis Rivas Arroyo, Hermanos Serna y José Ramón Arnáiz.

SAN JOSE OBRERO. — Feliciano García Díez, Giraldo Álvarez Nebreda, José Francisco Iglesias y María Rosa Merino Gutiérrez.

NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES (BARRIADA ILLE-RA). — Santos Chércoles Benito y hermanos Montero Martínez.

SAN PEDRO DE LA FUENTE. — José Miguel Martínez de Leceta, Lucio Arroyo Alonso y Baudilio de la Fuente.

NUESTRA SEÑORA LA ANTIGUA (GAMONAL). — José Carlos y Manuel Carrillo.

CAPISCOL. — Francisco de Román Meléndro.

BARRIADA MILITAR. — José Antonio Vilches.

BARRIADA S.E.S.A. — José Luis Heras Ibáñez, Manuel Carqués González y José Manuel Merino Díez.

SAN LESMES, ABAD. — Carlos Esteban Bayo, María del Carmen Miguel Sancho y Fernando Alonso.

El Jurado agradece vivamente a todos los concursantes su colaboración, interés y buen gusto.

La velada para la entrega de los premios y rifa-obsequio entre todos los concursantes se celebrará un domingo de este mes y será anunciada oportunamente.

de Y juiz htmets htm ct

NUESTROS TELEFONOS:  
REDACCION: 1280  
ADMINISTRACION: 114

# Televisión

**DOMINGO**  
9,45 Carta de ajuste. Sinfonía número 38, de Mozart.  
10,00 Buenos días. Santa misa, sántora, curiosidades, efemérides y el tiempo.  
11,00 Concierto. Orquesta Nacional de España, dirigida por Claudio Abbado. Sinfonía-concierto para violonchelo y orquesta, de Prokofiev. Primera Sinfonía en do menor, de Brahms.  
12,25 En directo. Desde la Ciudad Deportiva del Real Madrid, final para la Copa Intercontinental de Baloncesto.  
2,00 El Día de Señor.  
2,25 Tele-club.  
2,50 Perfil de la semana.  
3,00 Telediarío.  
3,20 Suplemento semanal.  
3,30 Bonanza.  
4,30 El que dice ser y llamar se... Tony Leblanc.  
5,00 Información deportiva.

5,05 Día de fiesta. Marionetas, música, circo, etc.  
6,05 Información deportiva.  
6,08 Primer aplauso.  
6,53 Información deportiva.  
6,55 Reina por un día.  
7,25 Secuencia. Resumen de 1965.  
7,55 En directo. Fútbol. Campeonato de Liga. Encuentro Valencia-At. Bilbao.  
10,00 Telediarío.  
10,15 Sesión de noche. "Sueños de gloria", comedia musical.  
Telediarío.

**LUNES**  
1,45 Carta de ajuste.  
2,00 Presentación y avances.  
2,05 Supervivencia: Scott Carpenter.  
2,35 Panorama de actualidad.  
3,00 Telediarío.  
3,20 Punto de vista.  
3,30 Novela: «La solterona», de Luisa María Linares.  
3,50 Revista para la mujer: decoración.  
4,00 El teniente: La caída de un pedestal.  
5,00 Despedida.  
7,15 Carta de ajuste.  
7,25 Presentación y avances.  
7,30 Inglés para todos.  
7,50 El campo: Motosierras en la poda del olivo.  
8,10 Dolor de hoy, sonrisas de mañana.  
8,20 Club taurino.  
8,50 Cuento infantil.  
9,00 Novela: «La tragedia vive al lado», de Alvaro de Laiglesia.  
Telediarío.  
9,45: Ayer, domingo.  
10,10: Avance de programás.  
10,15: La unión hace la fuerza: entrega de trofeos.  
11,15: El día de Valentín: «El misterio del alamar».  
11,45: Telediarío.  
12,00: Cierre.

## ARME UD. MISMO SU MUEBLE

Dele la forma que quiera, sin usar herramientas, en pocos minutos. Para bibliotecas, televisores, muebles auxiliares, terrazas etc.



**MULTIMUEBLE ESPAÑA S.A.**  
APARTADO DE CORREOS 1190 - BARCELONA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BURGOS:

# amábar

SAN PABLO, 23. TELEFONO 4481



LA CARIDAD TE LLAMA CONTRIBUYE A LA CAMPAÑA DE INVIERNO

# GRANDES REBAJAS

ESTOS SON ALGUNOS DE NUESTROS SENSACIONALES PRECIOS:

## ABRIGOS

Señora	Caballero	Niño	★	Señora	Caballero	Niño
450 Ptas.	395 Ptas.	125 Ptas.	★	99 Ptas.	195 Ptas.	175 Ptas.

## GABARDINAS

Señora	Caballero	Niño	★	Señora	Caballero	Niño
450 Ptas.	395 Ptas.	125 Ptas.	★	99 Ptas.	195 Ptas.	175 Ptas.

## SEÑORA

Falda . . . . .	99 Ptas.
Conjuntos Curtel	470 »
Camisa . . . . .	99 »
Sueter punto . . .	195 »
Chaquetón . . . .	199 »

## CABALLERO

Camisa sintetic . .	99 Ptas.
Americana sport	199 »
Traje estambre . .	495 »
Pantalones . . . .	295 »
Calcetines nylon	19 »

MILES DE PANTALONES NIÑO Y PRENDAS PUNTO CABALLERO A PRECIOS INCREIBLEMENTE BAJOS

Rogamos a nuestros clientes efectúen sus compras a primeras horas de la mañana para poder atenderles mejor y evitar aglomeraciones. Muchas gracias

# MORADILLO



# EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por Tomás CERRO CORROCHANO

La frase se ha generalizado ya en la Prensa norteamericana. Los Estados Unidos han lanzado una «ofensiva de paz» en el Vietnam. El «The New York Times» resume en los «catorce puntos siguientes la posición de su país sobre el tema:

1. — Los Estados Unidos aceptan los acuerdos de Ginebra de 1954 y 1962 como base de negociación.
2. — Admiten con la mejor voluntad una conferencia sobre el Sudeste asiático o cualquier parte de Asia.
3. — No ponen condiciones previas a la negociación.
4. — Están dispuestos, si Hanoi lo prefiere, a conversaciones no oficiales.
5. — De no establecerse antes del comienzo de las negociaciones, la primera parte de éstas debería dedicarse a establecer una tregua.
6. — Se avienen a discutir el programa de los «cuatro puntos» del Vietnam del Norte.
7. — No desean bases militares en el Sudeste asiático.
8. — No desean una presencia militar permanente en Vietnam del Sur.
9. — Apoyarán unas elecciones libres.
10. — La reunificación de los dos Vietnam es factible por libre decisión de sus pueblos.
11. — Los países asiáticos del Sudeste pueden ser neutrales. Los Estados Unidos no desean nuevos aliados.
12. — Están dispuestos a contribuir con mil millones de dólares a un plan de desarrollo en el que el Vietnam del Norte podría participar.
13. — El Vietcong (guerrillas comunistas) no encontrarían oposición a que sus puntos de vista fueran presentados en una conferencia una vez suspendidas las hostilidades.
14. — Los bombarderos serían suspendidos.

Una atenta lectura de los catorce puntos precedentes lleva, sin duda, a la conclusión de que difícilmente puede Washington ir más lejos. Pero también resulta evidente el fracaso de sus proposiciones supondría un recrudescimiento de la guerra. La conferencia de Tachkent —cuyo comunicado oficial no se conoce aun cuando se redactan estas líneas— tiene un aspecto indio-pakistani y un aspecto ruso-chino.

El gran problema es Cachemira, que la India se ha negado a lo largo de casi cuatro lustros a resolver por el camino de la autodeterminación, preconizado por la ONU. Hace unos meses, cuando estalló una guerra entre la India y Pakistán, que amenazaba con una peligrosísima extensión, la ONU impuso una tregua, casi diariamente rota por choques de menor cuantía. Las «violaciones» registradas y denunciadas por ambas partes suman exactamente 3.596. Ello da idea de la tensión existente en el momento de iniciarse las deliberaciones. A ellas ha ido el primer ministro indio, Lal Bahadur Shastri como «vencedor». De ellas no puede regresar el presidente pakistani Mohamed Ayub Jan con las manos vacías.

Por otro lado, la URSS tiene un sustancial interés en que del encuentro salga algo positivo. Tachkent, en el antiguo «camino de la seda», era hace cuarenta años poco más o menos que un montón de casas de barro. Hoy es la ciudad industrial más importante del Asia central. Una ciudad de un millón muy largo de habitantes. El imperio británico excluyó a Rusia de esta zona. Quien en la actualidad niega a la URSS su condición de potencia asiática es China. La ONU viene fracasando desde hace dieciocho años en sus tentativas pacificadoras. El intento de mediación en el conflicto, el lugar elegido para este fin y la orquestación propagandística de la Prensa y Radio soviéticas demuestran que no es sólo el interés de la paz entre la India y Pakistán lo que ha movido a Moscú en este caso, sino sus propios intereses. La reacción china —tratando de ridiculizar la pretensión rusa— es muy elocuente también.

Si de Tachkent saliera una fórmula de concordia indio-pakistani Rusia se apuntaría un éxito indudable. Y la paz saldría ganando. En otro caso el único beneficiario real sería la China.

raban y se han debatido los casos de Vietnam, la República Dominicana, el Congo, Rhodesia, Arabia y Palestina.

La incorporación de la América española al mundo afroasiático fue idea ya desarrollada en Bandung (Abril 1959). Aprovechar el séptimo aniversario de la revolución cubana para reunir en la capital de la isla la conferencia ha sido habilidad de Castro, que se apunta el tanto que no pudo apuntarse Ben Bella en la fracasada conferencia de Argel.

El máximo interés de la reunión está en la conferencia de las tesis revolucionarias o, si se quiere, de las ambiciones hegemónicas sobre el mundo rojo, de Moscú y Pekín.

Ya hace dos meses Fidel Castro decía: «No nos van a hacer llamar aliados de los imperialistas a los que siempre nos

han ayudado en la lucha contra el imperialismo». Era una advertencia a los chinos. Durante la reunión preparatoria de la conferencia, como la delegación de Pekín calificase de blanda la posición soviética en relación con el imperialismo, el colonialismo y el neocolonialismo, el presidente cubano de la conferencia, coronel Cienfuegos, se puso abiertamente al lado de los rusos y declaró: «Nosotros sabemos muy bien lo que es el imperialismo norteamericano. Hablamos de él por experiencia y nadie puede motejarnos de blandura ni de benevolencia hacia Washington».

Era de esperar, pues, que en esta ocasión —una más— el extremismo chino quedase descartado. Quizá sea este el aspecto más destacado de la conferencia, sobre el que quizá convenga insistir cuando ella termine.

# ESPUMA DE LA SEMANA

LA MODA DE LAS ANTIGÜEDADES

Las antigüedades están en moda, lo cual puede parecer un paradoja, aunque sea un hecho cierto. Están de moda los muebles y los objetos que ya estuvieron de moda hace muchos años. Los anticuarios hacen excelentes negocios, ya que por lo visto a la gente le gusta revivir el pasado.

Y como es lógico, en donde sobre todo están de moda las antigüedades es en Norteamérica. O sea, el lugar en donde menos antigüedades hay, por ser el país de más reciente historia.

En los últimos tiempos el valor de las cosas antiguas sube extraordinariamente. No solo porque las cosas antiguas cada vez son más escasas, sino porque cada vez son más apreciadas. Por ejemplo, una mesita redonda que perteneció a la Emperatriz Josefina, que costó a su actual propietario unos 45 mil duros en 1940, la ha vendido éste ahora en cerca de un millón de pesetas. Lo que

sería curioso es saber lo que le costó a Josefina, suponiendo que no se la regalara Napoleón.

Ralph Heller, director del periódico «Antique Dealer», dedicado a esa especialidad, calcula que el número de anticuarios ha pasado en Estados Unidos en diez años, de 10.000 a 20.000. Sin embargo, como es lógico pensar, las antigüedades aumentarán muy poco, pues esos objetos, como el vino bueno, requieren muchos años para tener valor. Lo que sucede es que cada vez van más antigüedades de Europa a Norteamérica. Tanto es así que ya la cantera de Europa se está agotando en ese sentido, y los norteamericanos piensan empezar ahora con el Japón, un lugar abundantísimo también de cosas antiguas e incluso milenarias.

UN EJEMPLO PARA LAS ESPOSAS



Las esposas de todos los países hacen regalos a sus maridos en esas fiestas especiales para el matrimonio como son los aniversarios del nacimiento, de la boda, el día del padre, etc., etc. Eso está muy bien y ya se sabe que, por lo general, las esposas cumplen con una corbata; con ella les es posible mostrar su buen gusto y su sentido de la economía, pues la verdad es que el precio de la corbata, jamás puede ser muy considerable.

Pues bien, para ejemplo de las amantes esposas, nos complace consignar los regalos que una señora famosísima ha hecho a su esposo, cuando éste ha cumplido años hace poco. Se trata de Elisabeth Taylor y su actual marido Richard Burton.

Le ha regalado lo siguiente: un auto Ferrari, una de las más caras marcas, auto-rápido, deportivo, célebre. Una edición original de las obras de Shakespeare, lo cual es debido a que Burton es inglés y actor. Un cuadro de Rembrandt, unos gemelos de platino, cuatro trajes de color azul eléctrico, que a lo que parece es el tono preferido por la vedette, 15 camisas de seda, once pares de zapatos de punta portuguesa y 200 paquetes de pitillos Gauloises, expedidos directamente desde Francia a Estados Unidos ya que los cigarrillos ingleses a Burton le producen tos. Total, un importe de cerca de un millón de pesetas.

No diríamos que la señora Taylor es ejemplar en todo, pero en esto de los regalos al esposo, lo es efectivamente. ¡Que aprendan las esposas que se conforman con aquello de la corbata, por todo regalo!

LA TELE PIRATA

Este año en Inglaterra se han enviado muchas felicitaciones de Pascuas por un procedimiento, que nos parece, desde luego, muy poco recomendable, aunque sea práctico. Consiste en poner un anuncio en el periódico, en la sección por palabras diciendo que el interesado, fulano de tal, felicita las pascuas a sus amigos y parientes.

Así han aparecido este año muchos anuncios en los periódicos, incluso en el serio y solemne «Times».

El procedimiento es cómodo, pero nada recomendable, porque cuando se felicita a una persona, sea por uno u otro motivo, de lo que se trata es de tener un recuerdo personal por aquella persona. Además no es cosa de leer los anuncios por palabras para saber si se nos felicita o no.

Por consiguiente, no es de suponer que prospere esa moda de los anuncios, a menos que fuera un anuncio para cada felicitado, lo que sería un gasto enorme y además un modo de hacer polvo la intimidad de la amistad y los afectos personales.

Sin embargo no se puede negar que el procedimiento es comodísimo. Es una gran molestia eso de hacer el recuerdo de las amistades, de exponerse a que se le olvide alguna, sobre todo en esta época de premuras de tiempo y urgencias de la vida. Pero en eso precisamente está el mérito. Molestarse unos minutos, en el día ocupado por los asuntos y las obligaciones, y eso en honor de un amigo. Los ingleses son muy prácticos, pero a veces sí se quiere ser cortés, no se puede ser práctico.

ahora sus propósitos son casi exclusivamente publicitarios, pero imaginarse el peligro que supone que una emisora pirata, es decir, incontrolada e irresponsable, empiece a emitir y por consiguiente meterse en los hogares, con aquellos programas que más la acomoden.

Las emisiones de la estación pirata proceden, como decíamos, de un faro muy próximo y tienen lugar en las horas de la alta noche cuando las emisoras legalmente reconocidas han acabado sus programas.

El radio de acción de la emisora clandestina es de unos 50 kilómetros y se calcula que podrá ser vista por 350.000 ciudadanos.

Es un peligro la posibilidad de que haya, en cualquier país, emisoras de televisión clandestinas, por lo directa que es la comunicación con el público y lo que ello se prestaría a toda clase de propagandas, pero ese peligro está atenuado o anulado por la circunstancia de que la posición de una emisora puede localizarse con toda facilidad. No es fácil situarla en un camión u otro móvil cualquiera y así y todo no sería difícil localizarla.

Relatamos el hecho porque es curioso eso de ver que todo se aprovecha y utiliza y también para comprobar con ello una cosa ya sabida, pero un tanto desconcertante, y es que la emisora a que hemos aludido, por ser clandestina, es escuchada por mucha más gente que los habituales telespectadores. Tiene más picante y aliente eso de decir voy a ver una televisión pirata y clandestina, que una normal. La fruta del cercado ajeno o prohibido siempre es más sabrosa.

FELICITACION DE PASCUAS

Este año en Inglaterra se han enviado muchas felicitaciones de Pascuas por un procedimiento, que nos parece, desde luego, muy poco recomendable, aunque sea práctico. Consiste en poner un anuncio en el periódico, en la sección por palabras diciendo que el interesado, fulano de tal, felicita las pascuas a sus amigos y parientes.

Así han aparecido este año muchos anuncios en los periódicos, incluso en el serio y solemne «Times».

El procedimiento es cómodo, pero nada recomendable, porque cuando se felicita a una persona, sea por uno u otro motivo, de lo que se trata es de tener un recuerdo personal por aquella persona. Además no es cosa de leer los anuncios por palabras para saber si se nos felicita o no.

Por consiguiente, no es de suponer que prospere esa moda de los anuncios, a menos que fuera un anuncio para cada felicitado, lo que sería un gasto enorme y además un modo de hacer polvo la intimidad de la amistad y los afectos personales.

Sin embargo no se puede negar que el procedimiento es comodísimo. Es una gran molestia eso de hacer el recuerdo de las amistades, de exponerse a que se le olvide alguna, sobre todo en esta época de premuras de tiempo y urgencias de la vida. Pero en eso precisamente está el mérito. Molestarse unos minutos, en el día ocupado por los asuntos y las obligaciones, y eso en honor de un amigo. Los ingleses son muy prácticos, pero a veces sí se quiere ser cortés, no se puede ser práctico.

## No existe una base suficiente para negociar la paz en Vietnam

Los militares estadounidenses admiten que todo el poderío norteamericano no ha servido para cambiar la marcha de la guerra

China roja es, hasta ahora, el único ganador de la guerra: sin disparar un solo tiro, deja sentir poderosamente su peso en el conflicto vietnamita

Por Simón SIKHATUNA

(De los Servicios Especiales de «Efe»)

Mao Tse-Tung tiene un concepto sencillo de la guerra: hay que combatir al enemigo bajo las condiciones propias, no bajo las suyas.

Hasta ahora, todo tiende a indicar que la China roja se atiene a este punto de vista en cuanto al Vietnam se refiere. A través del Norte del Vietnam, China monta presiones sobre el Sur, pero cuidándose mucho de evitar el verse obligada a lanzar tropas chinas a los campos de batalla.

Teniendo esto en cuenta, los estrategas norteamericanos opinan que China no entrará en guerra en Vietnam directamente, a menos que sea directamente provocada o atacada; que se invada el Norte del Vietnam, que ste Gobierno se vea amenazado en su estabilidad o que las propias fronteras de la China roja sean amenazadas.

CHINA, UNICO GANADOR EN VIETNAM

A juicio de muchos, sin disparar un solo tiro, Pekín se ha hecho sentir en el conflicto vietnamita, facilitando apoyo material a las fuerzas del Vietcong y al Norte del Vietnam. Como consecuencia de todo, se dice que hasta ahora China es el único ganador del conflicto.

Los dirigentes comunistas chinos creen que, a la larga, los Estados Unidos se cansarán de la guerra en el Vietnam y optarán por negociar un acuerdo de compromiso.

Hoy, ni la China roja ni los Estados Unidos se hallan en posición de tomar iniciativas que puedan poner a prueba su capacidad bélica.

¿Qué significaría la paz ahora en el Vietnam? ¿Qué traería consigo una tregua o cese del fuego?

Tanto funcionarios norteamericanos como vietnamitas hacen éstas y otras preguntas, mientras aumenta la presión en diversas partes del mundo para que se entablen negociaciones para poner fin a la guerra.

Sus puntos de vista y opiniones se han conocido en forma oficiosa, a través de conversaciones, etc. En la actualidad, a su juicio, los aliados no se hallan en posición lo suficientemente fuerte como para acudir a una conferencia de paz.

Señalan que, incluso, la iniciación de conversaciones de paz podrían minar o destruir al Gobierno de Saigón, apoyado por Norteamérica. Y, por otra parte, no hay síntomas de que Pekín y Hanoi hayan abandonado su rígida postura que, de hecho, supone una demanda de capitulación por parte de los Estados Unidos como precio de la paz.

Acaban de realizar viajes de sondeo Averell Harriman, Arthur J. Goldberg y McGeorge Bundy. Otros representantes especiales del presidente Johnson continúan estos sondeos en diversos países.

Una de las posibilidades que puede surgir como consecuencia de tales sondeos y de las presiones es que, de una u otra forma, se llegase a una especie de acuerdo para iniciar negociaciones o conversaciones de paz, o, al menos, para intentar cómo conseguirla.

A continuación se llevarían a cabo las negociaciones propiamente dichas y, seguidamente,



Una escena de guerra en Vietnam. Separación de las familias por razón de la lucha. La pequeña vietnamita que aparece en la foto es separada de su hermano, sospechoso de pertenecer al Vietcong. (Foto Cifra)

se establecería el cese del fuego.

SI SE INICIASE AHORA NEGOCIACIONES DE PAZ, LOS AMERICANOS TENDRIAN MUY POCAS PROBABILIDADES DE SALIR AIROSOS

En círculos autorizados de Saigón, se dice que, si se iniciasen ahora en serio negociaciones de paz, las perspectivas para los aliados y los vietnamitas de salir airosos serían muy remotas.

El jefe del Gobierno, Nguyen Kao Ky, se opone energicamente a que se lleven a cabo negociaciones en estos momentos. Dijo recientemente que lo que deesaba es que Norteamérica invadiese el Vietnam del Norte y Camboya para llevar la guerra a su nivel más culminante, como único medio de poder exigir la paz.

Es cierto que las concentraciones en masa de fuerzas y material de guerra norteamericano han cambiado la marcha de los acontecimientos para el Gobierno de Saigón, pero los militares admiten, por otra parte, que el poderío norteamericano no ha conseguido cambiar la marcha de la guerra. De hecho, la situación ha empeorado y sigue empeorando en algunas regiones de vital importancia.

LAS DOS PARTES CREEN QUE PUEDEN GANAR LA GUERRA

Son muchos los que en Saigón creen que los Estados Unidos, cuando acuda a la mesa de las conferencias, desearán

NUESTROS TELEFONOS: REDACCION: 1280 ADMINISTRACION: 1143

hallarse en posición de poder convencer a los comunistas de que no pueden ganar la guerra en el campo de batalla. Los comunistas, por el contrario, que controlan más de la mitad del país y a más de una cuarta parte de la población del Vietnam, creen que pueden conseguirlo. Tropas del ejército regular de Vietnam del Norte continúan acudiendo al Sur.

La ofensiva de paz tiene, efectivamente, muchos aspectos positivos y puede servir para demostrar que los Estados Unidos tratan de poner fin al derramamiento de sangre. Con ello se responde a los críticos, tanto de Norteamérica como de otros países.

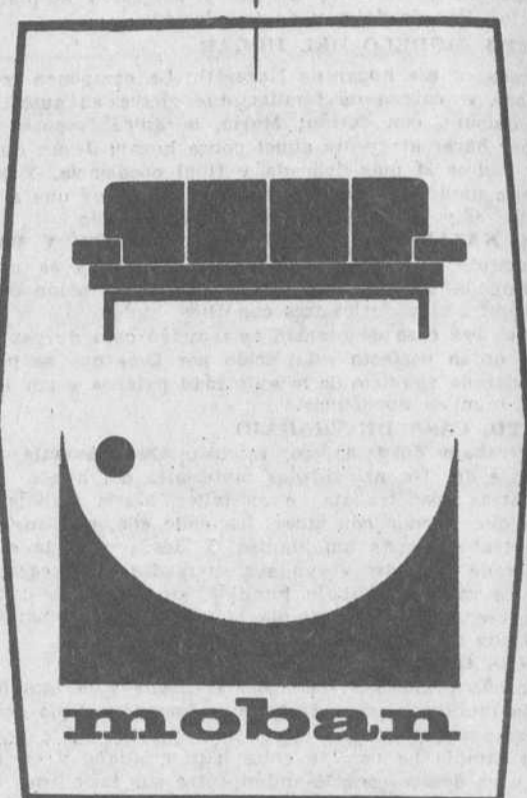
Pero, en fuentes de Saigón se pone de relieve que tampoco deben descartarse los problemas que suponen, incluso, iniciar las conversaciones de paz. A nivel militar, el cese del fuego no serviría para impedir o evitar que el Vietnam del Norte trasladase tropas y material a través de Laos y Camboya se optase por consolidar su posición en el campo. Y los Estados Unidos, por otra parte, no podrían actuar abiertamente a través de puertos y aeródromos.

Si se estableciera hoy una tregua, nadie sabe qué bando controla mayor parte del país, a pesar de que los aliados parecen ejercer control sobre las grandes ciudades, capitales de provincia y la mayoría de las ciudades importantes en distritos diversos. Ambas partes tendrían entonces la sensación de que no pisaban un suelo firme y, probablemente, esa tregua sólo serviría para facilitar operaciones estratégicas para una nueva reanudación de la lucha en la esperanza de llegar a una fase resolutiva que permitiese a una de las partes presionar en el momento de las negociaciones.

La conferencia tricontinental de la Habana

Con un violento discurso antiyanqui del presidente DORTICES se inauguró el día 3 la conferencia tricontinental de la Habana. Durará hasta el día 10. Asisten delegaciones de más de 500 Gobiernos y movimientos insurreccionales de todo el Mundo. prosoviéticos, prochinos, trostkistas, nacionalistas y sin ideología definida; por ejemplo, de la República Dominicana han acudido tres representantes.

El principal objetivo de la conferencia es el estudio de «los mejores métodos de lucha contra el imperialismo, el racismo y el neocolonialismo». Se trata de la intensificación de «todas las formas de lucha, incluso la lucha armada de los pueblos de los tres continentes». Por supuesto, en el programa de la conferencia figu-



### MUEBLES

MOBAN ofrece a Burgos muebles de: estilo y clásicos modernos y funcionales españoles y daneses franceses y alemanes

para: mobiliario de viviendas oficinas y comercios despachos y salas librerías y tresillos cocinas y vestíbulos

en: las mejores marcas auténticas garantías variedad de maderas piel y skai gran lujo y asequibles mobiliario despacho Rosino muebles cocina Aries y una fabulosa exposición

MOBAN inaugura el día 11



moban

muebles lámparas alfombras decoración

Avenida del Generalísimo, 8 y Martínez del Campo, 4

## COMERCIAL NESTLE, S. A.

(Delegación de Bilbao) CONVOCA CONCURSO PARA CUBRIR PLAZAS DE VENEDORES

SE OFRECE:

- Sueldo y participación en las ventas.
- Dietas de viaje.
- Coche con gastos pagados.
- Período de formación y especialización profesional.
- Reserva absoluta colocados.

SE REQUIERE:

- Cultura general, valorándose título de bachiller o mercantil.
- Edad máxima: 30 años.
- Servicio Militar cumplido.
- Residencia en Burgos.

Solicitudes por carta manuscrita haciendo historial de sus actividades y aspiraciones acompañando fotografía tamaño carnet, dirigidas al

APARTADO NUM. 1.212 DE BILBAO

Imprescindible oferta por escrito, prescindiéndose de toda recomendación por estar a cargo de un Instituto Profesional la selección de personal.



Recomendaciones a los trabajadores españoles que pasen por Francia después de las vacaciones

Madrid.—La Dirección General de Aduanas hace saber a todos los trabajadores españoles que estén de vacaciones de Navidad en España y vayan a regresar a través de Francia:

CONTRA EL PAPO O PAPERÁ



CAPSULAS VITAN

Nueva planta de "Barreiros"

(Viene de primera página) res Diesel, con una producción de 700 motores durante los años 1952 y 1953.

En los años siguientes continúa ascendiendo su producción, número de hombres y superficie cubierta construida.

En esta gran empresa colaboran más de 2.500 empresas auxiliares. Terminada la explicación de lo que es hoy Barreiros—expuesta por un monitor—el presidente del Consejo de Administración, don Eduardo Barreiros, pronunció ante el Caudillo las siguientes palabras:

LA SITUACION EN LA REPUBLICA DOMINICANA

Santo Domingo.— Los jefes de las fuerzas armadas dominicanas, cediendo ante la fuerte presión ejercida por los Estados Unidos y la Organización de Estados Americanos (O. E. A.), han entregado hoy la emisora de la que se habían apoderado el jueves pasado.

Un grupo de soldados de la fuerza pacificadora interamericana presenció la salida de los dominicanos. No se produjo incidente alguno, a pesar de temerse que la rebelión contra las órdenes del presidente provisional pudiera convertirse en una sublevación en gran escala.

TOROS

Lisboa.— Un toro escapado de una plaza de toros de Ciudad Rodrigo (España), ha atravesado la frontera portuguesa, sin documentos ni pasaporte, cometiendo una serie de tropelías en territorio portugués, según señala hoy el diario "O Seculo", de Lisboa.

Los dirigentes militares, disgustados ante el anuncio hecho por García Godoy en el sentido de que 34 altos jefes serían enviados al extranjero, ocuparon la emisora y empezaron a transmitir comunicados atacando la decisión presidencial que, según ellos significa entregar el país a los comunistas.

La jornada ha sido también de intensa actividad diplomática en la que ha participado el Nuncio papal, monseñor Emanuele Clarizio, que ha transmitido un llamamiento urgente del Papa Paulo VI a los dominicanos, para que "hagan todos los esfuerzos posibles para salvar la paz y el país".

SUCESOS

New Plymouth (Nueva Zelanda).— Una nadadora de 14 años ha muerto en la playa de Oakura, cerca de esta ciudad, poco después de que un tiburón la arrancara una pierna con su terrible dentadura.

CONDENADO A QUINCE AÑOS DE RECLUSION POR ASESINAR A SU EX MUJER

París.— Mario Ortega, obrero español de la construcción, de 40 años de edad, ha sido condenado a quince años de reclusión por la muerte a puñaladas de su ex mujer Mathilde Sourin, hecho ocurrido el 20 de Diciembre de 1963.

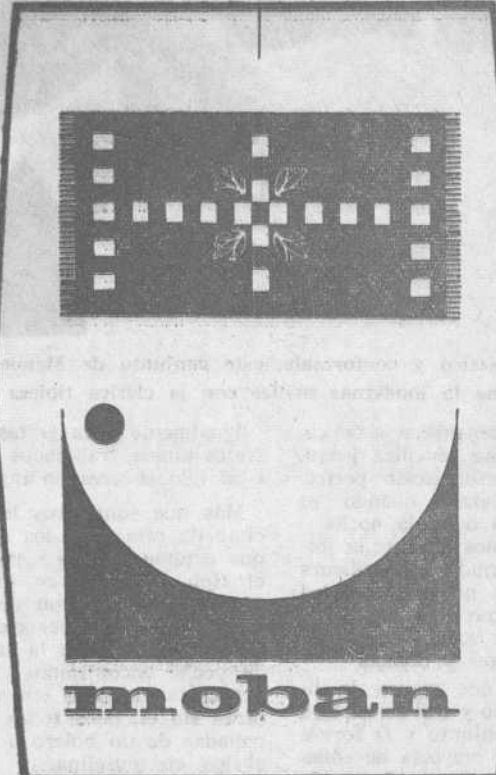
SE ESTRELLA UN HELICOPTERO Y PERECEN CINCO PERSONAS

Pretoeria (África del Sur).— Un helicóptero de las fuerzas aéreas sudafricanas que participaba en operaciones de salvamento en las lomas inundadas de la provincia portuguesa de Mozambique se ha estrellado hoy, muriendo cinco personas en el accidente.

El cuartel general de las fuerzas aéreas ha informado que los muertos han sido dos sudafricanos—un oficial y un soldado—y tres portugueses, un suboficial y dos soldados.

Según noticias de origen portugués, el helicóptero explotó en el aire estrellándose después.

La aeronave era una de las tres enviadas por África del Sur para cooperar en el salvamento de las víctimas del ciclón "Claude" y se dedicaba al lanzamiento de balsas de goma para ayudar a las personas refugiadas en las cimas de los árboles y en los tejados de los edificios en las márgenes del río Umbeluzi, a unos siete kilómetros de Lorenzo Marqués.



ALFOMBRAS

MOBAN ofrece a Burgos alfombras de: meración, sixal, moquetas de hasta 5 m. anchura, todas las demás clases, en: variedad de dibujos, toda la gama de colores, con: marcas nacionales, persas, rumanas, alemanas, y: colocación inmediata, consejos del decorador, montaje, EXPOSICION impresionante

MOBAN inaugura el día 11



muebles, lámparas, alfombras, decoración, Avenida del Generalísimo, 8 y Martínez del Campo, 4

GUIA FACULTATIVA

V. OJEDA CARCEDO APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION. Análisis clínicos, Rayos X — Metabolimetría. Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6. Vitoria, 20. L.º — Teléf. 3667

Dr. Bañuelos OCULISTA. Plaza Mayor, 3. — Tel. 1068

Doctor Garzón PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER ESTERILIDAD. P. San Fernando, 3, 2.º — Tel. 1657

J. M. Francés MEDICINA INTERNA RAYOS X. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Plaza de Vega, 36 — Tel. 5446

José Carazo PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja. Vitoria, 31, 3.º — Teléf. 8590

F. J. del Campo Alonso PIEL Y VENEREAS. Consulta: Clínica de San Juan de Dios, sábados de 11 a 1.

Colman Casasnovas PARTOS, CIRUGIA DE LA MUJER — ONDA CORTA. Consulta de 11 a 1.30. Calle Miranda, 7 — Tel. 1232

C. Rodríguez Sáez OCULISTA. Consulta de 11 a 3 y de 6 a 7. Heroes del Alcázar, 1. Teléfono 7053

J. Martín Pardo Diplomado Escuela Nacional de Tisiología — Ex jefe Clínica Hospital Militar. — PULMON Y CORAZON. — RAYOS X. Electrocardiografía. Madrid, 14, 2.º — Teléf. 4166

F. J. INFANTE ABAJO MEDICO DENTISTA. Lain Calvo, 10, 2.º

Agustín Rivas PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. Avenida del Cid, 6, 5.º, A. 2.º edificio Feygón. — Tel. 3882

José Luis Rica Rica Parto dirigido y osteoprolífico. — Enfermedades y operaciones de la mujer. Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6. Vitoria, 21, L.º Izqda. — Tel. 4771

A. López Gómez GARGANTA NARIZ Y OIDOS. Consulta de 11 a 3 y de 4 a 6. Espolón, núm. 23 — Teléf. 4577

S. Iñigo Médico - oculista. Consulta de 11 a 3 y de 5 a 7. Lain Calvo, 17 L.º — Tel. 1311

José María Rodríguez Irujo ODONTOLOGO. Avenida del Cid, 10 (FEYGON)

Alonso Bañuelos OFTALMOLOGO. Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6. ESPOLON, 2

José María Arañués MEDICO - ODONTOLOGO. Queipo de Llano, 2 — Tel. 5378

Jeronimo Iglesias Irujo MEDICO DENTISTA. Consulta: De 11 a 2 y de 5 a 8. M.º Viviendas, 19, 1.º (bloque 7).

Arias Martínez Mata CARDIOLOGO. Alonso Martínez, 7. — Tel. 5103

Instituto Médico de Recuperación Médico Rehabilitador: A. MARTIN-COBOS ACCIDENTES DE TRABAJO POLIOMIELITIS — HEMIPLEGICOS — REUMATISMOS. Plaza de José Antonio, 2 — Teléfono 3483

L. Rodríguez Pascual Enfermedades de la Piel DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA. Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7. — San Pablo, 64.º Tel. 2946

LENTILLAS INVISIBLES IZAMIL LAIN CALVO 28

I. LOPEZ SAIZ ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS. Consulta de 12.30 a 5. Plaza Santo Domingo de Guzmán 8, L.º

M. Calvo Pinillos Aparato respiratorio — Corazón — Bronquios. — Electrocardiografía. — Epirografía. — Ven. Calle Vitoria, 27 — Tel. 3448

José Muñoz Avila RINON PIEL Y VIAS URINARIAS. A. Bonifaz, 12, L.º — Teléf. 1539

José Alonso MEDICINA INTERNA CORAZON Y NUTRICION RAYOS X. Consulta de 12 a 3 y de 5 a 7. Espolón 24 — Teléfono 1912

Benigno Andrade Loma MEDICO Analisis clínicos. Pl. Calvo Sotelo, 8. — Tel. 5345

José M. de Sebastián MEDICO ANALISIS CLINICOS. TRANSFUSIONES. Vitoria, 19, 2.º — Tel. 3789

Dr. V. MATEOS LOPEZ CIRUGIA GENERAL TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES — RAYOS X. Avenida del Cid, 8, 2.º. Teléfono 2264

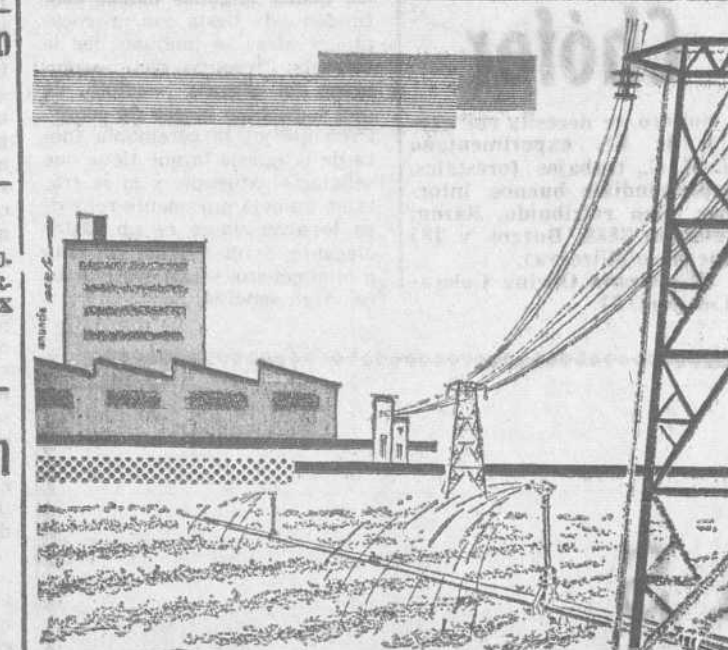
Seguidamente el Caudillo, ministros y acompañantes iniciaron el recorrido por las naves a través de 14 kilómetros de superficie, ocupando los numerosos invitados cien modelos "Dodge". Por último, Su Excelencia firmó en el libro de honor de la empresa.

Al abandonar el Caudillo la factoría, miles de productores que esperaban a uno y otro lado de la carretera de salida a la factoría, le tributaron una calorosa despedida con vitores de "Franco, Franco, Franco" y "Viva España".

EXCAVACIONES "VIZAYA", S. L.

Se complace en invitar a sus clientes, amigos y público en general a la demostración de trabajos de excavación y movimientos de tierras con su modernísima maquinaria, que se efectuará el próximo lunes, de 9 a 10 de la mañana, en la calle Burgense, junto al antiguo frontón de la Caja de Ahorros del Circulo Católico.

Agradecemos su atención y nos ofrecemos en: PLAZA ALONSO MARTINEZ, 7-A, 3.º. Teléfono 4486.



POYCE Proyectos, Obras y Construcciones Eléctricas, S. A. Ofrece al Polo de Desarrollo SU EXPERIENCIA EN Industria Agricultura Avicultura AVALADA POR NUMEROSAS REFERENCIAS. Electrificación de fincas — Riegos por aspersión. Fábricas de piensos — Granjas avícolas, etc. Proyectamos Asesoramos Instalamos. Queipo de Llano, 17. — Salamanca, 33. VALLADOLID. Teléfonos 27157 - 32302-03-04

FABRICA EXTRANJERA

necesita para Burgos, mecánico o aprendiz para máquinas registradoras. Presentarse el lunes de once a dos y de cuatro a cinco de la tarde en Avenida del Cid, 10. Traseiras bajas de Edificios Feygón. (Registrado Oficina Colocación núm. 24).

Auxiliar administrativo

se necesita. Dirigirse por escrito. Talleres MOISES SANCHEZ VILLAFRIA (Burgos) (Registrado Oficina Colocación núm. 17).

TV ANGLO mejor que la realidad

Distribuidor exclusivo para Burgos y provincia. Ignacio Palacios, S.A. COMPAÑIA INDUSTRIAL Y MERCANTIL



LA SENCILLA GRACIA DE LA COLECCION GUY LAROCHE-MARIA CARINE

Por MARIA



Modelo práctico y confortable, este conjunto de Manuel Junior que combina la modernas mallas con la clásica tibiaza de lana

Lo que nos ofrece esta colección es una sencillez joven, con una diferenciación perfectamente señalada cuando se trata del día o de la noche.

Para vestiros durante la jornada nos brinda los tailleurs con faldas a pliegues en pied de poule y con estas decididas preferencias: azul marino y blanco, marrón y blanco.

Trajecitos que siguen la línea del cuerpo y con cortes que animan el conjunto y la forma femenina. La mayoría de estos trajecitos se acompañan con chaquetas del mismo tono o en la misma gama. Sus preferencias se inclinan por los colores pastel.

Los abrigos son confortables. También hemos de señalar los conjuntos de traje y chaqueta o los dos piezas estilo chaquetón en seda estampada.

Igualmente para la tarde los trajes túnica, trabajados al bies o al hilo en crespón rayado.

Más que sombreros hay que citar de esta casa los tocados que ocultan el pelo y prefieren el tipo drapado en diversos generos. Algunos son de paja.

Para las creaciones elegantes de última hora de la tarde o de noche encontramos creaciones cortas, algunas con escote, otras sin él, pero todas acompañadas de un bolero o de un abrigo en muselina.

Los vestidos largos presentan una línea muy pura a lo que contribuyen los tejidos: crespón, raso, muselina.

En suma, una colección que ha elegido todos los factores susceptibles de atraer a la mujer, de hacerla más atractiva y bella.

LA HORA DE LA MUJER



MODAS · RECETAS CULINARIAS · CRONICAS · CONSEJOS · BELLEZA

INSTANTANEAS DE LA MODA PARISIENSE

Un vestido bicolor realizado por Pierre Cardin que produce un curioso efecto óptico

Un abrigo original cuyos bolsillos colocados en las caderas da la impresión de un abrigo provisto de faldones

Por Guylene GIDEZ

(De los Servicios Especiales de "Efe")

De línea tubular, pero drapado en el escote (el cual se halla bordeado de una echarpe anudada en la espalda) es este modelo de Pierre Cardin. Es de paño de Leleu; parece recortado en dientes de sierra, en el sentido diagonal, desde debajo del brazo hasta la punta de la cadera. Este motivo debe producir un curioso efecto óptico cuando la persona que lo lleva da vueltas, para bailar un vals, por ejemplo.

La parte superior del vestido es beige y su parte inferior, marrón, las medias de rejilla son, igualmente, de color marrón.

Vestido medieval

De estilo medieval (recuerda un poco los vestidos de las princesas de la Edad Media) este vestido creado por Castillo es, en realidad, un vestido arriero que puede llevarse muy bien sin ningún complemento debajo.

Realizado en brocado crylor (lana y fibra acrílica) de Staron, el modelo está destinado al coctel o a una fiesta de no-

che y se completa con un collar de azabache que adorna el escote a ras de garganta y hace juego con el sombrero, en forma de casco negro.

El ancho pliegue que se abre a partir del escote, delante, le da vuelo, gracia y movimiento; las mangas son largas y van montadas.

"Golden Arrow"

"Golden Arrow" (flecha dorada) es el bonito nombre que Pierre Belamin ha dado a este elegante traje sastre muy moderna. Además, la disposición de su doble abotonado y el pequeño cuello de oficial, despegado, le confieren una auténtica originalidad.

La falda de este traje sastre es recta. Los hombros de la chaqueta son estrictos y las mangas, largas, van montadas. Este modelo viene a ser como una síntesis, acertadísima,

La tuberculosis se cura siempre si se diagnostica a su tiempo y se trata debidamente.

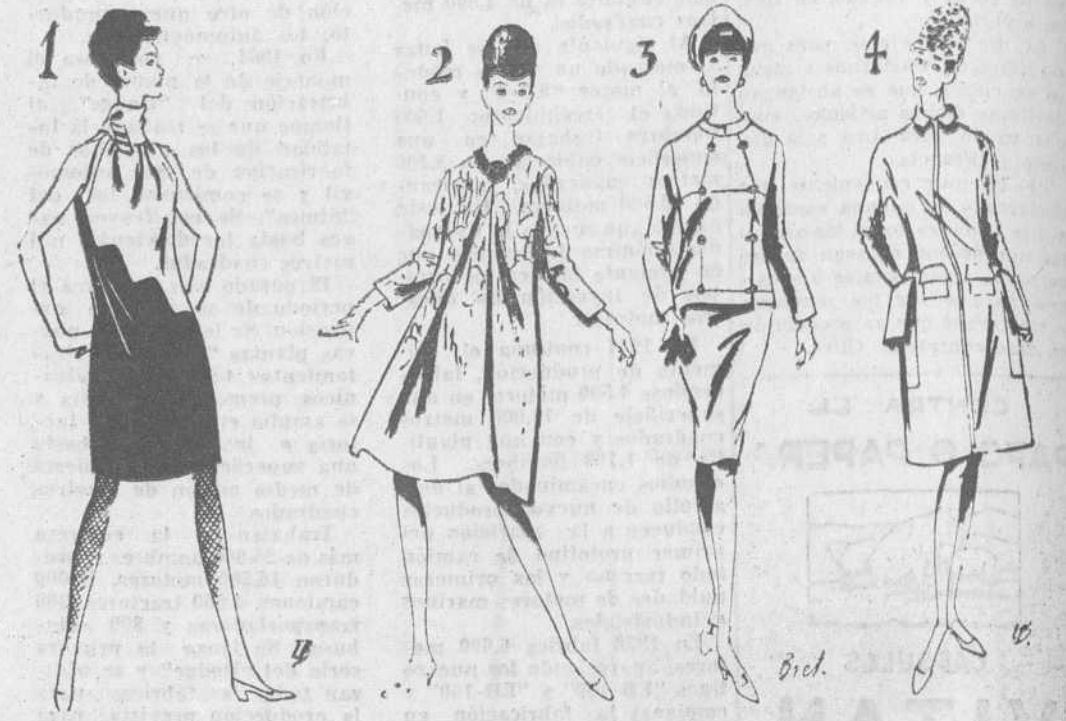
de la moda actual y del clasicismo de buen gusto que caracteriza a la alta costura parisiense.

Un abrigo original

Si este abrigo es realmente original lo debe a los cuatro bolsillos que lo adornan; lo menos que puede decirse de ellos es que son inesperados. En efecto, dos, miniaturas, van puestos en el delantero, a ambos lados del cierre del atavío; otros dos bolsillos enormes reproducciones gigantescas de los dos pequeños, van colocados en la curva de las caderas, dando la impresión de un abrigo provisto de faldones.

Por otra parte, el abrigo es de un corte muy simple recto, se apoya ligeramente en las caderas, cuya silueta dibuja con mucha gracia; va dotado de mangas largas, casi ajustadas a un cuello minúsculo.

Este abrigo es una creación de Molyneux y ha sido confeccionado en lana verde; lo acompaña un casquete de jockey, de leopard.



Diseños de los modelos que se explican en el presente reportaje

Cada día hay una mujer

Por Angeles VILLARTA

El diverso pulso de los días lo han ido tomando las mujeres. En 1965 con mayor responsabilidad que en 1964 y menos que en 1966. No se trata de un aventurero cronístico en lo que afecta al porvenir sino de una realidad que se nos viene

confirmando jornada tras jornada.

El Papa, en el mensaje a las mujeres, dice: «Pero llega la hora, ha llegado la hora, en que la vocación de la mujer llega a su plenitud, la hora en que la mujer ha adquirido en el Mundo una influencia, un peso, un poder jamás tenido hasta ahora».

Efectivamente la presencia de las mujeres no sólo se encuentra en los momentos amables sino en los difíciles y álgidos. Así en el Vietnam donde el recuerdo de la señora Nhu es inevitable, dos mujeres entre tantas, entregaron su vida. La primera, Ho Thi Que, que se distinguió en heroicos hechos guerreros, esposa y madre de siete hijos, murió víctima de una escena de celos. Es todo un simbolismo. La segunda, Diekey Chafelsen en el ejercicio de su profesión: corresponsal de guerra de un rotativo de Estados Unidos.

El Mundo que amanece todos los días lleva su antorcha de fuego y de muerte a un lugar u otro de la Tierra. O mueve aguas de la política. También en esta hay nombres femeninos. Isabel Martínez de Perón promovió opiniones de distinto color en Argentina. Por primera vez, en Méjico, una mujer, Marta Andrade de Sandoval, ha sido elegida presidente de la Cámara Baja. Y por su acción, principalmente de tipo social, las concejales de los Ayuntamientos de Barcelona y Madrid, Montserrat Tey Planas y Oliva Tomé, respectivamente, han cosechado merecidos éxitos.

En el quehacer diplomático pone la mujer perspicacia y finura. Entre las mujeres que han sido designadas en el pasado curso, embajadoras citaremos a dos: Lai-La Aicha, hermana del Rey Hassan II que ha llevado su cálida belleza a la Embajada de Marruecos en Londres y Patricia Harris, la primera mujer de color que representa a Estados Unidos: su destino, Luxemburgo.

Una madrileña, María Fortunata, fue elegida en París «Perla de las Secretarías Internacionales en Francia».

Un mundo femenino sin repique de campanas no es concebible. Y cuando las protagonistas son princesas, mejor. En este año que hemos despedido lo más destacado es el compromiso matrimonial de la heredera de Holanda, Beatriz, con el diplomático alemán Klaus von Amsberg. Otra Princesa, Margarita, se ha prometido con un estudiante de Derecho, Pieter van Vollehoven. Una hija de Faruk, el ex-monarca de Egipto fallecido meses antes, la Princesa Fadía, se casó en Londres con un geólogo originario de Rusia blanca. Otra boda ampliamente recogida por los cuchés fue la de la Princesa Ana de Francia con el Príncipe D. Carlos de Borbón y Dos Sicilias.

Boda vez la de Johnny Halliday y Silvie Vartan. Y boda que ha recordado uno de los escándalos más sonados de los últimos años, la de Christina Keeler.

Nuevas sonrisas en las cunas. Y entre las más fotografiadas la de la Princesa Cristina Federica, hija de los Príncipes D. Juan Carlos y Doña

Sotía, de Alexia, en la corte de Grecia; de un hijo de la Princesa Michiko en la corte del Japón y de la Princesa Estefanía en el Principado de Mónaco.

En el orden religioso además de la participación de las mujeres en el Concilio, debates como el de los hábitos moniales, mencionaremos la conversión al catolicismo de una de las hijas del presidente de Estados Unidos, Lucy Johnson.

1965 nos trajo a Soraya a España en dos versiones: en una película poco afortunada salvo en la expresión de belleza de la princesa y en repetidos viajes que los amigos del romance asociaron con un idilio.

Entre los fallecimientos más sentidos figuraron los de la Reina Luisa de Suecia, la Princesa Mary, tía de la Reina Isabel de Inglaterra y de Isabel, Reina madre de Bélgica, truncando el viaje que los Reyes Balduino y Fabiola efectuaban por los países de Iberoamérica. A una viuda le acompañaron numerosos testimonios de pesar: Clemencia Churchill.

Como actividades «sorpresas» la de una entrenadora de fútbol en Brasil: la señorita Marta de Freitas y la de una mujer manager: la esposa del boxeador mejicano, Roberto Peña.

Una noticia que si bien queda un poco al margen femenino si nos señala el grado de salud de nuestras juventudes femeninas: la presencia en España del famoso conjunto místico vocal los Beatles. Tuvieron un merecido éxito pero no provocaron ningún tipo de histeria.

No podemos cerrar este brevísimo e incompleto recorrido del mundo femenino de 1965 sin citar a las mujeres de los astronautas que saben «aguantar» perfectamente la espera. Y la presencia de cohortes femeninas en el Año Santo en su peregrinar hacia Santiago.

La moda se ha vuelto sensata y lanza, de vez en cuando, un alarido. El de 1965 se llama «op art» y pretende convertir a la mujer en alguno de aquellos personajes de Jardiel Poncela que, vestidos, pintados y con el pelo del color de los muebles no se distinguen en el decorado. Si prosperara el «op art» tendríamos mujeres ajedrezadas, mujeres rombos, mujeres triángulos y entonces habría que inventar mujeres mujeres.

En suma que la mano que mece la cuna suavemente tiene el temple suficiente para dictar leyes, concluir misiones diplomáticas, regir empresas de muy diverso cariz.

Y así lo reconoce Paulo VI cuando concluye su mensaje al que ya hemos aludido con las siguientes palabras: «Mujeres, vosotras que sabéis hacer la verdad dulce, tierna, accesible, el dedicaros a hacer penetrar en el espíritu de este Concilio en las instituciones, las escuelas, los hogares, en la vida de cada día».

Mujeres del Universo todo, cristianas o infieles, a vosotras, que os está confiada la vida en este momento tan grave de la Historia, vosotras debéis salvar la paz del Mundo.

No cabe más difícil y noble empeño.

Una maniquí opina sobre la moda la elegancia y el vestido

Por MARIA

He dialogado con una muchacha cuya profesión es envidiada por gran número de mujeres: modelo de alta costura.

—Mi profesión —me dijo— es dura. Primero, los vestidos son hechos sobre medidas. El creador proyecta su idea sobre nuestra silueta y durante horas y horas hay que soportar alfilerazos, pruebas interminables. Los días de desfile hay que dar la sensación de estar descansada, pero, sin embargo, ha habido que pasar por la peluquería, hacer sufrir a la piel un duro maquillaje. Luego ponerse y quitarse quince o veinte vestidos en el término de minutos. Repinarse, empolvarse y cambiar todos los accesorios.

A otra pregunta que le formulé, ella me contestó: —Para mí elijo la ropa más sencilla que pueda encontrar.

la que tenga menos complicaciones y adornos, pero, mejor corte. En principio huyo de la ropa brillante, la forrada que moldea exageradamente y la recargada. Nada que llame la

NUESTROS TELEFONOS: REDACCION 1280 ADMINISTRACION 7148

Chófer

Soltero, se necesita con cartón de I.ª experimentado G. M. C., trabajos forestales, imprescindible buenos informes, bien retribuido. Razón: Teléfono 3888, Burgos y 185 Guernica (Vizcaya). (Registrado Oficina Colocación núm. 7).

atención por su exageración me parece elegante. Una persona sencilla, con ropa llamativa, parece la menos sencilla. Esto no significa que haya que ir, por ejemplo de traje sastre a los cocktails. A estos se debe acudir con un traje adecuado, sobrio pero refinado. Algo en lo que no estoy totalmente de acuerdo es en el atuendo para las bodas. Algunas damas confunden esta fiesta con un cocktail, y otras se inclinan por la fórmula: «vestido rico —sombrero de plumas —estola de piel —guantes largos de color». Creo que es la ceremonia fuera de la iglesia la que tiene que señalar el atuendo, y si se trata de un acto puramente religioso lo aconsejable es un sastre elegante o un vestido de lana u otro género, según sea la época, pero sencillo.

Me indicó que, a diario usa faldas oscuras y blusas de algodón. Que entre los sastres prefiere los clásicos y para la noche la seda mate. Que se inclina por los colores blanco, negro y rojo.

—¿Sigue fielmente la moda? —Algunas líneas las he desechado. Otras las acepto entusiasmada. Todo depende si me favorecen o no. Así el estilo imperio lo consideraba discreto y lo puse con gusto. Además, no tengo inconveniente en repetir y repetir vestido si éste es bueno. Conozco mujeres cuya elegancia goza fama internacional que usan un mismo vestido durante toda la estación. A menos que la ropa sea de mala calidad, no se debe dejar de llevar a las pocas posturas.

Referente a los pieles opinó: —Si son para usar, deben ser muy finas y cumplir su misión de abrigar. En algunas ocasiones me sorprende el efecto de una estolita sobre un vestido de seda escotado: se ve que la persona está muerta de frío y sólo trata de exhibir la piel. En ese caso más vale comprarse un bello abrigo de paño sólido, agradable.

—Y de las joyas? —Mejor si se pueden tener auténticas. Pero actualmente hay preciosas fantasías. Lo esencial es no mezclar lo verdadero con lo falso y usar pocas cosas al mismo tiempo. Una amiga mía, muy elegante, dice que cuando va a salir de casa pasa por delante del espejo y piensa: «¿Qué suprimo?». Suprimiendo algo, hay más probabilidades de estar bien y no parecer un «bol de Navidad».

Quise saber si consideraba que había que elegir siempre lo más costoso —ser elegante.

—De ningún modo. Ante todo hay que escoger cuidadosamente lo que vamos a comprar pensando en la utilidad que puede tener en el servicio que nos va a prestar y con qué accesorios nos lo vamos a poner. Si es un vestido lo que tratamos de adquirir, debemos pensar con qué abrigo, zapatos, guantes, bolso, lo usaremos para no parecer disfrazadas. Si la cosa elegida resulta costosa, pero nos va a servir largo tiempo, el desembolso es aconsejable, porque sacaremos «jugo al dinero». El error es comprar cartidad de caprichos y caros.

Para terminar, su definición de la elegancia: —Elegancia es estar siempre impecable. Elegancia es estar cómoda dentro de ropa sencilla y bien cuidada. Elegancia es buscar en todo lo distinguido. Elegancia es discreción.

cajas de caudales ZUBIGARAY Distribuidor exclusivo: DE LA VEGA Madrid, 2. BURGOS

Desde mañana, lunes REBAJAS en CALZADOS LUIS Restos de serie por fin de temporada VENTA ESPECIAL GRANDES REBAJAS CALZADOS LUIS Almirante Bonifaz, 11



# MUNDILLO DEL TEATRO Y EL CINE

## Jules Dassin ha logrado con su película "A las diez y media de la noche..." una obra maestra

Un actor español en la película: Julián Mateos, que Jules Dassin eligió por representar magníficamente el tipo apasionado español.

Melina Mercuri dice que el papel se le adhiere a la piel y la agota. Los críticos califican a Dassin de «maldito» y a Melina le dicen «su demonio»

Por Jose APPERRY

«Un techo. Un fuerte rayo de luz, y luego una sombra. La forma mantiene extendida una manta. La forma avanza por los tejados. A causa de la pruden-

acaban de llegar a un minúsculo pueblo español. Están de vacaciones, acompañados de su amiga «Clara» (Rommy Schneider) y llevan consigo a

sumen, la situación en que evolucionan estas cuatro personas perfectamente caracterizadas. UN «FILM» QUE AGOTA A LA ESTRELLA Y A SU DI-

traba realmente prodigiosa. Una mañana en que se rodaba en un campo de trigo, cuando Jules Dassin la filmaba un largo travelling, pude ver el rostro de Melina, pude verla cómo su cara se iba descomponiendo paulatinamente, según la cámara se iba acercando a ella; acababa de asistir a una asombrosa proeza de una gran actriz. Durante largo tiempo después del rodaje de la secuencia, su rostro reflejaba todavía el sufrimiento y la embriaguez.

DASSIN, EL MALDITO. MELINA, EL VOLCAN

Miro a Dassin y miro a Melina Mercuri. Y no puedo saber quién de los dos es el que inspira a otro.

Desde hace 10 años se han hecho indisolubles. Después de «La loi» y «Celui qui doit mourir», se ha hablado de «Dassin, el maldito...» y de «Melina, su demonio». Más tarde, cuando aparecieron «Jamais le dimanche» y «La ciudad sin velos», Melina tuvo otros adjetivos: «Melina la tigris», «Melina el volcán». Le he planteado esta cuestión y vean ustedes cómo me ha respondido.

«Tenga en cuenta que... yo no soy más que un producto típicamente helénico. Y en Grecia no hay tigres ni volcanes. Para mí, no existe más que la comedia. Si yo no pudiera un día colocarme frente a una cámara o aparecer en una escena, me arrojaría desde lo alto de la torre Eiffel. Así acabaría todo.»

Cuando pedí a Jules Dassin más detalles sobre su película, éste me declaró:

«No muestro en ella el aspecto pintoresco de los pueblos españoles. Intento solamente recrear el ambiente de la novela de Margarita Duras con un cielo a veces de cólera, como los que El Greco supo tan bien pintar. Empleo también el color especial que mi jefe operador, Gaor Pogany, y yo guardamos estrictamente en secreto.»

Peter Finch no es el único actor masculino de «A las diez y media de la noche». Está también Julián Mateos, el actor, junto con Francisco Rabal, más saliente del cine y del teatro españoles.

Pese a que no pronuncia palabra, una sola palabra en todo el film, Julián Mateos está encantado del papel y se explica a su manera sobre el personaje del original.

«El guión dice que he matado por celos o por venganza. También parece decir que buscaba con mi crimen justicia. La verdad es que he matado por amor.»



Melina Mercuri y Jules Dassin durante uno de sus descansos en el rodaje de «A las diez y media de la noche...» Junto a ellos, en pie, dos de sus ayudantes. — (Foto Cifra).

cia con que camina, da la impresión de ser un pájaro que se moviese en cámara lenta...»

Este corto extracto del guión del nuevo film de Jules Dassin, «A las diez y media de la noche, en verdad», nos da la atmósfera perfecta, atmósfera angustiosa, de esa obra.

¿DE QUE SE TRATA «A LAS DIEZ Y MEDIA DE LA NOCHE...?»

María y su esposo Paul (Melina Mercuri y Peter Finch),

su hija Judith. En el pueblo acaba de cometerse un crimen: un hombre llamado Rodrigo (ligado a ese papel está Julián Mateos) ha sorprendido a su esposa en los brazos de otro hombre y ha matado a ambos.

La Policía busca a Rodrigo, que se oculta en los tejados y es encontrado por María, que está siempre bebiendo. María tratará de salvarle. Mientras tanto, Pierre y Clara intentarán vivir un gran amor. Tal es, en re-

su hija Judith. En el pueblo acaba de cometerse un crimen: un hombre llamado Rodrigo (ligado a ese papel está Julián Mateos) ha sorprendido a su esposa en los brazos de otro hombre y ha matado a ambos.

La Policía busca a Rodrigo, que se oculta en los tejados y es encontrado por María, que está siempre bebiendo. María tratará de salvarle. Mientras tanto, Pierre y Clara intentarán vivir un gran amor. Tal es, en re-

### RECTOR

Jules Dassin dirige la película sin jamás salirse de su profunda gentileza. Desde las seis de la mañana se mueve sin descanso. Dassin no se queja jamás. Sin embargo, sufre un verdadero martirio. En el momento en que se rodó la última escena, Jules Dassin tenía que derrumbarse víctima de... su excesiva personalidad. Sin embargo, a la mañana siguiente estaba tan fresco y dispuesto. El se da cuenta que ha hecho una obra maestra.

También Melina Mercuri se siente mal de salud.

«Estoy en la montaña desde el amanecer. Es ya mediodía; pero Jules quiere que esté aquí para un plano que rodaré si el Sol se digna venir en nuestra ayuda... Hoy estoy agotada. Cuando me quejo, Jules me dice: «Resiste, querida. Será una cosa histórica». Entonces, hago un esfuerzo imposible. Verdaderamente, Jules sabe convencer. Mi papel en el film es bastante difícil: una alcohólica, un caso en que se tiene siempre tendencia a hacer demasiado. De todos modos, es un papel magnífico... Pero me hace llorar nerviosamente, me agota y se adhiere a mi piel.»

He asistido a varias escenas del film en las que Melina simulaba la embriaguez. Se mos-

traba realmente prodigiosa. Una mañana en que se rodaba en un campo de trigo, cuando Jules Dassin la filmaba un largo travelling, pude ver el rostro de Melina, pude verla cómo su cara se iba descomponiendo paulatinamente, según la cámara se iba acercando a ella; acababa de asistir a una asombrosa proeza de una gran actriz. Durante largo tiempo después del rodaje de la secuencia, su rostro reflejaba todavía el sufrimiento y la embriaguez.

DASSIN, EL MALDITO. MELINA, EL VOLCAN

Miro a Dassin y miro a Melina Mercuri. Y no puedo saber quién de los dos es el que inspira a otro.

Desde hace 10 años se han hecho indisolubles. Después de «La loi» y «Celui qui doit mourir», se ha hablado de «Dassin, el maldito...» y de «Melina, su demonio». Más tarde, cuando aparecieron «Jamais le dimanche» y «La ciudad sin velos», Melina tuvo otros adjetivos: «Melina la tigris», «Melina el volcán». Le he planteado esta cuestión y vean ustedes cómo me ha respondido.

«Tenga en cuenta que... yo no soy más que un producto típicamente helénico. Y en Grecia no hay tigres ni volcanes. Para mí, no existe más que la comedia. Si yo no pudiera un día colocarme frente a una cámara o aparecer en una escena, me arrojaría desde lo alto de la torre Eiffel. Así acabaría todo.»

Cuando pedí a Jules Dassin más detalles sobre su película, éste me declaró:

«No muestro en ella el aspecto pintoresco de los pueblos españoles. Intento solamente recrear el ambiente de la novela de Margarita Duras con un cielo a veces de cólera, como los que El Greco supo tan bien pintar. Empleo también el color especial que mi jefe operador, Gaor Pogany, y yo guardamos estrictamente en secreto.»

Peter Finch no es el único actor masculino de «A las diez y media de la noche». Está también Julián Mateos, el actor, junto con Francisco Rabal, más saliente del cine y del teatro españoles.

Pese a que no pronuncia palabra, una sola palabra en todo el film, Julián Mateos está encantado del papel y se explica a su manera sobre el personaje del original.

«El guión dice que he matado por celos o por venganza. También parece decir que buscaba con mi crimen justicia. La verdad es que he matado por amor.»

## Ecós del cine mejicano

Por Luis JARABA

Película de corte aventurero para el galán de moda, Julio Alemán: Se trata de «Rocambole» y se asegura que el intérprete de «Una joven de 16 años», «Mi héroe» y «Los llaneros» entre otras logra una excelente actuación frente a las cámaras.

Lilia Prado (Pueblito), Joaquín Cordero y Fernando Soto «Mantecilla» rumbo al Ecuador para protagonizar una coproducción mexicana - ecuatoriana.

El guatemalteco Manuel Zezeña, que hasta ahora se había dedicado a la producción, «salta» al campo de la dirección. Lo hará con «Amor en las nubes», film que lleva como pareja estelar a las hermanitas Lorena («Ellas también son rebeldes») y Tere Velázquez («Quince primaveras»).

Visto el éxito que en México ha obtenido la película «El niño y el muro» (realizada en España y Alemania, bajo la dirección de Ismael Rodri-

guez, «La cucaracha»), el productor Fernando de Fuentes sigue con la idea de impulsar las coproducciones, principalmente con España. La próxima de de Fuentes, para la que no encuentra todavía la historia adecuada, se rodará parte en España y parte en México, siendo muy probable que la dirección de la misma sea encargada al hispano Juan de Orduña. ¡Bravo!

Ocho premios «Onix» otorgados por el Instituto Cultural Cinematográfico de la Universidad Iberoamericana se ha ganado la película de Servando González, «Viento negro», realizado por esa inolvidable película - poesía que es «Yanco» se está convirtiendo en uno de los más sólidos prestigios dentro de la dirección cinematográfica mexicana. También en el Festival cinematográfico de Río de Janeiro, Brasil, «Viento negro» consiguió valioso trofeo para el nuevo y moderno cine azteca.

## Ju'ie Christie, único gran descubrimiento cinematográfico de 1965



En la foto la vemos precisamente cuando llegó a Madrid para iniciar el rodaje de «Doctor Zhivago». — (Foto FIEL)

## Su primera experiencia cinematográfica no ha desagradado a la cantante Gigliola Cinquetti

En la primera semana de rodaje de «Necesito verte» en Barcelona, fue necesario sustituir al director y a galán

Por Salvador CORVERO

(De los Servicios Especiales de «Efe»)

Ya lo saben ustedes: Hace dos años «no tenía edad para amar»; ahora, parece que lleve el escándalo con ella, como un don Juan con faldas, aunque, aclaremoslo pronto, los escándalos sólo se refieren a la cuestión artística.

Nos referimos, naturalmente, a Gigliola Cinquetti, que, por primera vez, ha establecido contacto con el cine en Barcelona. Gigliola, famosa ya en la canción, ganadora en San Remo y el Festival de la Eurovisión, llegó a la Ciudad Condal con su familia, su representante y otros acompañantes en una tarde desagradable con bastante frío. Después, el tiempo se ha mostrado benigno y no solamente ha podido tomar el sol, sino que nada ha interrumpido el rodaje de «Necesito verte», la película en que hace sus primeras armas cinematográficas.

En estos días se ha llegado al término de la primera parte y Gigliola está ya en condiciones de opinar sobre el trabajo ante las cámaras:

«No me ha resultado desagradable. No es lo mismo que cantar, cosa que hago con sumo placer. Hacer cine es trabajar, pero no excesivamente fatigoso. Estoy contenta de mi primera experiencia.»

«¿Tanto como para repetir la?»

«Como le he dicho, esto es un trabajo. Si pagan lo suficiente, estoy dispuesta a seguir trabajando.»



Gigliola Cinquetti, la ganadora en S. Remo y el Festival de la Eurovisión, en la Plaza de Cataluña, en Barcelona, donde ha permanecido casi un mes rodando los exteriores de «Necesito verte». — (Foto Cifra)

### CAMBIOS DE DIRECTOR Y GALÁN

Aunque ahora, a media película, deja colgados a los realizadores. Colgados, pero solo a medias, pues el paron estaba previsto. Será una interrupción de algo más de un mes. Gigliola quiere pasar el fin de año en casa y, además, ya tenía comprometidos dos «shows» en la televisión italiana para el mes de Enero.

Cuando concluya sus compromisos, rodará en Nápoles la se-

gunda parte de la coproducción y es de esperar que con menos tropiezos que en Barcelona.

Y así llegamos a aquello del «escándalo».

Lo cierto es que el galán previsto para «Necesito verte» no llegó siquiera a conocer a Gigliola. Jacques Perrin pensó que la oferta no le interesaba y fue necesario buscar otro actor, joven y bien parecido para el «primer amor» de la joven actriz italiana. El escogido es semi-norteamericano, semi-italiano

### ¿Necesita coche?

Cómprelo hoy mismo y páguele en DOS AÑOS por mensualidades

Infórmese en incofisa

Almirante Bonifaz, 3

### Nuestros teléfonos:

Redacción 1280

Administración 7148

## LAS OBRAS DE LEHAR SIGUEN PRODUCIENDO MILLONES 17 AÑOS DESPUES DE LA MUERTE DEL AUTOR

Era uno de los dos compositores favoritos de Hitler (el otro era Wagner)

### PARIS

(Crónica especial para Agencia Fiel-Deri, por J. P. Englade). Mientras que las comedias musicales, con excepción de una o dos, («West Side Story», «Mi Fair Lady») no obtienen siempre éxito en Europa, e incluso tres de ellas han tenido una acogida muy fría, en París en este tiempo, Franz Lehár, uno de los reyes de la ópera vienesa, continúa en cartel.

### EL COMPOSITOR PREFERIDO DE HITLER

Nació en 1870, después de haber sido uno de los compositores preferidos de Francisco José, que no apreciaba demasiado la música clásica, Lehár pasó a ser uno de los dos favoritos de Hitler, siendo el otro Richard Wagner cuyas composiciones le encantaba tararear, incluso durante reuniones políticas y militares importantes.

gran parte de su éxito a impresores, intérpretes y empresarios judíos, aceptó e incluso, felicitaba y rendía honores a «su» Führer lo que le ocasionó algunos disgustos después de 1945... Pero como para aquel entonces ya tenía 75 años y como murió tres años más tarde, en 1948, su «desnazificación» no llegó muy lejos.

### SIN CONTAR LOS PAISES COMUNISTAS QUE CASI NO PAGAN DERECHOS DE AUTOR

Y aún hoy la música de Lehár goza de muchísima popularidad y en su ciudad natal, Komárom, en la frontera húngaro-checa, ya se sueña con la celebración en 1970 del centenario de su nacimiento. Así, los derechos de autor por sus operetas, arias tocadas en el teatro, cines y televisión, en la radio y otros, suben en el mundo entero a más de tres millones de pesetas. Y esto sin contar la mayoría de los países comunistas en los que, aunque la música de Lehár sigue siendo popularísima, casi no se pagan derechos de autor. ¡Más de 200.000 pesetas por derechos de autor de un compositor muerto hace ya 17 años, y que la mayoría de sus operetas siguen teniendo aún hoy, éxito, como la «Viuda alegre», «El conde de Luxemburgo» etc., desde hace más de medio siglo...!

«Cual de los compositores de moda actuales podría decir lo mismo?»

## Las «hermanas feas» de «Cenicienta»



He aquí a las «hermanas feas» del ballet «Cenicienta» que actualmente se está representando en el Royal Opera House de Londres. El papel de las «hermanas» está interpretado por Sir Frederick Athlon, de 59 años, director del Ballet Real y por Robert Helpmann, de 36, coreógrafo

Una selección de recuerdos del espíritu burgales. De venta en todas las librerías de Burgos y en Talleres Gráficos «Diario de Burgos». Envío a reembolso sin gastos. Precio: 125 pesetas.



# ARANDA DE DUERO

**EL MERCADO DEL SABADO**  
El mercado de este sábado ha ofrecido la particularidad de que toda la fruta estaba colocada en cajones propios de esta clase de mercancía, por lo que la parte de la acera de la plaza del Caudillo, se puede decir que ha quedado limpia, no así el lugar donde estaba situada la hortaliza tendida sobre el suelo que al retirar la mercancía ha quedado sucia.

Estos hechos acaecidos en el mercado de nuestra plaza del Caudillo, nos hacen recordar la transformación que sufrirá nuestra población cuando se lleve a cabo el mercado de abastos, que a juzgar por los años que llevamos hablando de él, tiene trazas de superar las obras del ferrocarril Madrid-Burgos.

Que es una necesidad no sólo lo reconocemos todos, sino que lo estamos viendo palpablemente cada día de mercado, en particular los sábados, la plaza del Caudillo, que antes se consideraba como el centro de Aranda, aunque hoy día haya dejado de serlo por la extensión del casco urbano, que se convierte en un auténtico zoco moruno, por el ruido que supone y el trabajo que origina al servicio de limpieza para retirar los restos.

Pese a la niebla fría, aminorado el frío por el sol que ha brillado durante las horas clave del día, el mercado ha estado muy concurrido por la gente de los pueblos comarcanos.

Fue de ser que el día que llega a funcionar el mercado de abastos, estos semanales o bisemanales, rompan la tradición, llegando incluso a desaparecer, pero eso no obsta si a cambio nuestra población ofrece al turista y al público en general un auténtico aspecto de ciudad limpia, que hoy, por desgracia, viendo el mercado, conservará el tipismo, no lo dudamos, pero aparenta ser todo lo contrario a una población.

A este respecto, recordamos un dicho de una persona hace años fallecida que decía: "a la gente de corbata, según se la ve, se la trata", lo que quiere decir que no consiste en ser una cosa, sino en aparentarlo y éste es el mal de que adolece Aranda.

Pretendemos ser, pero no hemos merecido para ser y en muchas ocasiones "hay que sacudir el mantel aunque no se coma", deduciendo de todo esto que se precisa acometer el mercado de abastos a todo trance, dejando a un lado las promesas, que lo que interesa son realidades.

**HABLANDO DE REALIDADES**  
Realidad va a ser el ferrocarril directo Madrid-Burgos y como ese problema, otros varios en nuestra población, pero son muchos los que se encuentran pendientes por muy variadas causas.

En una ocasión nos dijeron que "pobre del Ayuntamiento que no tuviese proyectos"; nuestra opinión discrepa en cierto modo de ese criterio, pues consideramos que más vale la solución de una cosa, es decir, la colocación de la última piedra que muchos proyectos de colocación de la primera.

Estamos de acuerdo en que todo fin tiene su principio, pero siempre y cuando estos principios no se alarguen tiempo y tiempo, años y años hasta que llegue el momento de que se abandonen por aburrimiento y eso sería lo lamentable, que hubiera que desear los proyectos con la consiguiente pérdida de tiempo que se podría haber aprovechado en otros problemas de más fácil solución y de efectos más positivos que son los que enlance a quien los termina y no a quien los inicia.

Esperamos que este año de 1968 de tan grandes posibilidades, sea aprovechado adecuadamente y se vea coronado con la terminación de los proyectos de más fácil solución en bien de la población.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Le corresponde hoy de guardia a la farmacia de la señora hija de don Julio Mira, sita en la plaza del Caudillo, 13, teléfono 219.

Mañana, a la de don Heliodoro Miranda, de la plaza del Caudillo, 18, teléfono 106.

**MEDICO DE GUARDIA**  
Por estar funcionando en nuestra población un servicio convenido entre los señores médicos que tienen iguales para encargarse los domingos y días de fiesta, uno sólo de todos los abonados, a partir de hoy daremos cuenta a nuestros lectores del médico de guardia que se encarga de dicho servicio desde la noche de la mañana de su día hasta las nueve de la mañana del siguiente.

Así, el médico de guardia para hoy es don Ramón Mira Berzosa, con domicilio en la plaza del Caudillo, 30.

**ESTANCO DE GUARDIA**  
Le corresponde hoy de guardia al estanco Central de la Plaza del Caudillo.

**CAZALERA DE ESPECTACULOS**  
En los dos cines de esta po-

blación, se proyectará hoy la película "El Cardenal" (3).

**RADIO JUVENTUD**  
**PROGRAMA PARA HOY.**— 9: Apertura. 9:05: Radiosistema. 10: Pasarela de los éxitos. 11: Conexión con Radio Nacional. 11:05: Suspense. 11:25: Hoy es fiesta. 12: La hora del ángelus y lectura de programa. 12:30: Heliodoro y Gundemaro. 12:35: Música de la pantalla. 12:45: El huevo de oro. 13: Kiosco de Prensa. 12:15: Música para aperitivo. 13:45: Maquinas para el campo burgalés. 14:05: Microdisco. 14:20: Información cinematográfica. 14:30: Conexión con Radio Nacional. 14:45: Aranda el día. 14:58: Cartel de avisos e información meteorológica. 14:50: Radiodeporte. 15: Notas de mi block. 15:20: Música del oyente. 18: Cierre de la emisión. 19: Apertura. 19:05: Albún musical. 20: El Teatro en el estudio. 21: Música del oyente. 21:30: Servicio de información juvenil. 22: Conexión con Radio Nacional de España. 22:15: Resumen del día. 22:25: Para decirnos adiós. 22:55: Luces para el camino. 23: Lectura de programa y cierre.

**Dr. J. A. LEBDO POZO ET A**  
Trastornos circulatorios periféricos. Cirugía Vascular. Núñez de Arce. 4. Tel. 222545. VALADOLID

## ALQUILERES

**DESEO** alquilar piso moderno, seis o siete habitaciones, dos baños, calefacción, amueblado o semiamueblado. Llamar teléfono 3769.

**ALQUILO** piso amueblado, agua caliente con calefacción y teléfono. Calera, 19. 1.ª dcha.

**ALQUILO** piso amueblado, confortabel. Teléfono 2010.

**SENERITA** sola necesita piso pequeño o habitaciones, vacíos, en casa personas buena conducta. Escribir señora Achega, esta Administración.

## VEHICULOS

**ALQUILER** coches sin conductor. Joyería Galdemá. Paloma 41. Teléfono 5047.

**ALQUILER** sin conductor. Seat 1500, 1400-C y 1000-D. Gordín, Renault 4 L. Dauphine. Servi-Auto. Informes: Calzados Luis Almirante Bonifaz, 11. Teléfonos 5585 y 1133.

**ALQUILER** sin conductor. Seat 1500, 1400-C, 600 D. Ondine. GARAJE TURISMO, calle Vitoria, 29. Teléfono 5594.

**COCHES** sin conductor. Seat 600 Ondine, nuevo. San Juan 12. Santa Clara 57, exterior. Teléfonos 2904 y 1473.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor. San Juan 19 y Písones 13. Teléfonos 3142 y 1147.

**AUTOS** Pereda. Alquilar sin conductor. Dauphine 600 D. Teléfonos 5585 y 3703.

**COCHES** se alquilan sin conductor. Aranda. Calzados 36. Teléfono 4795.

**ALQUILER** sin conductor. Bario-cano (hijo). San Julián, 5. Teléfono 5740 607.

**COCHES** sin conductor. Seat 600 D. FERAMA. Asunción de Nueve. Señora 1. Teléfonos 3245 y 5740 614.

**MICROBUS** para viajes taxi, desde 3 a 15 plazas. Teléfono 4777.

**EXCURSIONES** microbuses Europa 6, 9, 12 plazas. Teléfonos 5740 651 y 7172.

**AUTO-ESCUELA** de conductores «Guía». San Lorenzo 32. Franconería para la obtención del carnet de conducir.

**AUTO-ESCUELA** de conductores «Rivara». Alquiler coches sin chofer. Teléfonos 38 56 92 Briviesca.

**VENDEMOS** varios coches y furgonetas en buen estado procedentes de intercambio. Ruera Vitoria, 19. Teléfono 5837.

**DAUPHINE** vendido. Razón: Garaje Turismo.

**FRENOS** cirujas eléctricas aire y vacío etc. Precios sin competencia Continental Auto S. A.

**VENDO** Gordín excelente estado, seminuevo. Teléfono 6081.

**sintasol**  
**Colocación inmediata**  
**Ignacio Palacios S.A.**

**CARPINTERIA METALICA DE A UMINO**  
Metalisterias Garvi  
Estudios y presupuestos sin compromiso  
Delegación de Burgos:  
**EXCLUSIVAS COMERCIALES E INDUSTRIALES**  
Calera, 35, 6.ª Teléfono: 4097

**GRANDES CULTIVOS FURTALES**  
VIVEROS ANTONIO ACERETE JOVEN  
Plaza Señoría 1. Tefs. 22 y 24. — SABINAN (Zaragoza)

# Miranda de Ebro

**EL PAJE "ELGORRIAGA". EN MIRANDA**  
El conocido paje "Elgorriaga" al que todos los niños conocen por sus apariciones en Televisión, estuvo el pasado viernes en Miranda y tuvimos ocasión de charlar con él. Se trata de un muchacho burgalés, estudiante de aparejadores en la Escuela de Burgos, José María González, que aprovechando sus vacaciones a este período de la firma que lo patrocina. Su descubridor fue nuestro particular amigo Ibarra, delegado de la firma Irunesa para esta zona. Confiesa su ilusión al comprobar la simpatía que hacía él sienten los niños y está contento de distribuir cantidades de obsequios entre ellos.

Ha entregado hasta ahora 170 premios importantes —muñecas, camiones— a lo largo de 2.000 kilómetros, desde el día 4 al 9 del presente, habiendo visitado entre otras las conocidas localidades de Lerma, Covarrubias, Burgos, Salas de los Infantes, Duruelo, Covalada, Hontoria del Pinar, San Leonardo de Infante, Navaleno, Abéjar, Sorria, Almazán, Burgo de Osma, Aranda de Duero, Berlanga de Duero, San Esteban de Gormaz, Gumiel de Hizán, Venta de Baños, Palencia, Mataporquera, Reinosa, Ameyugo, Miranda de

Ebro, Santo Domingo de la Calzada, Najera, Navarrete, Logroño y Medina de Pomar.

**COMENTARIOS Y PRONOSTICOS**  
Jornada de los jueves, pródiga en sorpresas, la más agradable de todas, para nosotros, la victoria clara y merced del Mirandés en Rentería, que de nuevo le permite tener su casillero libre de negativos. En cuanto a los resultados importantes, hay que citar en primer lugar la victoria del Elbar en Alfaro y la derrota del Logroñés en Motrico, con cuyos resultados tenemos que la clara ventaja que los rojiblanos de las Gaunas llevaban a sus inmediatos seguidores, ha quedado eliminada y ya están codo a codo para el primer puesto Elbar y Logroñés. Importante también la recuperación del Alavés que al vencer en Atocha, se aproxima a los dos equipos citados.

En menor escala tenemos la nueva sorpresa que ha dado el Villafraña, empujando esta temporada en dar sus toques fuera de su casa y recibiendo en Mondragón corrobora esta temporada a la contra que lleva el equipo del Villafraña de Oria.

Se han complicado notablemente las cosas tanto para los equipos de arriba co-

mo para los que caminan en la cola de la clasificación, quedando dos o tres entre ellos el Mirandés, que sigue en la zona templada.

Vamos lo que sucederá esta tarde con arreglo a nuestros pronósticos:  
**CALAHORRA - LOGROÑES**  
Partido muy interesante y de rivalidad, mucha mas derrotado a la ducha retornará el visitante.

**CHANTREA-EUSKALDUNA**  
No hay un claro vencedor en este encuentro y espero que al final el casillero no señale un ganador.  
**OBERENA - HARO**  
La ocasión es de primera para el Haro y yo apunto que volverá con un punto a la población jarrera.

**VILLAFRANCA - R. UNION**  
Otro que puede puntuar hoy, es el Real Unión, pues tiene buena ocasión para empatar o ganar.

**ALAVES - MONDRAGON**  
No darán facilidades los del "ceceo" en Vitoria mas al final la victoria será para los locales.

**MIRANDES - S. SEBASTIAN**  
A pesar de los pesares de tantos fallos habidos en anteriores partidos se han remediado los males. Y más se remediarán a partir de esta jornada pues sin esforzarse nada al Sanse derrotarán.

**SANSE - MIRANDES A LAS 3.45**  
Después del regalo de Reyes que nuestro Mirandés ha hecho a la afición con su gran triunfo sobre el Touring, de Rentería, hoy domingo habrá de enfrentarse con el equipo de la capital donostiarra.

El Sanse, como todos sabemos, es uno de los equipos que mejor juego han practicado siempre y siguen practicando por los campos de nuestro grupo, ya que muchos de sus componentes pasan auténticamente al primer equipo de la Real Sociedad, siendo un conjunto joven y correo que juega mucho y también deja jugar a su contrario, pues aunque ha encajado muchos goles, también a su vez ha metido muchos a sus contrarios, por ello es de esperar que veremos un interesante partido donde los equipos se batirán sin tregua y abiertamente, lo que siempre es interesante y viene de fútbol siempre se sale contento de los partidos.

Creenos, sin lugar a dudas, que la afición mirandesa acudirá más que nunca a presenciar este interesante partido, donde el equipo visitante tratará de arrancar algún punto para compensar la pérdida que arrastra de tres negativos y a su vez nuestro Mirandés, luchará con la fuerza y tesón que desde hace algunos partidos viene poniendo en la lucha, y como lo hicieron el pasado día 6 en Rentería, donde demostraron que el Mirandés sabe jugar al fútbol todos sus componentes y que saben ganar partidos con verdadero merecimiento y aunque la suerte no les acompañe muchas veces, como ocurrió en este partido que el resultado justo hubiera sido un 5 a 0 a favor del Mirandés. No obstante, creemos que dentro de unos partidos se ganarán puestos porque el equipo está bien dirigido por su entrenador, que sabe lo que se trae entre manos y conoce perfectamente su oficio.

Así pues hoy todo buen aficionado debe ir a Anduva a aplaudir al Mirandés porque se lo merece.

**EL MIRANDES JUVENIL**  
**CAMPION DE LA RIOJA**  
Como mucho aficionados ya sabrán, nuestro pequeño Mirandés ha quedado a la Riva al vencer el pasado día 6 por 3 tantos a 1 al Atlético Riojano en su mismo campo de Logroño.

Por ello, una vez más, nuestros peques han demostrado que siguen siendo los mejores y aunque al principio no fueron siempre los primeros en la tabla como en años anteriores, sin duda debido a que este año muchos de los que la pasada temporada fueron sus puntales no hayan podido participar por pasar la edad reglamentaria, los que quedaron y los nuevos valores encontrados por su entrenador señor Curbel y señor Bastida han sabido llevar a buen término su tarea y hacerles nuevamente campeones.

Hoy domingo partirán para Pamplona, donde deberán jugar el primer partido de la eliminatoria con el campeón navarro, esperando que una vez más lucharán con el ahínco que nos tienen acostumbrados y con un resultado honroso poder jugar con tranquilidad el segundo partido en Anduva, y seguir adelante para el Campeonato de España de juveniles. ¡Ánimo los peques!

**IMPORTANTE COMODIDAD**  
Precisa agentes - cobradores en capital y pueblos. Interesante para personas disponibles tiempo libre. Escribir señor Sebastián, - Avda. del Cid, 80, 2.ª

# ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (calle Vitoria, 13. Teléfono 7114), de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO de la tarde a OCHO MENOS CUARTO de la noche, así como en todas las Agencias de publicidad.  
PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,50 pesetas.

- SE NECESITA** chico de 14 años cocineta. Calzados Pérez. (Registro Oficina Colocación número 3790).
- NECESITAMOS** obreros. Fábrica de collares. Barriada Yague. (Registrado Oficina Colocación número 3.808).
- NECESITAMOS** chicas de servicio para todo el año. Sueldo anual, 25.800 pesetas. Hotel - Restaurant Ramona. Teléfono 120. Laredo (Santander).
- PARA** Reus (Cataluña) se necesita muchacha. Imprescindible informes. buen sueldo. San Juan, 20 2.ª
- CARPINTEROS** oficiales. Cargos banco, máquinas, aprendices, procedentes escuela de formación, bien retribuidos. Dirigirse: Calvo e Hijos, Carretera Arcos - Burgos. Colocación número 23).
- CHOFER** con carnet primera se ofrece para reparto Burgos y provincias por 3 semanas. Informes: Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3.
- NECESITO** interinaria tardes. 7 a 10 Calera, 10, 2.ª C.
- APRENDIZ** de banisteras, se precisa en Avenida de Palencia 37, taller. Teléfono 5650. Referencia Oficina Colocación número 21.
- SE NECESITA** asistente de dependientes, incluso dominicos. Lain Calvo, 35, 2.ª dcha.
- SE NECESITA** chica sabiendo sus obligaciones, bien retribuida y asistente joven. Avda. Cid, 2 habitación 9.
- SE NECESITA** chica, buen sueldo San Lemes, 3, 5.ª
- SE NECESITAN** peones. Hidroviál, S. A. Miranda número 5, 5.ª (Registrado Oficina Colocación número 15).
- MUCHACHA** con informes, para casa de poco trabajo. Salen tres días a la semana. Buen sueldo. Calle de Santander, 14.
- SE NECESITA** chófer para DKW Informes: Defensores Oviedo, número 5. (Registrado Oficina Colocación número 16).
- SE NECESITA** chica para casa y carnicería. Mil viviendas, 16, 5.ª 2.ª
- SE NECESITA** tractorista. Rafael Martínez Quintanadueñas. (Registrado Oficina Colocación número 20).
- SE NECESITA** conductor para furgoneta. Teléfono 4165. (Registrado Oficina Colocación número 19).
- NECESITO** señora timonera. Informes: Depo-tes Pin-Ball. Lain Calvo, 11.
- PRECISASE** cocinera para hotel, bien retribuida. Informes esta Administración (Registrado Oficina Colocación número 25).
- SE NECESITAN** chicos para limpieza de cristales. Avenida General Sanjurjo número 60, 8.ª De 2 a 3.30. (Registrado Oficina Colocación número 19).
- NECESITO** chica y asistente. Teléfono 4641.
- SEÑORA** para trabajar en bar, necesario. Teléfono 3003.
- SE NECESITA** tractorista para finca agrícola. Informes: Depo-tes 20, 1.ª (O. C. 2385)
- SE NECESITA** muchacha y asistente con informes. Concepción, 21, tercero.
- SE NECESITA** chico, necesita asistente tardes. Razón: Písones, 3, 1.ª
- SE NECESITA** muchacha para Bilbao. Informes: Santander, 9, 2.ª
- NECESITO** muchacha. General Mola, 25, 2.ª letra D.
- SE OFRECE** señor de confianza con prácticas oficina almacén. Teléfono 6523.
- SE NECESITA** chica. Razón: Nicolás de Vergara, números 1 y 3.
- GANARA** 6.000 pesetas en su casa, facilísimo, todas publicaciones. Apartado 377. Barcelona. (Envíe sello constestación).
- SE NECESITA** urgentemente muchacha para la casa y ama de niños. Avenida Cid, 10, 6.ª A. escalera izquierda.
- SE NECESITA** muchacha. Lain Calvo, 25, 1.ª derecha.

## SE VENDE

- bubardilla. Informes: Fernán González 58.
- SE VENDE las casas núm. 10 y 24 de la calle de San Julián. Informes en San Julián, 24, 1.ª
- VENDO piso con muebles, amplias habitaciones y cocina, en impecables condiciones. Calle Brivesca, 22, 3.ª habitación 12.
- SE VENDEN terrenos para edificar próximos a la Isla. Informes: Publicidad «Alas».
- VENDO pisos céntricos. Teléfono 1244.
- VENDO piso, Barrietas, 11. Razón: Avenida Cid, 57 3.ª dcha.
- SE VENDE el ventorero Madre Juana con cuartos y locales. A tratar en el mismo con Ceilino Gilemes.
- VENDO finca, 18.000 m2, junto carretera Arcos, con agua. Informes esta Administración.
- PISO** Avenida Cid, exento. Teléfono 6992.
- SE VENDE piso tres y cuatro cuartos de baño, calefacción individual, terminado, exento, trasera Plaza Teoros. Informes Avda. del Cid, 25, bajo izqda.

## GANADOS Y APES

- TERNEROS:** Criados (sin leche) con «Papiña Lechal» Drogueria Nieves Madrid, 2.
- VENDO tractor 27 CV, recientemente rectificado y apesado. Referencia: Hermandad Arías Padilla de Abajo, Eizurra.
- SE VENDE par de mulas a toda prueba. Rafael Martínez Quintanadueñas.
- VENDO par de mulas de media edad con arcos o cambio por ganado vacuno. Villanueva Matamía. Laurentino González.
- VENDO tres terneros de 8 días. Angel Puente. Granja Palomares.

## HUESPEDES

DOY pensión completa y cama, 51 pesetas. Puebla, 2, 2.ª

## PENSION

confortable, casa particular, calefacción. Razón: esta Administración

## ADMITO

huespedes económico. Informes: Fernán González, 47, Bar Luis.

## DOY pensión.

Informes, San Francisco, 32, 6.ª, derecha.

## CABALLERO

estable, desea pensión, casa particular, calefacción, individual. Informes esta Administración.

## JUNTO

Plaza Mayor dispongo habitaciones confortables, calefacción, baño, admittiría dormir o pensión completa. Sombrereria, 3, tercero.

## ADMITO

señorita o caballero dormir solo. San Francisco, 78 5.ª, centro.

## CEDO

dos camas, dormitorio o pensión completa. Calle Villacarro 14, 1.ª, Izqda.

## CENTRICO

dos amigios para dormir o pensión completa. Informes esta Administración.

## PERDIDAS

- EXTRAVIADO perro Setter, color rojo, con dos narices. Se gratificará a quien lo entregue. Teléfono 5207 ó Puebla número 12.
- PERDIDA cartera con pluma y otros objetos. Llamar teléfono 2725.
- PERDIDA de vaca en Aguilar de Campoo, el día 30 de Noviembre pasado. Suena 2 años, pelo pardo, cuerna abierta, pendiente oreja izquierda. Razón: Teodoro del Olmo. Cebra (Palencia).
- PERDIDA tela estampada plisada de vestido, por Plaza José Antonio y Portales Antón. Gratificaré DIARIO DE BURGOS o teléfono 4508.

## TRASPASOS

- SE TRASPASA bar con piso renta económica sito céntrico. Razón 2960
- TRASPASO Bar Quintana. Calle Vitoria, 53.
- SE TRASPASA bar bien situado y completamente instalado, frente a Azucarera. Facilidades de pago. Tratar: Metodío Sánchez Venta de Baños.
- TRASPASO taberna con almacén y vendelo de 150 metros cuadrados dos calles. Teléfono 6963.
- TRASPASO amplio local. Informes: Plaza Vega, 10, bajo.

## TELEVISORES

- «TELEVISORES 19» último modelo extralargo. UHF, potencia americana con antena voltimetro y mesa, todo 15.500 pesetas. Días gratis sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Vello Moto» Calera 10
- TELEVISORES tritos transistorizados menos consumo, más duración, técnicas avanzadas. Sólo con «Lavis» Si no comen letró el momento. Distribuidor: Radio Mirán Córdon 2 Burgos.

## VALEOS

SEGUROS de accidentes de trabajo. Mutualidad Provincial. Espoñón, 20, Burgos.

## OFSEI

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Vitoria 13 Tel 2852

## IMPRESOS

comerciales, cartas, libretos, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852

## FOTOGRAFADOS

Confesión rápida. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852

# MAÑANA LIQUIDACION GIGANTE CALZADOS BARRY VEA EXPOSICION



# Exhortación pastoral sobre el Jubileo extraordinario

Venerables hermanos y amadísimos hijos:

La benignidad y solicitud paternales de nuestro amadísimo Padre, el Papa Paulo VI, ha querido solemnizar la clausura del Concilio Vaticano II, el acontecimiento más singular y de más profunda significación del siglo, con la publicación de un Jubileo universal para toda la familia católica. Ya en la alocución de la sesión conciliar de 18 de Noviembre pasado, había anunciado su intención de promulgar desde el final del Concilio hasta Pentecostés.

Tanto el año sabático, como el jubilar (Lev., 25-8), prescritos por Dios, eran años de remisión, y traían a la memoria del pueblo que Dios era el dueño de la tierra y el mismo israelita propiedad inalienable del Señor. Era un año de gracia y de bendición. Se frenaba el egoísmo y el apego excesivo a los bienes terrenos, y todo Israel quedaba permeado por las virtudes que, con aquella oportunidad, habían de destacarse más entre los hombres; la sobriedad, la compeñía, la confianza en el Señor, y la gratitud por los bienes que Dios les había regalado extendiendo sus alas sobre su pueblo.

La Iglesia instituyó los Jubileos universales en los que suele conceder a los fieles indulgencias y muy extraordinarias gracias y muy Bonifacio VIII hasta nuestros días los Romanos Pontífices proclamaron muchos Jubileos que generalmente habían de lucrarse, al menos en toda su riqueza, en la misma Ciudad Eterna.

Por Jubileo suele entenderse una indulgencia plenaria, que lleva anejo el privilegio de poder ser absuelto de pecados y penas y de dispensar de ciertos votos. En parecidas condiciones Paulo VI ha promulgado el día 7 de Diciembre un Jubileo en todas las Diócesis del mundo.

La Constitución apostólica que ha dictado el Santo Padre, se mueve con preciosas ideas y muy delicadas sugerencias en el campo ubérrimo creado por el Concilio. Pretende que las peregrinaciones a la Catedral de cada diócesis, la preparación de las feligrías para despertar el fervor y el entusiasmo que las lleve con espíritu penitencial hasta el primer templo diocesano, los cultos que en él se celebren, la predicación, los cantos, las ofrendas, etc. etc., graben en el corazón de todos los hijos de la gran familia diocesana, el recuerdo de la gran Asamblea conciliar y disponga los ánimos a observar con gozosa fidelidad los mandatos del Concilio.

Todo lo que el Concilio ha estudiado y los documentos promulgados no persiguen otro objetivo que la renovación de la vida cristiana desde la intimidad de cada alma, pasando por la familia y la educación cristiana, hasta la actividad pública y social. Los frutos que la Iglesia confía y se promete lograr, y que deciden y prueban la verdadera eficacia de un Concilio, consisten en el conocimiento adecuado de las resoluciones conciliares y en su proyección operativa y eficiente en la vida de los fieles y de las instituciones.

Pedimos a todos los fieles aquella admirable mudanza de espíritu que en modo alguno se puede dar si no es en los sentimientos íntimos del hombre: en el cultivo de la virtud de la penitencia y en la frecuencia de Sacramentos principalmente en la celebración y participación eucarística (Paulo VI, M. E.).

Expiación, penitencia, renovación profunda y verdadera de la vida espiritual, santos deseos de una más acrisolada diligencia en la observancia de la vida cristiana y aún de escalar mayores cumbres de santidad, serán el olor agradable, el incienso de la oración de toda la Iglesia para atraer a los alejados, conmover a los endurecidos, alegrar a los justos y cooperar a que la Santa Iglesia aparezca como testimonio de virtud y ejemplo saludable para todo el mundo.

La oración y la penitencia, escribía Pío XI (C. C. C.) son los poderosos espíritus que en estos tiempos envía Dios para hacer que de nuevo vuelva a El la humanidad, que por doquier va errante y sin guía; son los espíritus que deben reparar la primera y principal causa de todo desasosiego y rebeldía, esto es, la rebelión del hombre contra Dios.

El Jubileo intenta sacudir las conciencias de los fieles. Quiere dar a las almas la tensión cristiana que las haga salir de una piedad tal vez rutinaria, y de un cristianismo acomodaticio sin acero y sin espinas, que, además de adormecer las almas en un subjetivismo de graves consecuencias en todos los órdenes, es incompatible con la doctrina del Concilio Vaticano II, (cap. IV, núm. 33) que al hablar de los seglares textualmente dice que "cualesquiera que sean, están llamados para que en calidad de miembros vivos contribuyan con todas sus fuerzas, recibidas de la bondad del Creador y de la gracia del Redentor, al desarrollo de la Iglesia y de su constante santificación". El Concilio quiere que todos

los fieles conozcan mejor a la Iglesia, que crezca en ellos el sentido de Iglesia y se despierte una conciencia más ilustrada y más eficaz con respecto a la misma.

El Papa hablaba en la Exhortación Apostólica, ya citada, al proponer el fin del Jubileo, no sólo de difundir el mensaje conciliar sino de acrecentar en los fieles el sentido comunitario en torno al Pastor de la propia diócesis.

El Jubileo, que ha de llevarse a cabo en cada una de las diócesis, tendrá a la Catedral como su propia sede y su propia casa y habrá de centrarse en el obispo, padre y pastor de las ovejas que le han sido confiadas (C. M. E.).

Los obispos son la cabeza de sus iglesias particulares y la garantía de la unidad y de la comunión visible con el Papa y por lo tanto con el mismo Cristo. Su magisterio y solicitud habrán de disponer el ánimo de los fieles para recibir las nuevas luces, para sacudir —son palabras de Paulo VI— la inercia de los reacios, para sosegar la intemperancia de los que se fían demasiado de la iniciativa personal, para mantener como única autoridad legítima, en los legítimos y prudentes límites, las innovaciones acordadas y promover el espíritu de confianza y obediencia plena a la autoridad jerárquica.

A nadie se le puede ocultar la gravedad e importancia de las tareas que de ahora en adelante aguardan a los obispos. "Hay que llevar a cabo —es el mismo Pontífice quien habla— una obra de inmensa responsabilidad, que os exige ante todo prudencia, perseverancia y perspicacia en las decisiones, y por ello exige la cooperación pronta de todos".

Refúnanse —insiste la Constitución jubilar— en torno a su obispo todo el pueblo cristiano... El Clero, los religiosos, religiosas y todas las asociaciones de seglares unidos entre sí, entréguense con entusiasmo y afán a la sabia y paternal dirección de sus pastores, los cuales conviene que santifiquen las iglesias a ellos confiadas de modo que brille en ellas plenamente el sentir de toda la Iglesia de Cristo.

Con el fin de cumplir los santos deseos del Romano Pontífice y hacer llegar a todos los fieles las gracias del Jubileo, hemos acordado crear en nuestro Cabildo Catedral sendas Comisiones Capitulares encargadas, tanto de la preparación doctrinal requerida, como de la organización necesaria para que las parroquias todas de la Diócesis, ya por sí solas, cuando sean muy numerosas, ya agrupadas en peregrinaciones comarcales, acudan en el día y hora que habrán de acordar a través de los delegados comarcales de Liturgia, previa conformidad con los arciprestes y parroquias interesadas, a nuestra Santa Iglesia Catedral para ganar el Jubileo.

Todo exige una predicación catequética intensa que los sacerdotes y religiosos y aun las organizaciones seglares —como les hemos exhortado en ocasión oportuna— habrán de realizar para crear el clima postconciliar y, por una difusión amplia y continua, instruir a todos los fieles en la doctrina y disciplina conciliares.

Además de las facultades otorgadas por la autoridad apostólica a todos los confesores legítimamente aprobados para oír confesiones, para que puedan absolver, durante el tiempo del Jubileo, en el fuero de la conciencia, de ciertas censuras y penas eclesísticas, la Constitución Jubilar al declarar tiempo de expiación el período que va

desde el 1.º de Enero de 1966 hasta el 29 de Mayo de este mismo año, concede a todos los fieles de ambos sexos que puedan ganar indulgencia plenaria confesando y comulgando —lo que puede hacerse el mismo día o la semana anterior o posterior en cualquiera iglesia u oratorio— y rezando a intención del Romano Pontífice:

1.—Una vez, si dentro del tiempo indicado visitan piadosamente nuestra Catedral Metropolitana y en ella renuevan la profesión de fe rezando el credo u otra cualquiera fórmula aprobada.

2.—Cuantas veces asistan piadosamente al sacrificio eucarístico celebrado por el Arzobispo en la Catedral con cierta solemnidad.

3.—Cuantas veces asistan por lo menos a tres instrucciones sobre los decretos del Concilio Eucarístico Vaticano II o sermones (tres) de santas misiones en la Catedral o fuera de ella.

Confiamos en que el entusiasmo despertado por el Concilio y los objetivos que el Sumo Pontífice señala y toda la Santa Iglesia se promete, encendrán el celo de todos los sacerdotes y religiosos. Los caminos que conducen a la Catedral se verán llenos de fieles que, en santa peregrinación y conduciendo por sus propios pastores, acudirán al Primer Templo diocesano para ganar estas gracias espirituales y presentar la ofrenda de gratitud al Padre de las luces por la fe que, por gracia de Jesucristo, Señor Nuestro, ha sembrado en sus propias almas y en las de sus antepasados, a Santa María, bajo cuyo maternal amparo se ha robustecido, y al Romano Pontífice y a toda la Iglesia, nuestra Madre, por el Santo Concilio, efusión de la multiforme gracia de Dios (I Petr. 4-10) para los cristianos y para el mundo entero.

Burgos, 31 de Diciembre de 1965.  
\* SEGUNDO  
Arzobispo de Burgos



## CARIDAD ES DAR Y DARSE

### El amor no sabe geografía

Hay quienes dicen que son de raza faroónica. Los hay que opinan que son originarios de Hungría. Lo cierto es que son un pueblo que vive en casi todas las regiones de la Tierra. De donde no tengo referencias es del Congo. Me estoy refiriendo a los gitanos.

—¿Y éste por qué?  
—Calma, amigo. Me explicaré. El que sean oriundos de un lugar de nuestro planeta u otro es una cuestión intrascendente. Lo importante es que están viviendo con nosotros, que son españoles como nosotros, que tienen derecho a la misma consideración que todos los demás, y que deben incorporarse a la vida española, como un Pérez o un García de tantos.

—¿Ben, ¿y qué?  
—Que Vd. y yo y cualquier español debemos tratar a nuestros hermanos (no me he equivocado al llamarlos hermanos, según el Evangelio) los gitanos, como a nosotros mismos. Y por algo debemos comenzar.

¿Sabemos cómo viven? ¿Hemos tratado de profundizar en su ideología y más aún, en toda su idiosincrasia? ¿No? ¿Qué hacemos? ¿De qué nos quejamos entonces?

Pues nosotros sí. Pero con ello no hacemos más que seguir el camino trazado por el Papa Paulo VI. Por de pronto el jueves pasado, fiesta de los Santos Reyes, Cáritas, con la colaboración de toda la plantilla de Radio Popular, Legión de María, Asociaciones de Caridad, Sacerdotes, Seminaristas y simpatizantes de Cáritas, organizó un pequeño festival cara al público a las doce de la mañana, en Radio Popular, para hacer llegar la ilusión de Reyes, (como a todos los niños españoles), a los niños gitanos pobres, de quienes casi nadie se acuerda. Y es seguro que resultó extraordinario. Tenéis que haber visto la emoción de todos y el cariño de los gitanillos hacia todos nosotros.

—¿Que esto es poco?  
Ya estamos en ello. Pero esto es el comienzo. Únicamente necesitamos el apoyo de todos los que se dicen llamar cristianos para ayudar a promocionar a nuestros hermanos gitanos. Confiamos asimismo en la ayuda de Dios que no nos faltará. Si fallamos, la culpa será de todos, menos de Dios, claro. Haremos una labor cristiana y patriótica, que comenzó ya hace bastantes años, otro gran burgalés: El gran D. Andrés Manjón.

Entretanto dejaremos a los eruditos que opinen si son de una raza o de otra. Nosotros queremos que sean iguales a nosotros en todo, PORQUE EL AMOR NO SABE GEOGRAFÍA.

**DONATIVOS DE LA PRESENTE SEMANA**  
M. M. Funestas, 500 ptas.; en memoria de mi madre, 100; párroco de San Martín de Don. 100; anónimo, 100; anónimo, 500; C. Maraño, 50; un beneficiario de la Catedral, 200; anónimo, 405; M. F., 100; anónimo, 140; anónimo, 100; anónimo, 200; D. S., 200; anónimo, 25; V. P., 500; anónimo, 1.000; un sacerdote, 100; Gonzalo Ruiz de Sencillo, 300; un sacerdote, 100; una niña de Montpellier, 100; anónimo, 10; Antonio Quintana, 1.000; una señora, 25; anónimo, 500; una pareja, 25; Fernando Ibáñez de Aldecoa, 300; P. E., 300; una señora, 100; anónimo en un sobre blanco, 25; Pura Cigüenza, 100; Antonio Estrada, 500; anónimo, por mediación del Excmo y Rvdo Sr. Arzobispo, 1.000; H. H., 100; U. P., 100; J. M., 50; D. Enrique Valledo, 100; en memoria de su hija, 200; anónimo, 600; C. L., 50; Muebles Gutiérrez, 100;

### OPOSICIONES

Mecanógrafos del servicio de Concentración Parcelaria  
AMBOS SEXOS  
PREPARACION E INFORMES:  
**Academia Valdemoro Ripollés**

Los novenarios de misas y rosarios que darán comienzo el miércoles día 12, a las 9 de la mañana las misas y a las 8.30 de la tarde los rosarios, en la iglesia de San Cosme, serán aplicados en sufragio del alma de

**LA SEÑORA**  
**D.ª Geneviva**  
**Alarcía Garrido**  
(Viuda de D. Restituto Garrido)

Que falleció el día 30 de Diciembre último  
**Q. E. P. D.**  
Los hijos y demás familia, ruegan la asistencia a dichos actos.

PRIMER ANIVERSARIO  
**LA SEÑORA**  
**Doña Julia Revilla Marín**  
Falleció el día 10 de Enero de 1965  
**R. I. P.**  
Su esposo, don Bonifacio Páramo Alonso; hijos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, lunes, a las nueve y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Gil, Abad, por cuyo acto de caridad les anticipan las gracias.

Burgos, 9 de Enero de 1966.

**EL SEÑOR**  
**DON LUIS DELGADO VILLARRUBIA**  
Descansó en la Paz del Señor en el día de ayer, a los 62 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**D. E. P**

Sus apenados hijos, Luis, José-Manuel, José-María, Tomás y Alfredo Delgado Gómez; hijas políticas, María-Teresa Cámara, Concepción Ortega y María-Magdalena; nietos; hermanos, doña María y don Tomás; hermanos políticos, don Alfredo Mediavilla y doña Angela González; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma así como la asistencia a las honras fúnebres y entierro, que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN GIL, ABAD, HOY, DOMINGO, a las CUATRO, y seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, por cuyos piadosos actos les anticipan la expresión de su más sincero agradecimiento.

Vivía: General Sanz Pastor, 6.  
Burgos, 9 de Enero de 1966.

"La Misericordia". Gran Funeraria.

anónimo, 100; María Teresa, 50; Rvdo. Sr. D. Angel Cigüenza, 500; por Dios, 25; una señora por sus padres, 25; L. S. 50; de una familia de Quintanilla Vivar, 100; Sra. de Merino, 100; anónimo, 200; anónimo, 100; anónimo, 130; Concha Gutiérrez de Juane, 200; anónimo, 200; anónimo, 30; José-Carlos Arnáiz, 25; anónimo, 50; Agapito y Jesús de Pedrosa, 63; un donante anónimo en acción de gracias, 200; E. D., 100; una hija de María, 25; Joaquín Castillo, 25.

Caso núm. 5.—Loli, 25 ptas.; J. M., 50; T. S. y señora, 50.  
Caso núm. 7.—V. P., 25; Gregorio García, 25 ptas.

Para el caso núm. 8.—Un sacerdote por giro postal, 500; anónimo, 25; Javier, 10; de una viuda, 50; anónimo, 100; S. S., 25; P. S., 25; una devota, 50; anónimo, 50; anónimo, 25; dos hermanas, 50; nadie, 100; anónimo, 100 anónimo, 50; una madre de nueve hijos, 100; anónimo, 25; San Francisco, C. 4.º, E. 50 ptas.

Donativos en especie: Anónimo, medicinas; Marcelino Fernández, ropa; anónimo Medicinas y juguetes.

**CASO DE LA SEMANA NUMERO 10. — ¿HEMOS MATADO ALGUNA ESTRELLA?**

Hay hombres que viven sin esperanza. Otros, a quienes se les mata la esperanza a fuerza de desaires y desilusiones. Nosotros ¿hemos sido la causa de que haya muerto alguna estrella? ¿no? Tanto mejor.

En nuestro caso de hoy presentamos a un hombre joven, con cinco hijos, totalmente imposibilitado para el trabajo. La señora tiene que sacarle, un día y otro, en su carrito de ruedas, que Cáritas le envió hace unos años, a tomar esa rebanada de sol, que se le entra de rondón por el portalón de su casa, o a contemplar las estrellas.

Este hombre es feliz a pesar de su dolor, pues conoce el valor sagrado del sufrimiento. Pero no tiene más recursos económicos que los que puede allegar su esposa con su trabajo de asistenta.

¿No podíamos hacer que entre todos, a este hombre jamás se le acabase la alegría? Necesitamos para atenderle 5.350 ptas. para medicinas. En vuestras manos dejó su estrella. ¿Hay alguno que quiera matar una estrella?

**BALANCE DE CASOS EXPUESTOS Y DONATIVOS RECIBIDOS**

Para el caso número 2 necesitábamos 3.000; hemos recibido 805 y faltan 2.195; para el 3. de 5.500 hemos recibido 2.220 y faltan 3.280; para el 4. de 25.000 hemos recibido 5.520 y faltan 19.480; para el 5. de 7.650 hemos recibido 1.770 y faltan 6.480; para el 6. de 6.500 hemos recibido 800 y faltan 5.700; para el 7. de 4.232 hemos recibido 1.225 y faltan 3.007 y, para el 9. de 3.500 faltan aún las 3.500.

**ADVERTENCIAS**  
A intención de los bienhechores y beneficiarios de Cáritas se celebra todos los jueves la Santa Misa en la S. I. Catedral en la capilla del Santo Cristo, a las ocho de la mañana.

Todas las peticiones publicadas corresponden a necesidades cuya certeza consta a Cáritas Diocesana.

Los donativos se reciben en Cáritas Diocesana (Martínez del Campo, 7, teléfono 2214); en Relojería Pérez Ceclia (Espolón, 2); en Autobazar Anamar (Madrid, 10) y en Radio Popular de Burgos (Plaza de Alonso Martínez, 2).

Les invitamos a que escuchen todos los jueves a las tres de la tarde nuestro programa de Caridad «La Voz del Corazón» en las antenas de Radio Popular de Burgos.

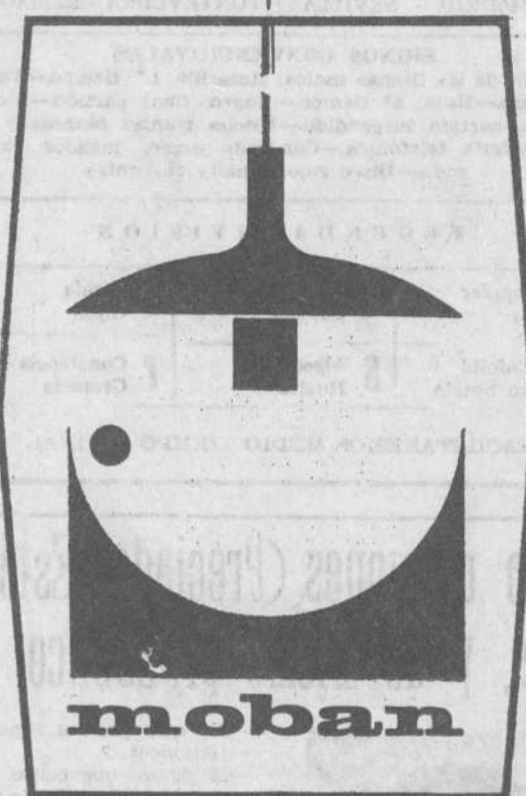
Dios premie a todos su caridad.

**Peluquería Señoras**  
centruquísima cedería poco dinero mensual.  
Informes: esta Administración.

**Junta económica del Hospital Militar de Burgos**

Hasta las doce horas del día VEINTISIETE del actual, se admiten proposiciones para el suministro de viveres frescos, necesarios a este Hospital, durante el próximo mes de Febrero.

Los anuncios detallados se hallan expuestos en los Tablones de anuncios del Excelentísimo Ayuntamiento, Cámara de Comercio e Industria y en el de este Hospital. Burgos, 7 de Enero de 1966. El capitán administrador accidental.



### LAMPARAS

MOBAN ofrece a Burgos lámparas de:

- techo y mesa
- plie
- apliques
- iluminación industrial

en:  
marcas nacionales  
Staff alemanas famosas mundialmente  
danesas moderno diseño  
francesas

para:  
viviendas  
comercios y oficinas  
hoteles y cines

y:  
colocación inmediata  
estudio del espacio y luces  
consejo del decorador  
con:

una maravillosa EXPOSICION permanente

**MOBAN inaugura el día 11**



**moban**  
muebles  
lámparas  
alfombras  
decoración

Avenida del Generalísimo, 8  
y Martínez del Campo, 4



# DEPORTES

12

## CLAVES del MARCADOR DARTO SIMULTANEO

PRIMERA DIVISION

CAMISAS EXPO. ADMIRAL

tervilor

ESPAÑOL - ELCHE

ZARAGOZA - LAS PALMAS

BITTER CINZANO

CALCETINES Punto Blanco

BETIS - BARCELONA

VALENCIA - AT. BILBAO

CERVEZA San Miguel

RELOJ RADIANT

SABADELL - MALLORCA

CORDOBA - MALAGA

Colección EYA

REGALADO PERFECTO COLCHON FLEX

AT. MADRID - SEVILLA

PONTEVEDRA - R. MADRID

SIGNOS CONVENCIONALES

El color de las flechas indica: Amarillo, 1.º tiempo.—Verde, descanso.—Rojo, 2.º tiempo.—Negro, final partido.—Flecha blanca, partido suspendido.—Flecha franjas blancas y negras, avería telefónica.—Cuadrado negro, jugador expulsado.—Disco rojo, penalty en contra

SEGUNDA DIVISION

B Santander Celta

H Burgos Coruña

J Llerda Gijón

N Valladolid Calvo Sotelo

S Algeciras Huelva

T Constanza Granada

FACILITAREMOS MEDIO TIEMPO Y FINAL

## El Coruña concede suma importancia a su encuentro de hoy con el Burgos, que dará comienzo a las cuatro

### Ambos entrenadores mantienen la misma alineación de la jornada anterior

#### Del comportamiento del público dependerá, en buena parte, la consecución del triunfo de nuestros colores

Partido «de gala» el que se nos ofrece esta tarde en El Plantío. Frente al Burgos estará nada menos que el Coruña, que es tanto como decir un conjunto con nombre, con solera, con calidad y con aspiraciones.

Para confirmarlo plenamente, el Coruña llega ostentando el liderato del grupo, con clara ventaja sobre su inmediato seguidor, el Oviedo, que en la jornada última «tropezó» en su propia casa con el Llerda, equipo mal clasificado, si se quiere, pero que proporcionó esa sorpresa a todos y de manera especial a los asturianos, que van empalados a puntos con el Celta, el otro cuadro fuerte que no pudo triunfar en El Plantío, perdiendo con ello, como los ovetenses ahora, unos puntos que precisaban para mantener, sin distancias, el codo a codo, hasta el momento de sprintar definitivamente, ya de cara a la meta del ascenso.

De estos tres cuadros punteros, dos de ellos, Coruña y Celta, juegan fuera de su feudo, teniendo por contrincantes al Burgos y Santander, respectivamente. El otro, el Oviedo, recibe la visita del Hospitalet, siendo, sobre el papel, quien más posibilidades tiene de anotarse la victoria, que se hará mucho

más difícil de conseguir por deportistas y célticos, en El Plantío y el Sardinero. Si, hemos escrito difícil, para no pecar de presuntuosos ni de excesivamente optimistas. Porque, aunque Rafa, coincidiendo en este modo de pensar con otras muchas personas, afirmó que hay equipos que se crecen

ante otros más fuertes que ellos, —hacia referencia al caso del Coruña, ni restamos méritos a la aparente inferioridad del Burgos, que está por demostrar, sobre el terreno de juego, que, por cierto, es muy probable que acuse los efectos del agua caída.

Pensando en el barro, hay que pensar también en la preparación física de los jugadores, en su estilo de juego, en su espíritu de lucha, en su adaptación. Todos sabemos que el Burgos sale a darlo todo, con la mejor intención de marcar.

A mediodía de ayer, Soler sometió a los jugadores a un ligero entrenamiento, para completar su puesta a punto y para determinar si Pestaña o Zamora —defensas centrales ambos— se hallaban suficientemente recuperados y en condiciones de reaparecer en un encuentro tan comprometido como el que motiva la visita del Coruña, líder actual de nuestro grupo de Segunda División. El resultado fue negativo. No se puede contar con ninguno de los dos. En consecuencia, salvo imprevistos de última hora, que pudieran surgir, la formación del once local será la misma que actuó el jueves pasado: Múgica; Lolis, Astorga, Arsenio; Sistiaga, López; Angellín, Pita, Fábregas, Echazarra y Chovi.

Además están citados Payno, Sein y Román. De todos ellos esperan mucho los aficionados, porque también toda la afición estará de su parte, como lo hizo el día que nos visitó el Celta. Ganar al Coruña debe constituir un honor que nos alcance a todos, por haber contribuido a ello de alguna manera. El Plantío debe registrar un lleno hasta la bandera.

El conjunto gallego arribó ayer a nuestra ciudad. Sus componentes, tras de su partido con la Real Sociedad, fueron concentrados en un hotel de la Coruña, denotando de este modo el interés que los directivos prestan a todos los contrincantes y a todos los partidos. Es lógico que sea así, teniendo en cuenta las aspiraciones al ascenso que abrigan.

En nuestra ciudad, el Coruña se alojó en el hotel España, donde nos pusimos al habla con el entrenador, Orizaola, para que nos facilitase el equipo que tenía pensado sacar. Será éste: Joaet; Lariño, González, Domínguez; Santos, Manolete; Ribada, Loureda, Chapela, Escolá, Montalvo. Es decir, el mismo que actuó la jornada última. También se han desplazado Giráldez, Aurre y Zamorita, en calidad de suplentes.

Respondiendo a nuestra pregunta, Orizaola afirmó que en todos los partidos salen a ganar y que, naturalmente, esperarían conseguirlo en éste, en

el que les va mucho a los dos contendientes, de acuerdo con sus pretensiones.

Dentro de unas pocas horas, a las cuatro de la tarde, comenzará a rodar el balón y a despejarse la incógnita de este interesante encuentro. Tenemos fe en el Burgos.

Repetimos, por concluir, que la jornada no es de «ayuda al Club».

VICTOR MANUEL

## Mariano Díaz el mejor ciclista del año

Madrid.—Mariano Díaz ha sido proclamado el mejor ciclista español de 1965 por la revista «Sprints». En el cuadro de honor del ciclismo nacional con que dicha revista premia anualmente a los corredores más destacados del año, figuran los siguientes:

Ruta. — Profesionales: Julio Jiménez. Independientes: Gregorio San Miguel. Aficionados: Mariano Díaz. Veteranos: Benigno Blanco.

Pista. — Profesionales: Guillermo Timoner. Aficionados: Miguel Mas.

El trofeo «Francisco Alomar», premio anual de «Sprints» a la combatividad, ha sido otorgado, en memoria, a Amalio Mendizuri.—Añil.

### ELECTROTECNICA CABELLO

San Pedro Cardaña, 34

## DESEA NOMBRAR JEFE DE VENTAS

**SE EXIGE:**

- Edad máxima: 30 años.
- Vocación de vendedor y dotes de organización.
- Carnet de conducir.
- Garantía moral.

**SE OFRECE:**

- Sueldo y comisiones.
- Absoluta reserva.

## Jesus Solla Rodríguez un colegiado local que actúa en Tercera División

### Hoy, dirigirá el encuentro Salamanca-Medinense



Hoy traemos a nuestra sección deportiva la entrevista realizada con el árbitro local de fútbol Jesús Solla Rodríguez.

Solla es conocido de todos los aficionados burgaleses desde hace ya bastantes años. Probablemente desde que empezó a destacar en las filas del Deportivo Juventud como notable guardameta.

—¿Cuántos años hace de eso? —Doce. Un año después tuve que abandonar aquella actividad por obligación, ya que en un partido jugado en Zatorre, un delantero de otro equipo local, sin querer, metió el pie para rematar, cuando yo caía al suelo con el balón y sufrí fractura de riñón, que me fue estirado.

—¿Y cuándo te decidiste a ser árbitro?

—Tenía tanta afición por el fútbol, que para estar relacionado con él pensé que esta sería la única manera.

—¿Tu primer arbitraje? —Oficialmente, en el año 1960, pero no me otorgaron categoría nacional hasta el año pasado. Naturalmente, en ese plazo acumulé méritos y si no ascendí antes fue por motivos que no hace al caso publicar, aunque son totalmente ajenos a mi persona y a las relaciones mantenidas por mí con el Colegio nacional de árbitros.

—¿Qué es más fácil y que es más agradable: ser portero o árbitro? —Guardamea. Un portero puede tener fallos, pero tiene también buenas intervenciones, que se le premian con aplausos. Un árbitro, aunque lo haga bien, es difícilísimo que agrade a todos.

—¿Te perjudica mucho el tener un solo riñón para actuar, dado el esfuerzo físico que debe desarrollar un colegiado? —En absoluto. Periódicamente me someto a entrenamientos, que hacen que me mantenga en forma para realizar debidamente mi cometido.

—¿Dónde prefieres actuar? —Fuera de casa y, a ser posible, en capitales o localidades grandes.

—Concretamente, ¿el domingo, dónde actúas? —En Salamanca. Será este el quinto partido de categoría nacional que dirijo.

—Desde tu punto de vista de árbitro, ¿cómo verás este encuentro? —Sobre el papel, todos son «deberían ser» fáciles, luego hay que contar con los nervios de los jugadores, en los que también influye el comportamiento del público.

—Has hecho del arbitraje tu profesión? —No. Tengo otra preferente, de la que vivo.

—¿Esperas continuar actuando mucho tiempo? —En principio, tengo previsto seguir hasta que cumpla la edad reglamentaria para retirarme.

—¿Qué puedes tardar en ascender a nueva categoría? —Depende de la puntuación que me vayan otorgando en la actual.

—Ahora mismo, ¿qué partido te gustaría dirigir? —Que sé yo. El mismo Burgos-Real Madrid, en el que la afición burgalesa aceptó como buena mi actuación.

—¿Qué les dices a estos aficionados locales? —Que contribuyan a que en nuestra ciudad haya más árbitros. Somos solamente tres.

Aquí queda la petición de Jesús Solla Rodríguez, el árbitro de fútbol burgalés, que dirigirá en «El Calvario», el partido Salamanca-Medinense. Que todo salga bien.

VICTOR MANUEL

## Cuatro opiniones (Preciado, Estévez, Arsenio y Lolis, y un mismo pronóstico: ¡Ganaremos!



LOLIS

El Burgos tiene hoy un compromiso serio que cumplir: ganarle al Coruña. Y preguntamos al presidente del Club.

—¿Se conseguirá?

—Hay que intentarlo por todos los medios lícitos que estén a nuestro alcance. Todos, directivos, aficionados—más que nunca— y jugadores, tenemos que conseguir la unión necesaria para salir adelante de este partido tan trascendental. Y lo conseguiremos, como en otras ocasiones. Estoy seguro.

Lo bueno, a breves, dos veces bueno ¡qué mejor que los deseos del señor Preciado! Junto a él, el vicepresidente señor Estévez.

—¿Resignado a no señalar día de «ayuda al club»?

—Hemos creído conveniente dejar para otra ocasión utilizar la última tercera parte pendiente, para cualquier partido, ya que nos parecía gravar demasiado a los socios, poner dos jornadas casi consecutivas. Espero que, a pesar de todo, se haga una laquilla decente que nos permita pagar agilitados. Como verás el tiempo, que parecía serarse, se ha vuelto a torcer, y fíjate ahora cómo llueve. Por encima de todo está el resultado de deportivo, que me aventuro a pronosticar favorable, e incluso te diré que ganaremos por dos a uno, si, como decía Preciado, la conjunción público-jugadores, dura 90 minutos y se perdona los lógicos fallos, consecuencia de la responsabilidad y de la superdificultad del partido.

Conociendo la opinión de los directivos, pasamos a preguntar a dos jugadores caracterizados para este encuentro: Arsenio, que hará de capitán del equipo y Lolis, que debuta en El Plantío.

Por jerarquía, corresponde empezar a hablar a Arsenio.

—¿Qué y cómo consideras al Burgos?

—Para mí es algo muy mío. Le tengo mucho cariño. Llevo en él cinco temporadas y siempre como titular.

—¿Te irías de él si te hicieran una buena proposición?

—Tenía que ser en unas condiciones excepcionales...

—¿Preocupado con el encuentro del Coruña?

—Sí, por la fuerza del contrincante que es.

—¿Será muy superior al Celta, Oviedo, Gijón...?

—No creo que sea superior.

—¿Entonces...?

—El puesto que ocupa pide ser cuestión de suerte, de no haber tenido lesiones... Lo mismo podría estar de «líder» cualquier otro de los cinco equipos que van en cabeza.

—¿Tu pronóstico en este caso?

—Tengo confianza en que ganaremos.

—¿Os acopláis bien los componentes de la actual zaga?

—Sí, porque aunque Astorga haya pasado al centro, llevamos jugando mucho tiempo.

—¿Confías en Lolis?

—Plenamente. Y como capitán del equipo, en nombre propio y de mis compañeros espero que los aficionados nos apoyen y disculpen nuestros posibles errores.

Nosotros también confiamos, en Lolis pero «amos a preguntarle al jugador debutante.

—¿Saldrás tranquilo mañana al campo?

—Sí. Eso espero.

—¿Es tu puesto el lateral derecho de la defensa?

—Durante las dos últimas temporadas, sí. Antes actué también de medio volante.

—¿Te va el terreno embarrado?

—Estoy acostumbrado a él. Creo, sin embargo, que hubiera sido preferible contar con un campo en buenas condiciones para jugar contra el Coruña.

—Opina tú también sobre este equipo.

—Para mí es uno de los punteros de Segunda División, pero no lo suficientemente destacado como para ascender a Primera División.

—¿Qué tal te comenestraste el jueves con tus nuevos compañeros?

—Creo que bien.

—¿Ganarás la titularidad en el equipo?

—Eso espero. Por de pronto quiero convencer a los aficionados locales de que tengo buenas cualidades.

—¿Pronóstico para el Burgos-Coruña?

—Ganaremos.

Cuatro entrevistados y cuatro contestaciones rotundas y favorables: el Burgos ganará. Si se hacen esta misma cuenta los aficionados y colaboran en la forma que se les pide y espera de ellos, indudablemente, esos pronósticos coincidirán con los deseos de todos y el triunfo será una realidad, que todos celebraremos. ¡Atápala el Burgos!

### Instalaciones de FUEL-OIL para la industria

DEPOSITOS DE ALMACENAMIENTO Y NODRIZA DESDE 500 HASTA 50.000 LITROS, CON SISTEMA DE PRE-CALENTAMIENTO POR RESISTENCIA O SERPENTIN.

EQUIPOS DE BOMBEO, CALDERAS Y QUEMADORES NACIONALES Y DE IMPORTACION, ESPECIALMENTE DISEÑADOS PARA LA COMBUSTION DE FUEL-OIL.

TRAMITACION DE LOS DOCUMENTOS Y PLANIFICACION PARA LOS PERMISOS DE C. A. M. P. S. A.

DELEGACION DE INDUSTRIA, ETC.

INSTALACIONES COMPLETAS Y PUESTA A PUNTO.

Daniel Merino Villalaín

CONCEPCION, 15. — Teléfono 2435

## DEPOSITO de CARBONES DE TENERIFE, S. A.

### ALMACEN EN BURGOS:

BARRIO DE VILLIMAR - TELEFONO 6868

Comunica a los consumidores que se halla en condiciones de suministrar cualquier cantidad de carbón de excelente calidad para todos los usos industriales y domésticos.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Para la puesta en servicio de nuevas instalaciones en esta capital, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, dos interrupciones en el suministro de energía eléctrica el día 11 del actual, desde las 9 de la mañana hasta las 9,30 horas de la misma y desde las 4,30 a 5 horas de la tarde, aproximadamente, al centro de transformación de Santa Agueda.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, el número 150.

También se darán interrupciones de corta duración a los centros de transformación denominados Seminario y Audiencia a las horas indicadas.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## Se venden estanterías y mostradores

### CASA MARCOS

Calle Santander, 11.

## Motor Burgalés

Escuela de Conductores «SAN CRISTOBAL»

### AGENCIA ESPINO

Defensores de Oviedo, 9 BURGOS

EQUIPOS INDUSTRIALES

### BULLDOZER

EXCAVADORAS

### ALMACENES CAMARA

San Pedro y San Felices, 22 • Tfno. 3888 • BURGOS

Servicio STA CRUZ, 2

SANTANA LAND-ROVER

DIASA MADRID, 26

AUTO-CAMION

BORGWARD

AYALA MADRID, 16

CICLOMOTORES

### TORROT

Ciclos AYALA Madrid, 16

MONTESA

Mata

Lambretta

Mobylette

Merced. 13

BULTACO

AYALA

MADRID, 16

MOTOCICLETAS DERBI

HERMANOS FUENTE

San Pablo. 15

RENAULT servicio

BURGENSE, 16

MOTOCICLETAS

Mata

VITORIA, 19



Burgos, Polo de noticias

Jacques Marraud, un renombrado decorador francés que cambia París por Burgos

La fama del resurgimiento comercial de nuestra ciudad llega hasta los centros artísticos y bohémios del extranjero

Contratado en exclusiva por MOBAN crea su escuela y equipo en un moderno estudio burgalés



Nos le presentaron en una cafetería del Espolón. Me atraía curiosamente su personalidad, su acento extraño y su atuendo artístico. Mira: aquí te presento a Jacques Marraud, un estupendo decorador francés. Le estreché la mano. Sonreía amablemente. Me creí en la obligación de hacerle unas preguntas. —¿Qué...? ¿de paso para Madrid?... Ah, Madrid! ¿Qué ambiente para ustedes, los artistas...? —No, no... —arrastra las erres gansosamente— Yo no voy a Madrid; yo me quedo aquí, en Burgos. He venido expresamente. Hago un gesto de asombro. A Jacques le baila la sonrisa en los ojos. —¿Aquí...? Pero ustedes estarán acostumbrados a las grandes firmas, las grandes Galerías... —También las hay aquí de categoría internacional. Por lo menos uno: MOBAN. Es la empresa que me ha contratado. Nos sentamos. Pide un whisky español. La entrevista curiosa aparece cuando menos se espera; aquí está la oportunidad. Le ofrezco tabaco rubio. —No; muchas gracias. No fumo... Enciendo mi cigarro. —¿Su profesión, Jacques...? —Decorador - diseñador titulado. —¿Residencia...? —París. Allí tengo, bueno tenía, mi estudio, en Rue Montmartre. —¿Trabajo en París...? —Muchísimo... —hace un gesto amplio con la mano—. Realizaba diseños para tres comercios de París, otro en Lyon y colaboraba con unas Galerías de Londres. —Entonces ¿por qué se vino? —España está de moda. Y Burgos también; me hablaban francamente bien de esta ciudad y, sobre todo... Vuelve a sonreír con picardía simpática. —Sobre todo porque me ha contratado MOBAN en inmejorables condiciones económicas. —¿C a m p o de actuación en Burgos...? —Fabuloso! Aquí, al menos por lo que conozco, nadie se había preocupado de la decoración y el diseño en viviendas y despachos ¡Es una tarea trascendente y fundamental...! —¿Se puede contentar un establecimiento con vender muebles? —No. Imposible totalmente. En las grandes capitales, los comercios de muebles tienen excelentes diseñadores. Se vende y se aconseja. —¿Sin recargo alguno...? —Exacto; sin recargo. Hay que realizar el servicio completo. Es el nivel europeo que dicen ustedes... En la servilleta de la cafetería ha dibujado un croquis de un cuarto de estar que es una maravilla de precisión y sentido de la elegancia en las líneas. Lo contemplamos con interés. —¿Se quedará mucho tiempo en la ciudad...? —Sí; estoy a gusto en MOBAN. He realizado algunos encargos y los clientes han quedado... —¿Cómo se dice...? —Satisfechos. —¿Qué opinión tiene de Burgos...? —¡Ah! Me recuerda París. El Arlanzón, como el Sena, por un medio del casco urbano; sus orillas románticas, los barrios góticos... «Tres jolies!» Jacques se entusiasma mirando por la ventana la silueta gris y estilizada de las torres de la Catedral. —¿Jacques; encantado de tenerle entre nosotros. Nos levantamos, Jacques Marraud es un muchacho inteligente y amable; un excelente compañero y excepcional artista. El martes, en la inauguración de MOBAN, volveremos a charlar con este diseñador francés que va a revolucionar el servicio y el comercio del mueble en Burgos. —Nos llevamos la servilleta; es un recuerdo. Jacques sonríe. —Vete a MOBAN; hacemos cosas estupendas... —Adiós, amigo. Se pone el sombrero y nos manda un saludo optimista con la mano. Ramón DE MIRANDA

DEPORTES

Ante los mundiales de Londres España tiene muchas posibilidades de clasificarse para la fase final

Villalonga confía en contar con Suárez Peiró y Del Sol, para la selección

Madrid. — A media tarde de hoy regresaron a Madrid los representantes de la Federación Española de Fútbol que asistieron al sorteo de los grupos y partidos para los campeonatos mundiales. Los tres representantes españoles, don Benito Picó, presidente de la Federación; don Andrés Ramírez, secretario de dicho organismo, y don José Villalonga, seleccionador nacional, arribaron a Madrid en avión. Poco después de su llegada, un redactor de «Afil» mantuvo una entrevista con el señor Villalonga sobre los pormenores de su estancia en Inglaterra, su opinión sobre los próximos mundiales y el papel que puede desempeñar la selección española en el máximo torneo. —Ante todo —dijo el seleccionador español— la opinión general allí, en Londres, entre los delegados y expertos, era que los campeonatos mundiales...



Londres. — Sorteo para las finales de la Copa del Mundo de Fútbol en el hotel Royal Garden londinense. De izquierda a derecha, en la presidencia: Mr. S. I. Mordy Maduro, de Curacao; Dr. H. Kaeser, secretario general de la F. I. F. A.; Sir Stanley Rous, presidente de la F. I. F. A.; Harry Cavan y Lord Herewood. (Telefoto Cifra)

—¿Han decidido ya dónde se alojará el equipo español? —Sí; la selección española se alojará en un hotel que se llama Penhall, a siete millas de Birmingham y cincuenta y tantas de Sheffield. Es decir, que estaremos a caballo entre ambos campos de juego. Es un hotel bonito, rodeado de bosques, con un lago próximo, campo de golf y campos donde poder entrenarse y hacer gimnasia. Nos han asignado como campo de entrenamiento un terreno de fútbol, propiedad de una empresa industrial privada, que está a dos millas de nuestro hotel. —¿Cuándo se trasladará a Inglaterra la selección española? —El día de San Fermín, porque nuestro primer partido, contra Argentina, lo jugaremos el día 13 de Julio. Villalonga es arriales, cordobés, y dice a renglón seguido: —Día 13, nada menos... Menos mal que es miércoles y no martes. El señor Villalonga habló después del grupo que ha correspondido a España: el grupo segundo. —Creo que el grupo de España es el de fútbol más recto y más duro, dentro de la indudable dureza con que se jugará en los campeonatos. Argentina tiene una gran calidad y Alemania una enorme potencia de juego y físicas. —¿Posibilidades de España? —Pues a juzgar por los antecedentes contra esos mismos equipos... porque Argentina ya nos ha ganado. Suiza nos impidió ir a un campeonato mundial y... Suiza es tal vez el equipo de menos calidad del grupo; pero cuando juega el Estón y le sale bien son temibles. Debo decir también que es opinión generalizada que en los campeonatos se jugarán sistemas defensivos; esquemas muy precavidos, fiando la victoria en la capacidad de reacción, de contrataque. —Pasemos a los planes de usted para la selección española. ¿Cuáles son? —Bueno, habremos de esperar al lunes cuando nos reunamos en la Federación Española de Fútbol. Luego el día 17 de este mes, celebraremos una rueda de Prensa en la que daremos a conocer el plan de preparación de la selección. —¿Cuándo se concentrarán los jugadores españoles seleccionados? —La final de la Copa del Generalísimo, que cerrará la temporada se jugará el día 29 de Mayo. Pues la concentración empezará la semana siguiente y durará hasta el día 7 de Julio, en que marcharemos a Inglaterra. —¿Llamará a los jugadores que están en Italia Suárez, Del Sol y Peiró? —Desde luego. Y hasta creo que viajará a Italia en breve para ultimar algunos detalles. Y añade: —Espero y confío en que esos jugadores se encuentren en buenas condiciones físicas para el momento de ir a la concentración. Y confío digo, porque están al cuidado de entrenadores como Herleno Herrera y Heriberto Herrera, que son buenos amigos nuestros, de España. —¿Cuántos jugadores convocará? —Cuarenta y cinco días antes del comienzo de los campeonatos que se iniciarán el día 11 de Julio con el partido Inglaterra - Uruguay tiene que haberse enviado a la FIFA una lista de cuarenta jugadores. Y diez días antes del comienzo de los campeonatos, es decir, el día primero de Julio, esa lista tiene que haber quedado reducida a veintidós jugadores. Es decir, que tiene que obrar en poder de la FIFA una lista con veintidós nombres. Y no se puede agregar ni uno más después de esta fecha. —¿Sus favoritos? —Brasil tiene enormes posibilidades de revalidar su título. En segundo lugar, en la lista de favoritos, Inglaterra aunque he visto jugar a su selección contra Polonia y dista mucho de ser la que jugó y venció a la española en Madrid. Pero Inglaterra, ayudada por su ambiente, tiene sin duda grandes posibilidades también. En tercer lugar Rusia y después Italia. —¿Y España? —Tiene muchas posibilidades de clasificarse para la fase final y confiemos en que mejoremos nuestras actuaciones.

MAÑANA, LUNES acontecimiento comercial con las rebajas más sinceras en artículos de calidad. Para Vd., señora, su marido e hijos... CALZADOS JOSE RUIZ y Hno. Plaza José Antonio, 28

Divulgación médica Sólo la ciencia puede proporcionar rendimientos máximos en el deporte Alimentación adecuada, primer paso para convertirse en un atleta completo Parece que el azúcar no es el medio ideal para restaurar fuerzas Por el Dr. Retana IZA

El deporte es una de las mayores realidades de nuestro tiempo; apasiona a las grandes masas, moviliza capitales e intereses políticos, actúa de estimulante emocional y constituye una magnífica válvula de escape. El deporte escapa a la actualidad y a la simple improvisación. Ya no basta correr más que nadie, disponer de unos músculos extraordinarios o poseer unos reflejos sorprendentes para considerarse un buen deportista. El organismo, para rendir al máximo de su capacidad, exige un control de energías, una economía de fuerzas que sólo la ciencia puede proporcionar. De ahí el papel cada vez más importante que ocupa la medicina en el deporte. El primer paso para convertirse en un atleta completo viene dado por una adecuada alimentación. Sin ella, los mejores esfuerzos se pierden en un derroche inútil de energías. Los vegetales y la carne se consideran indispensables para que el deportista, cualquiera que sea su especialidad, adquiera agilidad y resistencia. La demanda de proteínas puede calcularse en gramo y medio por kilo de peso corporal y día. Así, un hombre de unos setenta kilos de peso y sometido a un intenso ritmo deportivo, deberá consumir medio kilo de carne de buey o de vaca, o 800 gramos de pescado, o 450 de queso al día para mantenerse en forma. En opinión de algunos especialistas en medicina deportiva, el azúcar no es el medio ideal, como se creía hasta ahora, para restaurar las fuerzas musculares amenazadas de fatiga. Parece que el azúcar industrial, consumida sin ningún otro alimento, ocasiona alteraciones intestinales, que en el momento del esfuerzo definitivo pueden hacerse sentir. Más indicado es el empleo de una tableta de chocolate, de miel o de fruta seca. Otro aspecto de gran importancia en la alimentación del deportista es la reposición de líquidos, que en el ejercicio físico se pierden en abrumadoras proporciones. En estos casos, los jugos de frutas constituyen la mejor de las bebidas, al igual que la leche, la cual aporta una rica gama de vitaminas y de sales minerales. EL DEPORTE HACE SENTIRSE RESPONSABLE Por regla general, el deporte constituye para el joven una ex-

moban DECORACION MOBAN es el único Establecimiento que ofrece en Burgos: equipo de decoradores estudio de colocación del mueble montaje y diseño consejo artístico para: viviendas oficinas y despachos salas de consejo cafeterías y comercios hoteles y chalets con: presupuesto justo en el plazo convenido proyecto completo consejo técnico con la venta antes de comprar consulte a MOBAN Inauguración día 11 muebles lámparas alfombras decoración Avenida del Generalísimo, 8 y Martínez del Campo, 4



Cada semana, una figura

# Ferdinand Marcos Edralin

Por Diego ISLA



Al filo del nuevo año, Ferdinand Marcos Edralin, presidente de Filipinas, tomó posesión de su cargo ante las delegaciones de 31 países, entre las que figuraba la española, presidida por el embajador ante la Santa Sede, don Antonio Garrigues. En su discurso, el presidente prometió al pueblo luchar contra la corrupción. Anunció su propósito de reducir los precios de los artículos de primera necesidad y atenuar los gastos del Gobierno. Una primera medida relacionada con el último de los propósitos enunciados fue la supresión del tradicional baile de toma de posesión. En su lugar, el presidente Marcos organizó una recepción para saludar a los dignatarios de distintos países.

Ferdinand Marcos es el sexto presidente de la República de Filipinas, cuya independencia fue alcanzada hace 19 años. La campaña electoral que le llevó a la Presidencia en Noviembre último ha sido, sin duda, la más costosa de cuantas ha conocido el país. También ha sido la más encarnizada. Marcos derrotó a, hasta entonces primer mandatario de la República, Diosdado Macapagal, por más de medio millón de votos, sobre una población electoral de unos siete millones y medio de filipinos. El pueblo espera ahora, sobre todo, un saneamiento de la economía y un Gobierno mejor.

El presidente Marcos se adelantó en el mundo de la política activa en 1949, al ser elegido miembro de la Cámara de Representantes del Congreso, por el distrito electoral de su padre (quien fue asimismo miembro de la Cámara en la antigua legislatura filipina). Antes de este año, el nombre de Marcos era famoso por sus repetidos gestos heroicos durante la guerra japonesa (1941-42). Su actuación fue reconocida con distinciones filipinas y norteamericanas.

Volcado ya en su actividad política, Marcos fue elegido miembro del Senado en 1959 y presidente del mismo cuatro años después. En 1961 se presentó como candidato a la Presidencia, pero fue derrotado por Diosdado Macapagal, a la sazón vicepresidente de la República. En 1964, siendo jefe del partido liberal, rompe con Macapagal alegando que el presidente le había prometido la candidatura liberal a la Presidencia tras el primer mandato de cuatro años, promesa incumplida ya que Macapagal se presentó a la reelección. Aquel mismo año, Marcos derrotó al vicepresidente Peláez en la convención del partido nacionalista.

Con Ferdinand Marcos ha vuelto, pues, al poder el partido nacionalista. El programa de Gobierno no será conocido hasta la tercera semana de Enero actual, en que se reunirá el nuevo Congreso. Aunque Marcos es de formación más norteamericana que su antecesor, no se esperan cambios radicales en las relaciones hispano-filipinas; así lo declaró recientemente el embajador de aquel país en Madrid, don León María Guerrero.

Pese a que, según apuntamos, hay en el presidente una mayor identificación con los caracteres típicos norteamericanos, España no le es indiferente. Ha estado en nuestro país en dos ocasiones, una de ellas, durante su viaje de bodas con su esposa, Imelda Romuádez. Los tres hijos del matrimonio son educados en el colegio que las religiosas teresianas españolas tienen en Manila. En el hogar del primer mandatario filipino, se habla español.

## Nuestros teléfonos:

Redacción 1280  
Administración 7148

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos. (La solución mañana)

## Las invernales playas de la Europa del Norte



Este es el aspecto que estos días ofrecen las costas del Mar Báltico, concretamente en Kuhlungsborn. Ciertamente no invitan a tomar un baño... después de esto es comprensible lo de las suacas y nuestra Costa del Sol. — (Foto Fiel)

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1924



## Rehabilitación después de dos milenios

Por Vintila HORIA

NO fue fácil vivir en aquel doble crepúsculo, cuando todo lo que había sido falacia de cansancio, y lo que habría de ser apenas si tenía una forma reconocible. Los grandes trataban de hacer sobrevivir y a veces de resucitar valores desahucados por el tiempo, agarrándose desesperadamente a lo que se estaba hundiendo, los pequeños imitaban en masa a los grandes, mientras algunos olfateaban en el aire los pasos de la buena nueva que se estaba coagulando como una galaxia, en las profundidades del alma. Como el día y la noche, el mundo antiguo coexistió con el nuevo durante tres siglos, cada vez más fantasmagóricas las tinieblas, a medida que el hombre nuevo concretizaba sus aristas en la luz.

Fue en los albores de esta encrucijada, cuando Roma alcanzó el apogeo de su fuerza y cuando, en el dominio de lo visible, impuso a medio mundo su manera de ser, sus leyes y su habla. Basta pensar que Augusto fue contemporáneo de Cristo para comprender lo que estaba pasando, y en qué marco. Parece increíble que una idea haya podido sustituir a un Estado, destruirlo por completo en su materialidad, para elevarlo a otras dimensiones, como un alma que se apodera de un cuerpo agonizante para hacerlo morir y luego proyectar en un espacio vital mucho más amplio e intenso.

No fue fácil vivir en aquella época, porque el Imperio, desde Augusto hasta el fin, tuvo una policía y desarrolló un sistema de gobierno poco agradable para el vivir cotidiano. Los hombres pertenecían al ejército y luchaban a lo largo de unas anchas fronteras en perpetuo movimiento, y quien se atrevía a formular críticas pagaba su atrevimiento con su vida y con sus bienes. La servidumbre y los esclavos formaban parte de una vasta red de espionaje interior, y a quien delataba a su dueño se le recompensaba con una parte del patrimonio de éste.

Fue en aquel tiempo de gloria y santidad cuando el palacio imperial se transformó en un centro de intrigas, que ya bajo Tiberio degeneraron en crímenes abominables y cuando la sombra del poder, empezó a deshechar de noche lo que el emperador lograba tejer de día. Este dominio oculto de las mujeres de palacio constituye uno de los aspectos más curiosos y más patéticos de aquel reino del terror. Nerón no fue más que la culminación de este proceso de descomposición empezado bajo Augusto.

En su magnífico libro, recientemente publicado en español por Espasa Calpe, titulado «Encuentros de la historia y de la literatura romanas», el gran latinista que es Jérôme Carcopino hace vivir a través del drama de Ovidio uno de los aspectos más apasionantes de la Roma de Augusto, y uno de los menos o de los peor conocidos.

Cuando, en 1960, apareció mi novela «Dios ha nacido en el exilio», varios críticos franceses, favorables a mi libro, me reprocharon haber hecho de Ovidio un homo religiosus y de haberle presentado como a un personaje capaz de intuir y de aceptar el mensaje del Dios

único. Todo estaba bien en mi novela, pero esto de enfocarlo a un poeta del amor profano bajo el haz de luces de una revelación religiosa, les parecía violento e inexacto. La experiencia del exilio, a la que Ovidio había sido sometido por Augusto, no se les antojaba como una justificación suficiente.

Carcopino viene a darme explícitamente la razón, afirmando incluso que fue mi novela la que volvió a acercarme a aquel viejo drama, producido en los albores de nuestra era. Docenas de libros se han escrito, sin embargo, sobre el poeta desterrado en Tomis. Pero nadie había logrado dar una explicación verdadera de aquella condenación. El poeta que con las «Metamorfosis» había tenido a todo el Renacimiento bajo su embrujo, fue víctima del Imperio, pero nunca, en los versos escritos desde el exilio, quiso dar la explicación clara de su alejamiento de Roma.

Críticos e historiadores de todas las épocas trataron de dilucidar el misterio. Que había visto desnuda a la emperatriz o llorando al emperador cuando la destrucción de las legiones de Germanicus en Alemania, que había protegido los amores de Julia o que había sido su amante, que había apoyado, como sucesor al trono, a un candidato que no era del agrado de la mujer del César, que había indignado a éste con sus versos inmorales, y otras suposiciones basadas en interpretaciones que, si tenían en cuenta la política y las costumbres de la época, pecaban por ignorar las mismas esencias del poeta.

Sin ser un latinista, ni un investigador, me había dado cuenta al leer todo lo que Ovidio había escrito, que sus preocupaciones espirituales lo habían empujado hacia el pitagorismo y que esta doctrina, muy difundida entre las élites de todo el mundo antiguo, le había abierto el camino hacia la comprensión del Dios único que dominaba el culto religioso de los dacios, o sea de los habitantes de su tierra de exilio y, ¿por qué no? hacia la recepción del nuevo mensaje que estaba en el aire. Esto constituye el fondo espiritual de mi novela, sobre el cual edificué las andanzas del poeta de Tomis, desde su llegada en la orilla del Ponte Euxino hasta su muerte. En las «Metamorfosis» libro escrito en Roma antes de su condenación, Ovidio hace una larga y aguda presentación del pitagorismo, como si hubiera centrado en ello todas las aspiraciones de su tiempo difícil, tan cargado de sufrimiento y de esperanza como el nuestro.

Carcopino, que había dedicado varios estudios, muy famosos al pitagorismo, el que considera como un precursor de la doctrina cristiana, explica a través de él la caída en desgracia de Ovidio. Mi novela, pues, más que cualquier premio literario, tuvo la suerte de ser galardonada con una alta e inesperada confirmación científica. Ovidio, afirma Carcopino, fue un homo religiosus, habiéndose adherido al pitagorismo, fácilmente reconocible en sus obras mayores. Y fue condenada como pitagórico, en un momento en que Augusto quería imponer a los romanos el respeto para con el Olimpo de Roma, lo que parecía a todos como un imposible retorno. El emperador se empeñó durante años en levantar el decaído nivel moral de sus súbditos, obligándoles a acudir a los templos y a adorar a los dioses, entre ellos al mismo Augusto.

Evidentemente, era demasiado tarde, y el Dios-hombre había nacido ya, muy distinto del hombre-dios al que el emperador pensaba poder subir a los altares. Y puesto que Ovidio se atrevía a alabar en sus versos principios religiosos distintos de los que la religión oficial, y puesto que su popularidad entre los jóvenes constituía como un reto al Imperio, en un momento en que todos los romanos tenían la obligación de pensar de la misma manera, el poeta apareció como el mayor enemigo del sistema y fue exiliado como si fuera un peligro público.

Tal explicación puede aparecer como valedera, y lo es, en estos años nuestros en que el peso de la experiencia religiosa vuelve a tener la importancia que había tenido antes de los tiempos modernos. Las demás interpretaciones del destierro de Ovidio, datando la mayor parte de los siglos XVIII y XIX, no podían dar con la clave, sometidas como estaban a una visión laicista, o sea parcial, de la historia. La obser-

vación, como método, había excomulgado a la intuición, y sobre este fundamento téticamente limitado, hemos tenido que aguantar versiones falsamente científicas del universo material y del universo del hombre. El estudio de Carcopino, igual que mi novela, aparece cuando la misma física está rehabilitando el concepto de religión y reconociendo, detrás de las cosas, una inteligencia

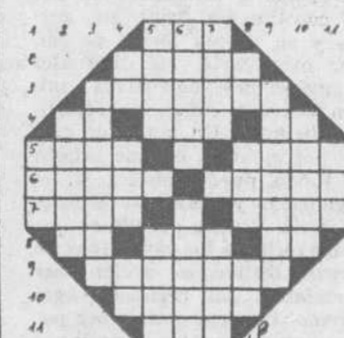
suprema a la que la tradición había dado un nombre desde hace milenios. En el marco de esta rehabilitación nos fue permitido rehabilitar también a un poeta para dar a su grandeza no sólo el matiz profano y algo sensual que le habían otorgado los humanistas del siglo XV, sino también el tono profundo en el que él mismo creó su poesía y que fue su permanente adhesión a lo sagrado.

## Hispanoamerica 1966.-Costa Rica: Daniel Oubier, probable presidente



En la pequeña República Centroamericana de Costa Rica habrá elecciones en Febrero, y todo indica que el ex-canciller Daniel Oubier Quiros, saldrá electo. Será apoyado por las fuerzas que preside José Figueras, ex-presidente, y contará también con el apoyo del actual mandatario Francisco J. Orlich. (Foto Fiel-Orbela)

# Pasando el rato



FUGA DE VOCALES  
L. q. d. r. z. s. p. n. d. n. c.  
d. l. t. d. s. j. v. d.

SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA:  
HORIZONTALES.—1: Pas. 2: Rabón. — 3: Vacunas. — 4: Me. Osa. IM. — 5: Tira. Ojeras. — 6: Arena. Avena. — 7: Cadena. Anón. — 8: Sa. Evo. As. — 9: Sagaces. — 10: Yolas. 11: Nos.

VERTICALES.—1: Tac. — 2: Miras. — 3: Veredas. — 4: Ra. Ene. ¡Ay!. — 5: Peco. Oregón. 6: Abuso. Avalo. — 7: Sonaja. Ocas. — 8: Na. Eva. Es. — 9: Sirenas. — 10: Manos. — 11: San.

A LA ADIVINANZA:  
El tiempo

AL JEROGLIFICO:  
Un peón zafio.

A LA FUGA DE VOCALES:  
Cuando la mujer sale demasiado de casa, la familia se



ADIVINANZA  
Soy para algunos sabrosa, y por experiencia ves ser para otros enfadosa, y tengo en ser pegajosa gran parte de mi interés.

—¿Qué perdistes?

Propagandas - Folletos - Revistas  
OFFSET - TIPOGRAFIA - FOTOGRAFADO  
TALLERES GRAFICOS «DIABUR»  
Vitoria 13 - Teléfono 285 - Apartado 46

# Carta de MADRID

Por TACHIN

## Se asegura que van a ser exportados trenes «Talgo»

Por falta de nieve, Navacerrada está cerrada a los esquiadores

MADRID- El alcalde, en su habitual charla con los periodistas, se refirió, una vez más, al acuciante problema del transporte público colectivo, intimamente ligado al del tráfico, y reiteró su preocupación por la situación de la capital al respecto. También el de la vivienda le quitó el sueño. Dijo que no es cuestión de cesión de servicios ni de jurisdicciones lo que se discute, sino que la intensidad de estos problemas debe estudiada por el Gobierno, pues ha rebasado ya con creces la esfera municipal. Por cierto que los automóviles, ante la saturación actual y en vista de que las soluciones no llegan por ninguna parte, quizá porque no las haya, han invadido ya el paseo central de las calles con bulevard, como La Castellana, Velázquez, General Mola y otras varias. Y en algunas, como la de Velázquez, los peatones han de pasar haciendo eses al sortear los coches colocados por ambos lados, en batería. Y, entre lo que les molesta la invasión de sus amadas aceras y el resentimiento por no tener coche todavía, sus comentarios no son para publicarlos. No parece que se intente en Madrid el ensayo denominado en Roma cisla de los peatonales, de la que tanto se escribe estos días. Consiste en que los automóviles particulares no podrán circular por una amplia zona central de la ciudad. Pero el delegado de Circulación y Transportes ha declarado que no estima factible el ensayo de la «císala» en Madrid, pues aquí «este cartelito» por el centro inevitablemente a todo el que quiera ir de un sitio a otro, ya que no hay rondas que permitan la descentralización. No se puede cortar el tránsito rodado por Sol, Alcalá o la Gran Vía. Hay previstas una gran ronda exterior pero prevista nada más. Sabido es

que no hay más que dar un paseito por la capital de España con miradas serenas y críticas y se observará que la imprevisión brilla esplendorosamente. Porque la Gran Vía que, con música guasona de Federico Chueca, se anunció como una avenida formidable y maravillosa, es hoy una estrecha calle, rodeada de callejuelas miserables.

SOL  
El cronista no olvida la primera vez que el avión en que volaba rompió las nubes en su ascensión. En el aeropuerto —Bilbao— llovía y el cielo estaba de un negro agobiante. De súbito tuvo la sensación de que en el interior del aparato se habían encendido varios potentes faros. Era naturalmente, que el Sol había irrumpido al volar ya sobre nubes. Pues esto mismo está ocurriendo estos días en Navacerrada. No sólo no nevó, como informábamos hace un par de crónicas, sino que el tiempo es espléndido, mientras los valles con sus magníficos mares de pinos «están cubiertos por las nubes, en la montaña luce un sol de primavera con más de diez grados de temperatura. No habrá que decir que el espectáculo es maravilloso, como el de nuestro ya lejano vuelo sobre nubes que parecían de algodón e incitaban a saltar sobre ellas, como de niños lo hicieramos sobre el colchón y los artistas «circenses» lo hacen sobre una red. «¿Qué envidia!»

NOTICIAS BREVES  
En una tienda de los barrios castizos y sobre unos trozos de bacalao hemos visto «este cartelito»: «Jamón de mar».  
—Se dice que en el Bachillera-to se estudiará, «también», el árabe.  
—Se asegura que se van a exportar trenes Talgo.  
—Sólo un 10 por 100 de la población mundial dispone de agua corriente.

## PROFESORES Y ALUMNOS

La escena, en la Facultad de Medicina:  
El profesor: —El tipo colea porque tiene una pierna más larga que la otra. ¿Qué haría usted en este caso?  
El alumno: —¿Yo? Cojear también.

EXIGENTE  
—¡Oiga, camarero! He encontrado un pelo de oveja en la copa. No hay derecho.  
—¡Toma! ¿Pues qué quería encontrar usted por 1,50? ¿La oveja entera?

## CORDIALIDAD, Por Ruy



—Lo primero de todo: ¿con qué tal pie ha entrado en el nuevo año?